

حصائيات تجارة دبي الخارجية
١٩٨٨ - ١٩٨٤

Foreign Trade Statistics of Dubai for
1984 - 1988

UAED
382.095362
DCC-STA
1984-1988



22 JAN 1990

CENTRE FOR ARAB GULF STUDIES

UNIVERSITY OF EXETER



غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

تقديم INTRODUCTION

"In the Name of God, the Merciful,
The Compassionate"

The Dubai Chamber of Commerce and Industry is pleased to present this statistical bulletin on Dubai (non-oil) foreign trade for the years 1984 - 1988. This bulletin is one of the several others published progressively by the Chamber, which is well aware of the importance of the duties it undertakes for strengthening and developing trade and economic activities in the Emirate of Dubai.

This bulletin aims at studying the development of the Dubai (non-oil) foreign trade and the development of trade transactions between Dubai and the international economic blocs which have trade and economic ties with it. These blocs include the AGCC states, the countries of the European Community, Asian Countries (non-Arab) and the countries in the American Continent. In addition, the bulletin includes summaries of the development of (non-oil) foreign trade of the U.A.E. and the countries of the AGCC during the period 1984 - 1988.

This booklet incorporates the developments Dubai's foreign trade has recently witnessed, which have had positive effects on the industrial development, and the other economic and service activities that promote the trade sector. The flexible economic policy pursued by the Dubai Government has a positive role in consolidating the outstanding trade position of Dubai in the Arabian Gulf Region. The non-existence of taxes and duties in any form plays a major role in strengthening the commercial and economic activities which made Dubai one of the most attractive centres in the world for investment in both the commercial and industrial sectors.

This fact made us to allocate part of this study for showing the list of items exempted from customs duties and goods which are restricted or subject to prior approval before being imported according to what is mentioned in the Customs Ordinance of 1966, 1988 Edition.

The figures and statements included in this bulletin have been taken from the books and statistical bulletins issued by Customs Departments in each Emirate, and from the Economic Bulletin of the Secretariate General of the AGCC States.

We hope that this bulletin will be a valuable contribution to the realization of the aspired goal.

Abdul Rahman G. Al Mutaiwee
Director General

بسم الله الرحمن الرحيم

يسر غرفة تجارة وصناعة دبي ان تقدم هذا الكتيب الاحصائي عن تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) للأعوام ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م. وهو واحد ضمن عدة اصدارات سبق للمغرفة ان نشرتها نياحاً انطلاقاً من ايمانها بأهمية المهام الملقاة على عاتقها في تعزيز وتطوير الحركة التجارية والاقتصادية في امارة دبي.

يهدف هذا الكتيب الى عرض تطور حركة تجارة الخارجية (غير النفطية) لامارة دبي وتطور المبادلات التجارية بينها وبين التجمعات الاقتصادية الدولية التي تربطها بها علاقات اقتصادية وتجارية وتشمل دول مجلس التعاون الخليجي ودول المجموعة الاقتصادية الاوروبية والدول الاسيوية (غير العربية) ودول الامريكيتين. كما يتناول بايجاز تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية ودول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨.

يأتي اصدار هذا الكتيب ليميز لتطورات الايجابية التي شهدتها تجارة دبي الخارجية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ والتي كان لها اثر ايجابي على التطور الصناعي والانتشطة الاقتصادية والخدمية الأخرى المساعدة.

لقد كان للسياسة الاقتصادية المرنة التي اتبعتها حكومة دبي دور ايجابي في تعزيز مكانة دبي التجارية المميزة بمنطقة الخليج العربي. كما كان غياب كافة انواع الرسوم الضريبية دوراً هاماً في تعزيز الحركة التجارية والاقتصادية وجعل دبي من اكثر المراكز التجارية في العالم جذبا للمستثمرين في قطاعي التجارة والصناعة. وهذا ما دفعنا الى تخصيص قسم من الدراسة لعرض قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية والسلع المحظورة أو المقيد استيرادها في امارة دبي وفقاً لما هو وارد في قانون الجمارك لعام ١٩٦٦، طبعة ١٩٨٨ م.

لقد تم اعتماد ارقام وبيانات هذا الكتيب الاحصائي من الكتب والنشرات الاحصائية الصادرة عن دوائر الجمارك في امارات الدولة ومن النشرة الاقتصادية للامانة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي.

نأمل في الختام ان يكون هذا العمل المتواضع مساهمة منا في سبيل تحقيق الغاية المنشودة

والله ولي التوفيق

عبد الرحمن غانم المطيوعي
مدير عام غرفة تجارة وصناعة دبي

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال
بإدارة البحوث والدراسات

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT
DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES

حقوق الطبع محفوظة لغرفة تجارة وصناعة دبي
ص.ب. ١٤٥٧ هاتف: ٢٢١١٨١ تليكس: ٤٥٩٩٧٧ ب.ب. دولة الامارات العربية المتحدة

ALL RIGHTS ARE RESERVED TO DUBAI CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY
P.O. BOX 1457 TEL. 221181 TELEX 45997 DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

طبع في أكتوبر (تشرين أول) ١٩٨٩
PRINTED IN DUBAI IN OCTOBER 1989

الفهرس INDEX

صفحة	قسم - ٧
٥٧ - ٥٦	تطور واردات اماره دبي من الدول الاسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٥١ - ٥٨	تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) للدول الاسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٦١ - ٦٠	تطور اعاده صادرات اماره دبي للدول الاسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٦٢ - ٦٢	تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الاسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.

Section - 7	PAGE
Development of Dubai imports from (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	56 - 57
Development of Dubai (non-oil) exports to (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	58 - 59
Development of Dubai re-exports to (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	60 - 61
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	62 - 63

صفحة	قسم - ٨
٦٥ - ٦٤	تطور واردات اماره دبي من الدول الامريكية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٦٧ - ٦٦	تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) للدول الامريكية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٦٩ - ٦٨	تطور اعاده صادرات اماره دبي للدول الامريكية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٧١ - ٧٠	تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الامريكية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.

Section - 8	PAGE
Development of Dubai imports from the American countries during the years 1984-1988	64 - 65
Development of Dubai (non-oil) exports to the American countries during the years 1984-1988	66 - 67
Development of Dubai re-exports to the American countries during the years 1984-1988	68 - 69
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the American countries during the years 1984-1988	70 - 71

صفحة	قسم - ٩
٧٢ - ٧٢	تطور واردات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٧٤ - ٧١	تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية) بالقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٧٧ - ٧٦	تطور اعاده صادرات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٧٩ - ٧٨	تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٨١ - ٨٠	تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.

Section - 9	PAGE
Development of the U.A.E. imports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	72 - 73
Development of the U.A.E. (non-oil) exports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	74 - 75
Development of the U.A.E. re-exports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	76 - 77
Development of the U.A.E. (non-oil) foreign trade in value according to each Emirate during the years 1984-1988	78 - 79
Development of the U.A.E. total (non-oil) foreign trade during the years 1984-1988	80 - 81

صفحة	قسم - ١٠
٨٣ - ٨١	تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة خلال لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧ م.
٨٤ - ٨٤	تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.
٨٣ - ٨٦	تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٧ م.

Section - 10	PAGE
Development of imports of the AGCC countries in value during the years 1984-1987	82 - 83
Development of exports of the AGCC countries in value during the years 1984-1987	84 - 85
Development of total (non-oil) foreign trade of the AGCC countries during the years 1984-1987	86 - 87

صفحة	قسم - ١١
٩٥ - ٨٨	قوائم السلع المعفاة من الرسوم الجمركية والسلع المحظور او المقيد استيرادها في اماره دبي.

Section - 11	PAGE
List of commodities exempted from customs duties and the goods, the importation of which is prohibited or restricted in Dubai.	88 - 95

INDEX الفهرس

صفحة	قسم ١
٩	تطور واردات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
١١ - ١٠	واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
١٣ - ١٢	تطور واردات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
١٧ - ١٤	اهم الدول الموردة ادبي وحصص كل منها في اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 1	PAGE
Development of Dubai imports by weight and value during the years 1984-1988	٩
Dubai imports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	10 - 11
Development of Dubai imports by commodity sections during the years 1984-1988	12 - 13
Principal exporters to Dubai and their shares during the years 1984-1988	14 - 17
صفحة	قسم ٢
١٨	تطور صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٢٠ - ١٩	صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٢٢ - ٢١	تطور صادرات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٢٦ - ٢٢	اهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في اجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 2	PAGE
Development of Dubai exports by weight and value during the years 1984-1988	18
Dubai exports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	19 - 20
Development of Dubai exports by commodity sections during the years 1984-1988	21 - 22
Principal importers from Dubai and their shares during the years 1984-1988	23 - 26
صفحة	قسم ٣
٢٧	تطور اعادة صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٢٩ - ٢٨	اعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٣١ - ٣٠	اعادة صادرات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٣٥ - ٣٢	اهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في اجمالي اعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 3	PAGE
Development of Dubai re-exports by weight and value during the years 1984-1988	27
Dubai re-exports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	28 - 29
Development of Dubai re-exports by commodity sections during the years 1984-1988	30 - 31
Principal importers from Dubai and their shares during the years 1984-1988	32 - 35
صفحة	قسم ٤
٣٧ - ٣٦	تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالقيمة خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٣٩ - ٣٨	تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالوزن خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 4	PAGE
Development of Dubai total (non-oil) foreign trade by value during the years 1984-1988	36 - 37
Development of Dubai total (non-oil) foreign trade by weight during the years 1984-1988	38 - 39
صفحة	قسم ٥
٤١ - ٤٠	تطور واردات اماره دبي من دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٤٣ - ٤٢	تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) ادول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٤٥ - ٤٤	تطور اعادة صادرات اماره دبي ادول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٤٧ - ٤٦	تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 5	PAGE
Development of Dubai imports from the AGCC states during the years 1984-1988	40 - 41
Development of Dubai (non-oil) exports to the AGCC states during the years 1984-1988	42 - 43
Development of Dubai re-exports to the AGCC states during the years 1984-1988	44 - 45
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the AGCC states during the years 1984-1988	46 - 47
صفحة	قسم ٦
٤٩ - ٤٨	تطور واردات اماره دبي من ادول المجموعة الاقتصادية الاوربية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٥١ - ٥٠	تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) ادول المجموعة الاقتصادية الاوربية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٥٣ - ٥٢	تطور اعادة صادرات اماره دبي ادول المجموعة الاقتصادية الاوربية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
٥٥ - ٥٤	تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع ادول المجموعة الاقتصادية الاوربية خلال الفترة ١٩٨١ - ١٩٨٨ م.
Section - 6	PAGE
Development of Dubai imports from the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	48 - 49
Development of Dubai (non-oil) exports to the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	50 - 51
Development of Dubai re-exports to the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	52 - 53
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	54 - 55

تجارة دبي الخارجية:

Dubai Foreign Trade:

The attached tables show that the non-oil foreign trade sector of Dubai reached to Dh. 29,285 million in 1988, a 15.2% increase from Dh. 25,431 million in 1987.

The Gulf Cooperation Council accounted for 9.2% of Dubai's non-oil foreign trade, i.e. Dh. 2704.4 million. The EEC 24.2%, i.e. Dh. 7077.6 million. Asian (non-Arab) countries had the lion's share of 47.1%, i.e. Dh. 13789.9 million and the Americans 9% only.

تظهر الجداول المرفقة بأن تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) لعام ١٩٨٨ قد حققت زيادة نسبتها (١٥.٢٪) مقارنة بعام ١٩٨٧م.

لقد بلغت القيمة الاجمالية لهذه التجارة في السنة المذكورة (٢٩٢٨٥) مليون درهم . مقابل (٢٥٤٣١) مليون درهم في العام الذي سبقه.

لقد استحوذت دول مجلس التعاون الخليجي على ما نسبته (٩.٢٪) من القيمة الاجمالية لتجارة دبي الخارجية غير النفطية أي (٢٧٠٤.٤) مليون درهم . في حين ان دول المجموعة الاقتصادية الاوروبية على ما نسبته (٢٤.٢٪) بقيمة اجمالية تدرها (٧٠٧٧.٦) مليون درهم. اما الدول الآسيوية (غير العربية) فقد كان لها حصة الأسد في تعاملها التجاري مع امارة دبي . حيث بلغت (١٣٧٨٩.٩) مليون درهم أو نسبة (٤٧.١٪) من القيمة الاجمالية لتجارة دبي الخارجية في حين حصلت الدول الامريكية على نسبة (٩٪) فقط.

واردات دولة الامارات العربية المتحدة:

The U.A.E. Imports:

The total value of the U.A.E. imports in 1988 stood at about Dh. 31790 m, against Dh. 26874 m in 1987, an increase of 18.3%. The share of Dubai in these imports slightly increased in 1988 to around 70.7% against 70.2% in 1987.

بلغت القيمة الاجمالية اواردات دولة الامارات من السلع المختلفة في عام ١٩٨٨ حوالي (٣١٧٩٠) مليون درهم مقابل (٢٦٨٧٤) مليون درهم عام ١٩٨٧ أي زيادة نسبتها ١٨.٣٪ ولقد ازدادت حصة امارة دبي في عام ١٩٨٨ الى حوالي ٧٠.٧٪ مقابل ٧٠.٢٪ عام ١٩٨٧.

The U.A.E. (non-oil) Exports:

The non-oil exports of the U.A.E. during 1988 recorded an increase of 32.5% compared to 1987. They stood in the said year at Dh. 3426 m against Dh. 2585 m in 1987.

The share of Dubai in these exports declined to 50.3% against 51% in 1987.

صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية):

سجلت قيمة صادرات الدولة غير النفطية خلال عام ١٩٨٨ زيادة نسبتها ٣٢.٥٪ مقارنة بعام ١٩٨٧ . ولقد بلغت في السنة المذكورة (٣٤٢٦) مليون درهم مقابل (٢٥٨٥) مليون درهم عام ١٩٨٧.

ولقد بلغت حصة امارة دبي منها ٥٠.٣٪ مقابل ٥١٪ عام ١٩٨٧.

The U.A.E. Re-exports :

The value of the U.A.E. re-exports during 1988 stood at Dh. 7498 m, against Dh. 6906 m in 1987, an increase of 8.6%. The share of Dubai in these re-exports in 1988 declined to about 67.9%, against 75.9% in 1987.

اعادة صادرات دولة الامارات العربية المتحدة:

بلغت قيمة تجارة اعادة التصدير من الدولة خلال عام ١٩٨٨ (٧٤٩٨) مليون درهم مقابل (٦٩٠٦) مليون درهم عام ١٩٨٧ أي زيادة نسبتها ٨.٦٪ . ولقد تراجع حصة امارة دبي الى حوالي ٦٧.٩٪ عام ١٩٨٨ مقابل ٧٥.٩٪ عام ١٩٨٧.

الواردات:

Imports :

Both the volume and the value of Dubai's imports are an important factor of the whole trade activity of the U.A.E. Dubai imports two - thirds of the U.A.E. needs for consumer goods, intermediatry products, and capital intensive equipment from the international markets.

Imports of all categories of goods rose from Dh. 18872 m. in 1987, to Dh. 22474 m. in 1988, a 19.1% increase. The principal suppliers are Japan (17.5%), Great Britain (8.7%), and the U.S.A. (8.6%).

يعتبر حجم وقيمة الواردات الى دبي مؤشرا هاما لجمل النشاط التجاري بالدولة حيث تستورد دبي ما يزيد على ثلثي احتياجات اسواق دولة الامارات العربية المتحدة من كافة انواع السلع الاستهلاكية والوسيطة والراسمالية من الاسواق العالمية.

لقد بلغت القيمة الاجمالية لواردات دبي من السلع المختلفة في عام ١٩٨٨ م حوالي (٢٢٤٧٤) مليون درهم مقابل (١٨٨٧٢) مليون درهم في عام ١٩٨٧ أي زيادة نسبتها (١٩,١)%. وأهم الدول الموردة لدبي هي اليابان - المملكة المتحدة - الولايات المتحدة الأمريكية بنسب قدرها على التوالي (١٧,٥) % - (٨,٧) % - (٨,٦) % من اجمالي واردات امارة دبي.

Non - Oil Exports :

الصادرات غير النفطية:

Dubai non-oil exports rose from Dh. 131٩ m. in 1987 to Dh. 1725 m. in 1988, an increase of 30.8%. These exports may be divided into 2 categories:

- 1 - Traditional products: dates, hides and skin, frozen and dried fish, iron and metal scrap. These goods which constitute a small proportion of the total value of Dubai non-oil exports, are mainly sold to the other Gulf Countries and the Indian subcontinent.
- 2 - Export of products manufactured, reconstituted, converted and re-cycled in local factories. The main export items are aluminium ignots and liquified gas destined for Japan, the U.S.A. and some industrial countries in Western Europe.

حققت صادرات دبي غير النفطية خلال عام ١٩٨٨ زيادة نسبتها (٣٠,٨) % مقارنة بعام ١٩٨٧. فقد بلغت في السنة المذكورة (١٧٢٥) مليون درهم مقابل (١٣١٩) مليون درهم في سنة ١٩٨٧. هذا وتنقسم صادرات دبي غير النفطية الى مجموعتين رئيسيتين مما صادرات السلع التقليدية التي تشتمل على التمور والجلود والاسماك الثلجة والمجففة وحردة الحديد والمعادن الاخرى وتشكل قيمة الصادرات من هذه المجموعة نسبة ضئيلة من اجمالي قيمة الصادرات التي يتجه معظمها الى الدول الخليجية ودول شبه القارة الهندية، أما المجموعة الثانية فهي صادرات الصناعات التحويلية وأهمها سبائك الألمنيوم والغاز المسيل التي تتجه الى اليابان والولايات المتحدة وبعض الدول الصناعية في أوروبا الغربية.

Re - Exports :

إعادة التصدير:

The value of Dubai's re-exports dropped in 1988 by 2.9% recording Dh. 508٤ m. as evidenced by certificates of origin and Customs entries. It has thus accounted for 23% of total CIF imports through Dubai ports. It should be noted, however, that re-exports to the AGCC countries by road are not subject to the same procedures applicable internationally. Moreover, visitors to Dubai from the AGCC, Iran, the Indian Sub-continent and the Yemens are active shoppers and are keen to take back with them goods which are in short supply in their native countries.

بلغت قيمة ما أعيد تصديره خلال عام ١٩٨٨ (٥٠٨٦) مليون درهم وذلك عبر النقاط الجمركية وحسب شهادات المنشأ محققة انخفاضاً قدره (٢,٩) % مقارنة بعام ١٩٨٧ وهي بذلك قد استحوذت على نسبة (٢٣) % من اجمالي قيمة الواردات سيف مواضع دبي. غير ان هناك كميات كبيرة من السلع تتجاوز هذه النسبة يعاد تصديرها عبر الطرق البرية الى دول مجلس التعاون دون ان تخضع للاساليب المتبعة في التجارة الدولية، كما تتم عمليات إعادة التصدير بواسطة زوار دبي من دول مجلس التعاون وايران ودول شبه القارة الهندية يضاف الى هذا ما يحمله العاملون بالدولة عند سفرهم وما يتم إعادة تصديره بواسطة المسافرين العابرين.

تطور واردات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY WEIGHT AND VALUE
DURING THE YEARS 1984 - 1988

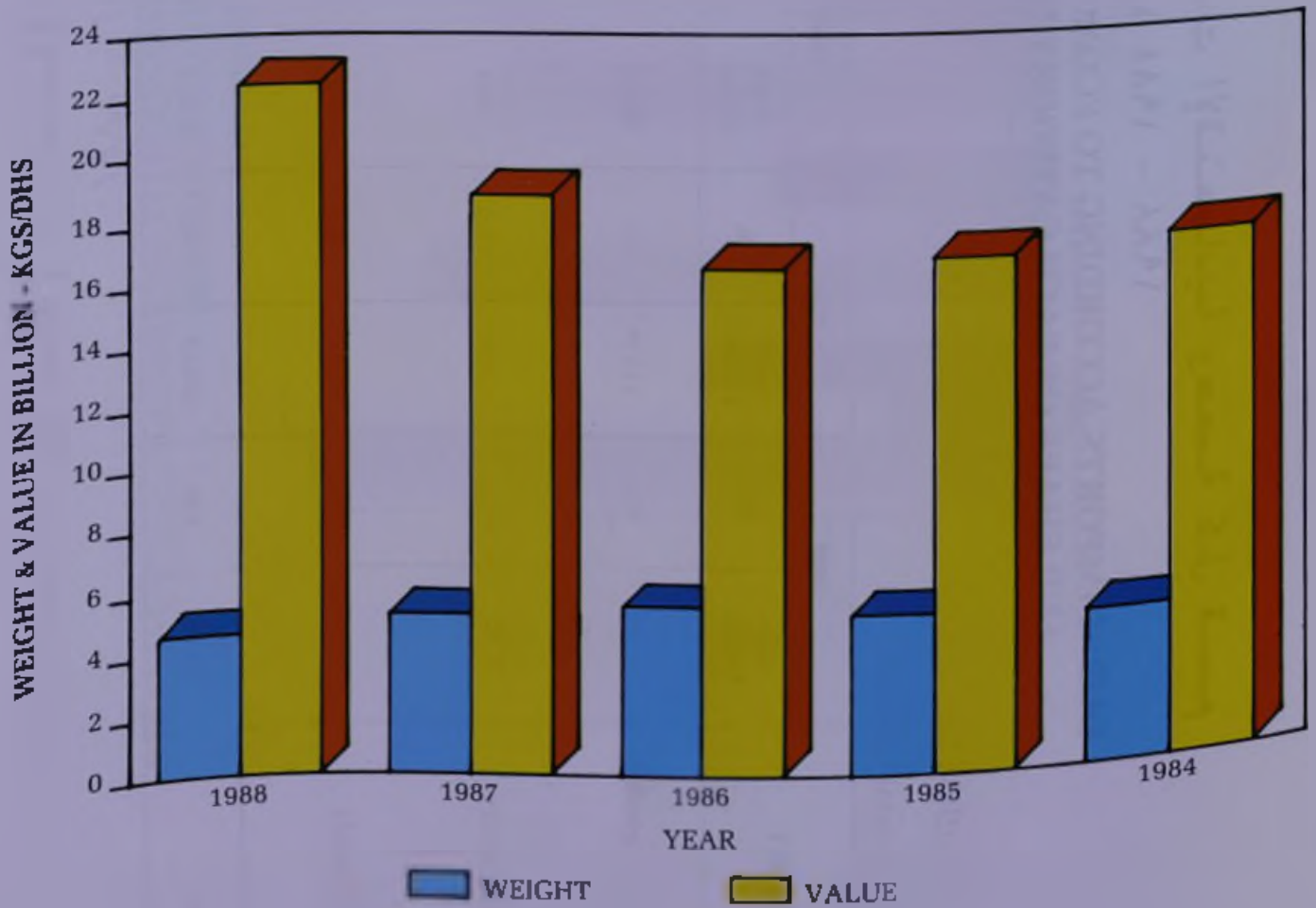
- Weight in million Kg.

- الوزن بالمليون كيلو غرام

- Value in million Dh.

- القيمة بالمليون درهم

Year	الوزن Weight	%	القيمة Value	%	السنة
1988	4588	-11	22474	19.1	١٩٨٨
1987	5161	-5.5	18872	14.7	١٩٨٧
1986	5465	5.5	16450	-2	١٩٨٦
1985	5180	2.8	16796	-2.5	١٩٨٥
1984	5038	1.6	17225	-12	١٩٨٤



The U.A.E.(Non-Oil)Foreign Trade:

The accompanying tables show that the U.A.E. non-oil foreign trade for the year 1988 achieved an increase of 17.5% compared with 1987.

The total value of this trade during the said year stood at Dh. 42714 m. against Dh. 36365 m in the previous year. It stood in 1986, 1985 and 1984 respectively at Dh. 31261 m Dh. 30571 m and Dh. 32782 m. The share of Dubai was around 68.6% of the total value of the U.A.E. foreign trade in 1988, against 70% in 1987.

The AGCC Countries Imports:

The value of the total imports of the AGCC countries in 1987 stood at Dh. 120296 m, against Dh. 137064 m in 1987, a decline of 12.2%. In the total trade transactions among the AGCC countries, the UAE occupies second position. Its share in these imports in 1987 was \$ 22.4% or Dh. 26952 m Saudi Arabia came in the first place with a share of 61.1%, and then came Bahrain, Oman and Qatar with a share of 7.4%, 5.6% and 3.5% respectively in the said year.

The AGCC Countries (Non-Oil) Exports:

The non-oil exports of the AGCC countries achieved a 4% increase in 1987. They stood in the said year at Dh. 22503 m. against Dh. 21631 m in 1986.

Bahrain occupied the first position with a share of 39% or Dh. 8773 m in 1987, then came Saudi Arabia in the second place with a share of 35.3%, or Dh. 7944 m, the U.A.E. came in the third place with 20.4% or Dh. 4600 m, and Oman in the fourth place with 5.3%, or Dh. 1186 m.

The AGCC Countries (Non-Oil) Foreign Trade:

The non-oil foreign trade of the AGCC countries recorded in 1987 a decline of 10%. It stood in the said year at Dh. 142802 m, against Dh. 158695 m in 1986 Dh. 157481 m in 1985 and Dh. 221427 m in 1984.

التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة

الإمارات العربية المتحدة :

تظهر الجداول المرفقة بأن التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات لعام ١٩٨٨ قد حققت زيادة نسبتها (١٧,٥ ٪) مقارنة بعام ١٩٨٧ ولقد بلغت القيمة الإجمالية لهذه التجارة في السنة المذكورة (٤٢٧١٤) مليون درهم مقابل (٣٦٣٦٥) مليون درهم لعام ١٩٨٧ م. أما ما قيمته (٣١٢٦١) ، (٣٠٥٧١) ، (٣٢٧٨٢) مليون درهم على التوالي ، وتستحوذ اماره دبي على حوالي ٦٨,٦ ٪ من اجمالي التجارة الخارجية للدولة عام ١٩٨٨ مقابل ٧٠ ٪ عام ١٩٨٧ .

واردات دول مجلس التعاون الخليجي :

بلغت اجمالي واردات دول مجلس التعاون الخليجي خلال عام ١٩٨٧ ما قيمته (١٢٠٢٩٩) مليون درهم خلال عام ١٩٨٧ مقابل (١٣٧٠٦٤) مليون درهم عام ١٩٨٦ اي بانخفاض نسبته ١٢,٢ ٪ ولقد حافظت دولة الامارات على المرتبة الثانية بين دول المجلس خلال فترة الدراسة وبلغت حصتها ٢٢,٢ ٪ خلال عام ١٩٨٧ وبما قيمته (٢٦٩٥٢) مليون درهم بينما تأتي المملكة العربية السعودية في المرتبة الاولى بمانسبته ٦١,١ ٪ ثم يلي ذلك دولة البحرين ، نعمان ، قطر بما نسبته ٧,٤ ٪ ، ٦,٥ ٪ ، ٣,٥ ٪ على التوالي خلال العام المذكور.

صادرات دول مجلس التعاون الخليجي (غير النفطية) :

حققت صادرات دول مجلس التعاون الخليجي زيادة نسبتها ٤ ٪ خلال عام ١٩٨٧ حيث بلغت (٢٢٥٠٢) مليون درهم مقابل (٢١٦٣١) مليون درهم عام ١٩٨٦ م.

ولقد احتلت دولة البحرين المرتبة الاولى بحصة نسبتها ٣٩ ٪ وبما قيمته (٨٧٧٣) مليون درهم عام ١٩٨٧ ثم المملكة العربية السعودية في المرتبة الثانية بنسبة ٣٥,٣ ٪ وبما قيمته (٧٩٤٤) مليون درهم ثم دولة الامارات في المرتبة الثالثة بنسبة ٢٠,٤ ٪ وبما قيمته (٤٦٠٠) مليون درهم ثم سلطنة عمان في المرتبة الرابعة بنسبة ٥,٢ ٪ وبما قيمته (١١٨٦) مليون درهم.

التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس

التعاون الخليجي :

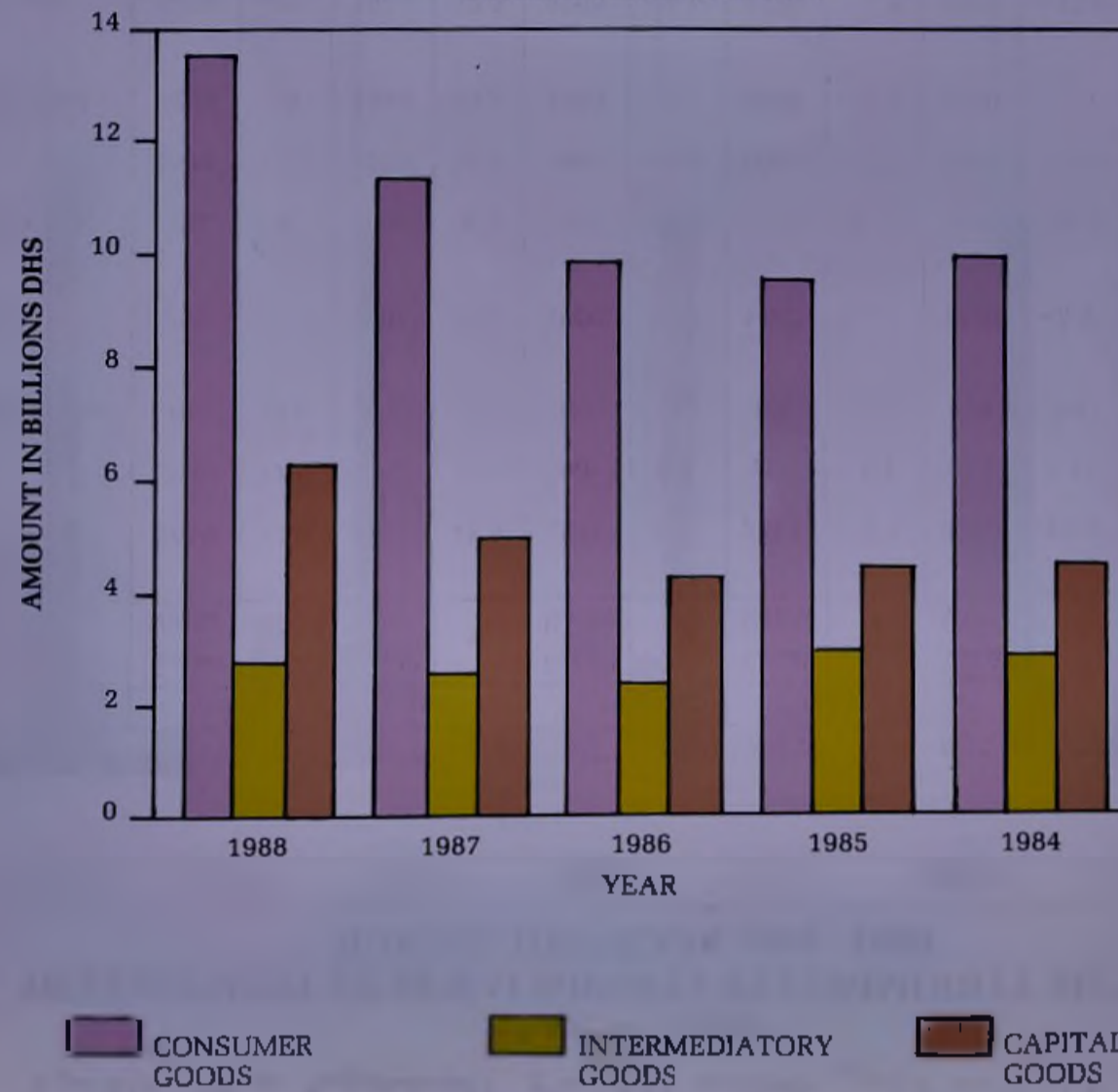
حققت التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون الخليجي انخفاضا نسبته ١٠ ٪ خلال عام ١٩٨٧ حيث بلغت ما قيمته (١٤٢٨٠٢) مليون درهم مقابل (١٥٨٦٩٥) مليون درهم عام ١٩٨٦ في حين بلغت خلال الاعوام ، ١٩٨٥ ، ١٩٨٤ ، ما قيمته (١٥٧٤٨١) ، (٢٢١٤٢٧) مليون درهم على التوالي.

واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة

١٩٨٨ - ١٩٨٤

DUBAI IMPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND SHARE OF EACH CATEGORY

FOR THE YEARS 1984-1988



واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم

خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

DUBAI IMPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh

- القيمة بالمليون درهم

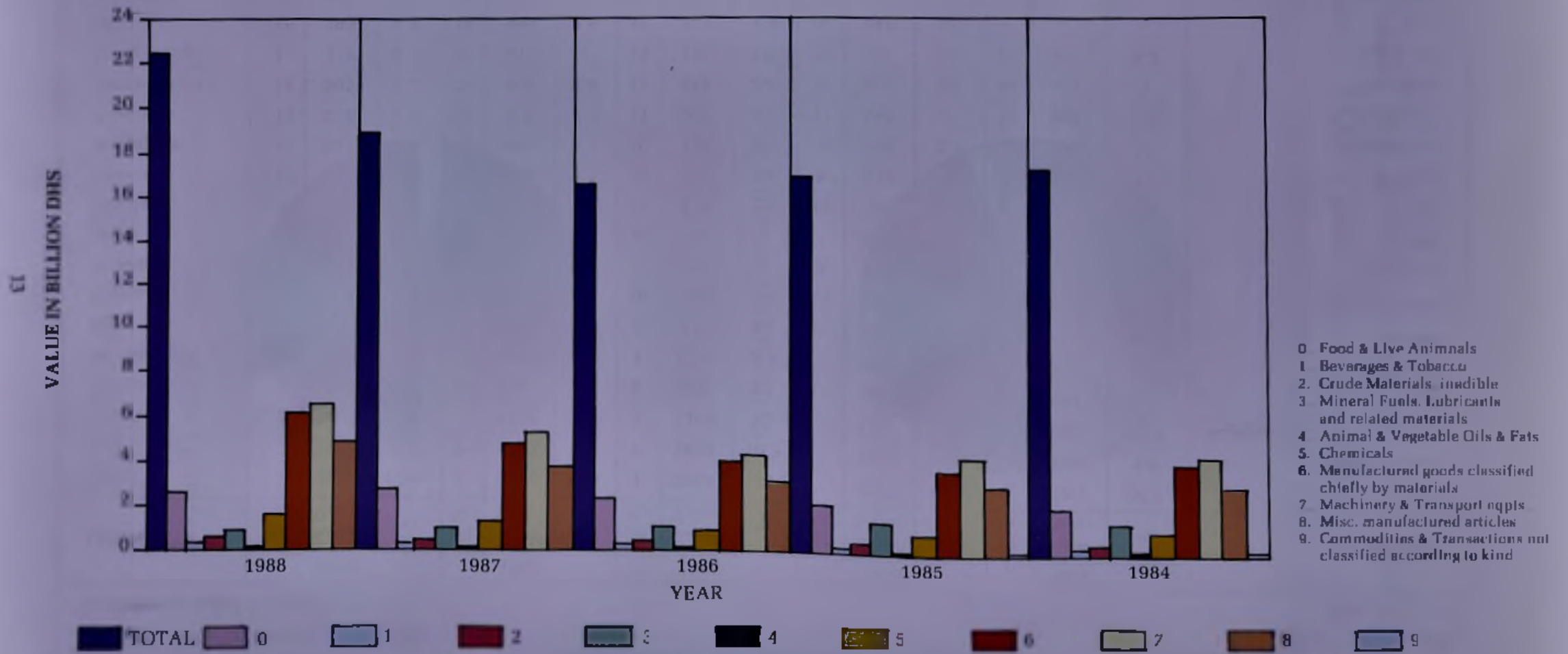
- % share in total imports

- % حصة القسم من إجمالي الواردات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
- Consumer goods	13483	60	11316	60	9849	59.9	9520	56.7	9950	57.8	السلع الاستهلاكية
- Intermediary goods	2732	12.2	2569	13.6	2360	14.3	2898	17.3	2819	16.4	السلع الوسيطة
- Capital goods	6259	27.8	4987	26.4	4241	25.8	4378	26	4456	25.8	السلع الرأسمالية
TOTAL	22474	100	18872	100	16450	100	16796	100	17225	100	الإجمالي

تطور واردات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.

- القيمة بالمليون درهم

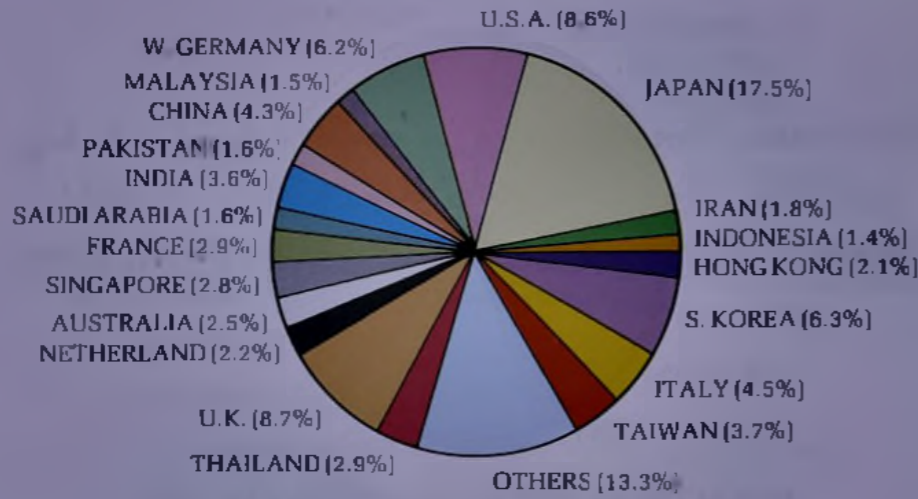
- % of increase or decrease per annum

- % نسبة الزيادة السنوية

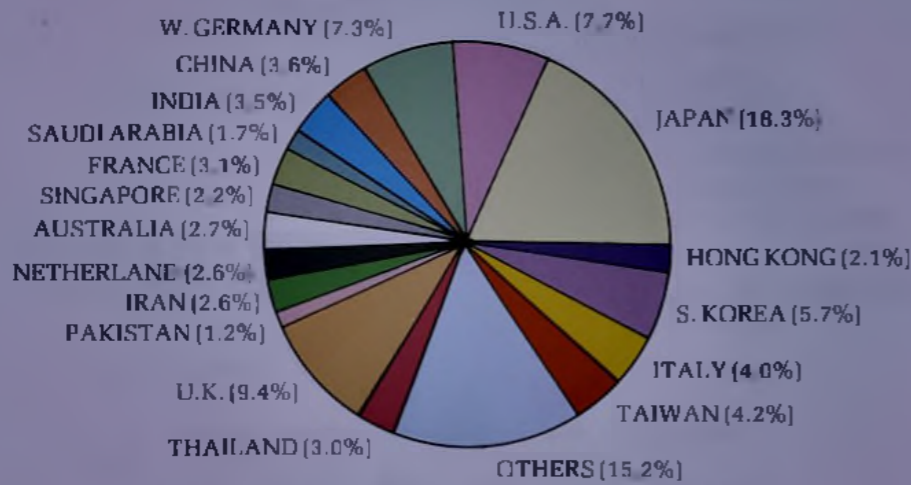
S.I.T.C.	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
0. Food & Live Animals	2619	-3.9	2724	15.8	2351	6.3	2211	-0.8	2228	16.2	صفر - الاطعمة والحيوانات الحية.
1. Beverages & Tobacco	320	17.6	272	9.7	248	9.7	226	-9.6	250	-11	١ - المشروبات والتبغ.
2. Crude Materials, Inedible except fuels	497	20.6	412	11	371	-12	470	13.5	414	23	٢ - المواد الخام التي لا تؤكل ماعدا الوقود.
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	759	-17.5	920	-8	1000	-30	1427	2	1399	-5.9	٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم.
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	124	5	118	8.2	109	-0.9	110	0.9	109	36.2	٤ - الزيوت النباتية والحيوانية.
5. Chemicals	1476	19.2	1238	25.5	986	-1.5	1001	-0.5	1006	-21.8	٥ - الكيماويات.
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	5838	28	4558	15.2	3955	3	3838	-6.8	4120	-15	٦ - بضائع مصنعة مصنفة حسب المادة.
7. Machinery & Transport eqpts	6259	25	5013	17.5	4265	-2.6	4378	-1.8	4456	-15.6	٧ - ماكينات ومعدات النقل.
8. Misc. manufactured articles	4552	26.8	3590	14.3	3141	1.7	3087	-0.5	3101	-21.7	٨ - اصناف مصنوعة مختلفة.
9. Commodities & Transactions not classified according to kind	32	18.5	27	12.5	24	-50	48	-66.2	142	100	٩ - مجموعات وصفقات غير مصنفة كمواد.
TOTAL	22474	19.1	18872	14.7	16450	-2	16796	-2.5	17225	-12	الاجملي

أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في
اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES
FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1988
IS DHS. 22,474 MILLIONS



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1987
IS DHS. 18,872 MILLIONS

أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في اجمالي
الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.

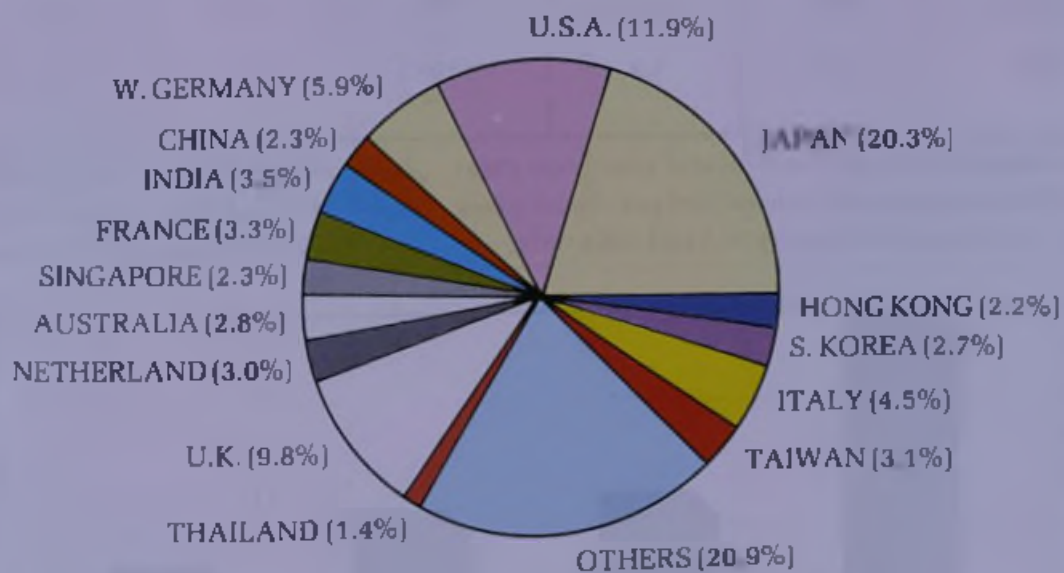
- Sl. No. indicates country position

- % share in total imports

COUNTRY	1988		1987		1986		1985		1984	
	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%
Japan	1	17.5	1	18.3	1	18	1	19.8	1	20.3
U. K.	2	9.4	2	10.3	2	10.3	2	10.6	3	9.8
U.S.A.	3	7.7	3	7.7	3	9.1	3	10.4	2	11.9
S. Korea	4	5.7	5	5.7	6	4.1	10	3	12	2.7
W. Germany	5	6.2	4	7.3	4	1230	4	1027	4	1016
Italy	6	4.5	7	4	5	715	6	698	6	774
China	7	4.5	8	3.6	10	470	13	404	14	393
Taiwan	8	3.7	6	4.2	7	659	8	943	9	541
India	9	3.5	9	3.5	8	656	7	635	7	605
Thailand	10	2.9	11	3	14	414	15	309	17	233
France	11	2.9	10	3.1	9	524	9	510	8	572
Singapore	12	2.8	15	2.2	16	339	14	359	13	399
Australia	13	2.5	12	2.7	11	466	11	495	11	486
Netherlands	14	2.2	13	2.6	12	454	12	462	10	521
Hong Kong	15	2.1	17	2	18	312	15	321	15	381
Iran	16	1.5	14	2.6	17	315	16	247	15	381
S. Arabia	17	1.5	18	1.7	15	357	17	280	-	-
Pakistan	18	1.5	20	1.2	-	-	-	-	-	-
Malaysia	19	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-
Indonesia	20	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-
Others	-	13.3	-	15.2	-	2697	-	3140	-	3600
Total	-	100	-	100	-	16450	-	16796	-	17225

أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في إجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

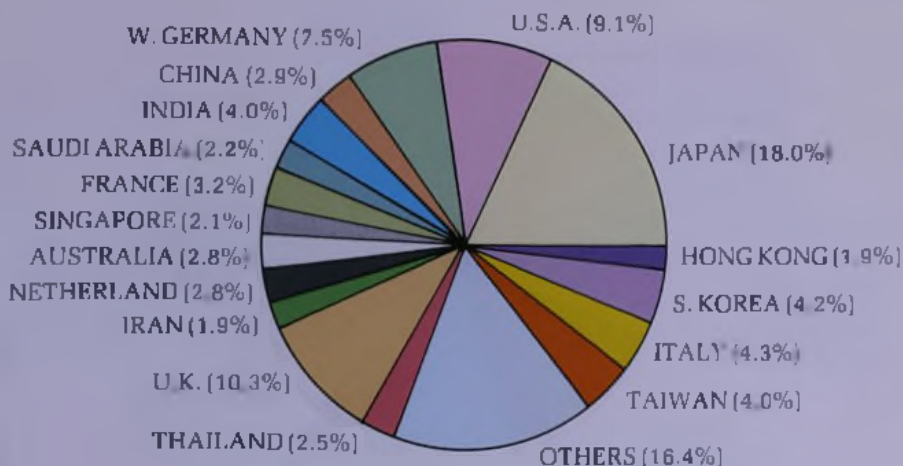
PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



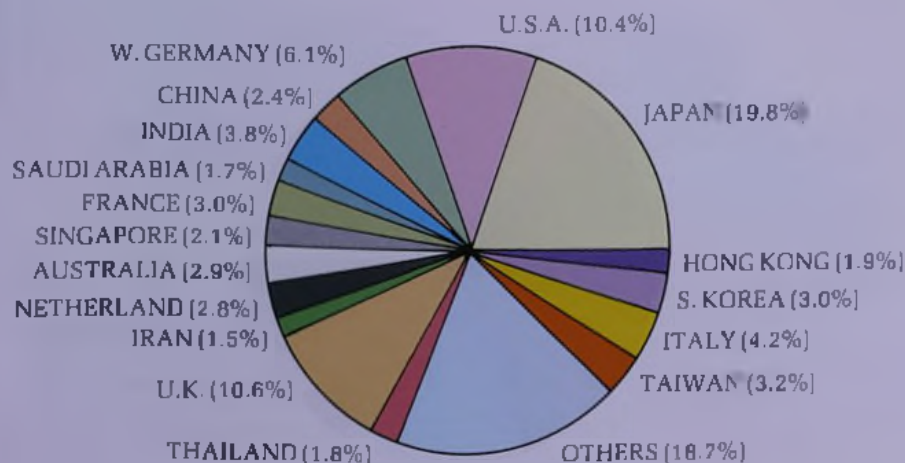
DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1984 IS DHS. 17,225 MILLIONS

أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في
اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

**PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES
FOR THE YEARS 1984-1988**



**DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1986
IS DHS. 16,450 MILLIONS**



**DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1985
IS DHS. 16,796 MILLIONS**

صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصة كل قسم
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DUBAI EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION
AND SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.

- % share in total exports

- القيمة بالمليون درهم

- % حصة القسم من اجمالي الصادرات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
- Consumer goods	1381	80.1	1046	79.3	901	70.0	883	75.6	1298	72.2	السلع الاستهلاكية
- Intermediary goods	293	17	240	18.7	234	18.1	255	21.8	466	26.0	السلع الوسيطة
- Capital goods	51	2.9	27	2.0	153	11.9	30	2.6	33	1.8	السلع الرأسمالية
TOTAL	1725	100	1319	100	1288	100	1168	100	1797	100	الاجمالي

تطور صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY WEIGHT AND VALUE
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Weight in million Kg.

- الوزن بالمليون كيلو غرام

- Value in million Dh.

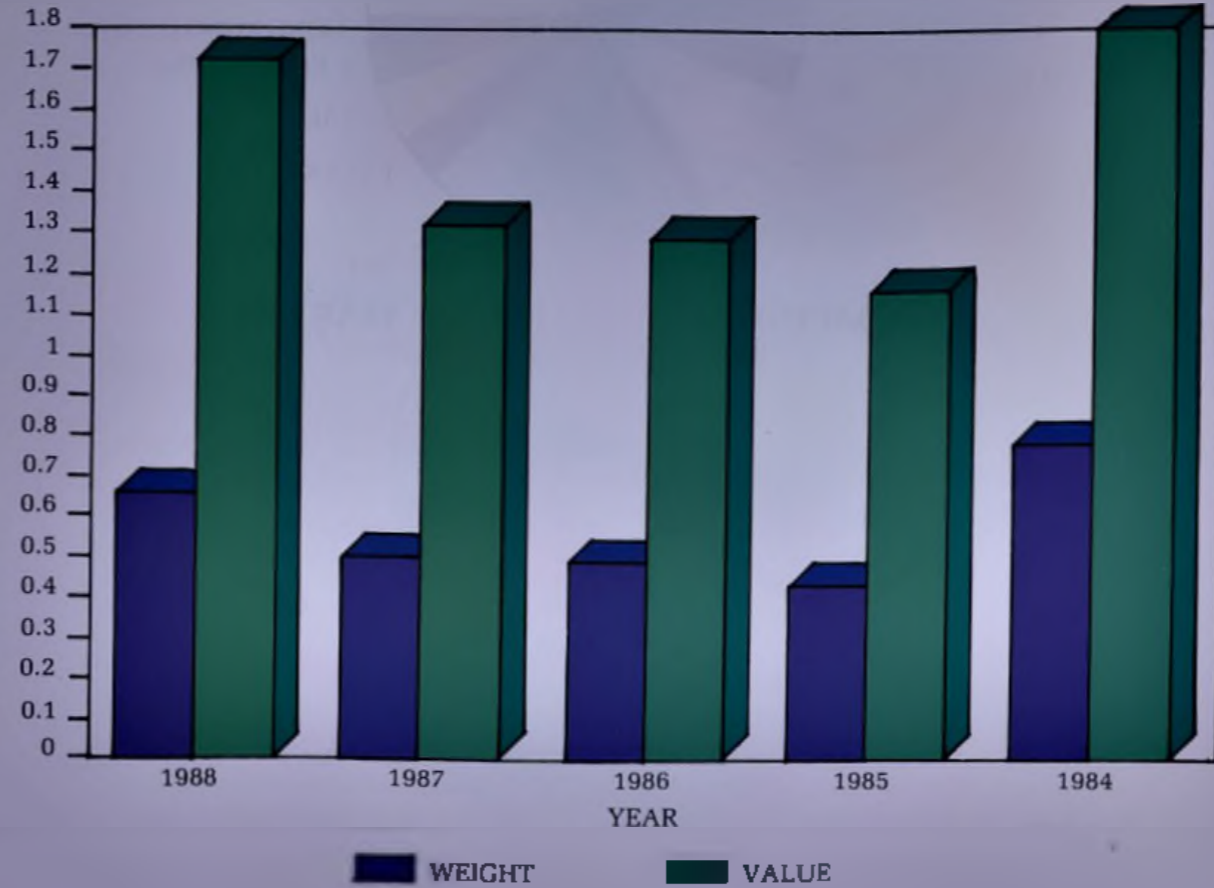
- القيمة بالمليون درهم

Year	الوزن Weight	%	القيمة Value	%	السنة
1988	662	30.3	1725	30.8	١٩٨٨
1987	508	2.0	1319	2.4	١٩٨٧
1986	498	13.7	1288	10.3	١٩٨٦
1985	438	-44.7	1168	-35.0	١٩٨٥
** 1984	792	1.9	1797	16.1	١٩٨٤ **

* لا تشمل صادرات النفط الخام والغاز البترولي

** تتضمن صادرات النفط الخام والغاز البترولي من يناير الى أبريل لعام ١٩٨٤ فقط.

WEIGHT & VALUE IN BILLION - KGS/DHS



تطور صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.

- القيمة بالمليون درهم

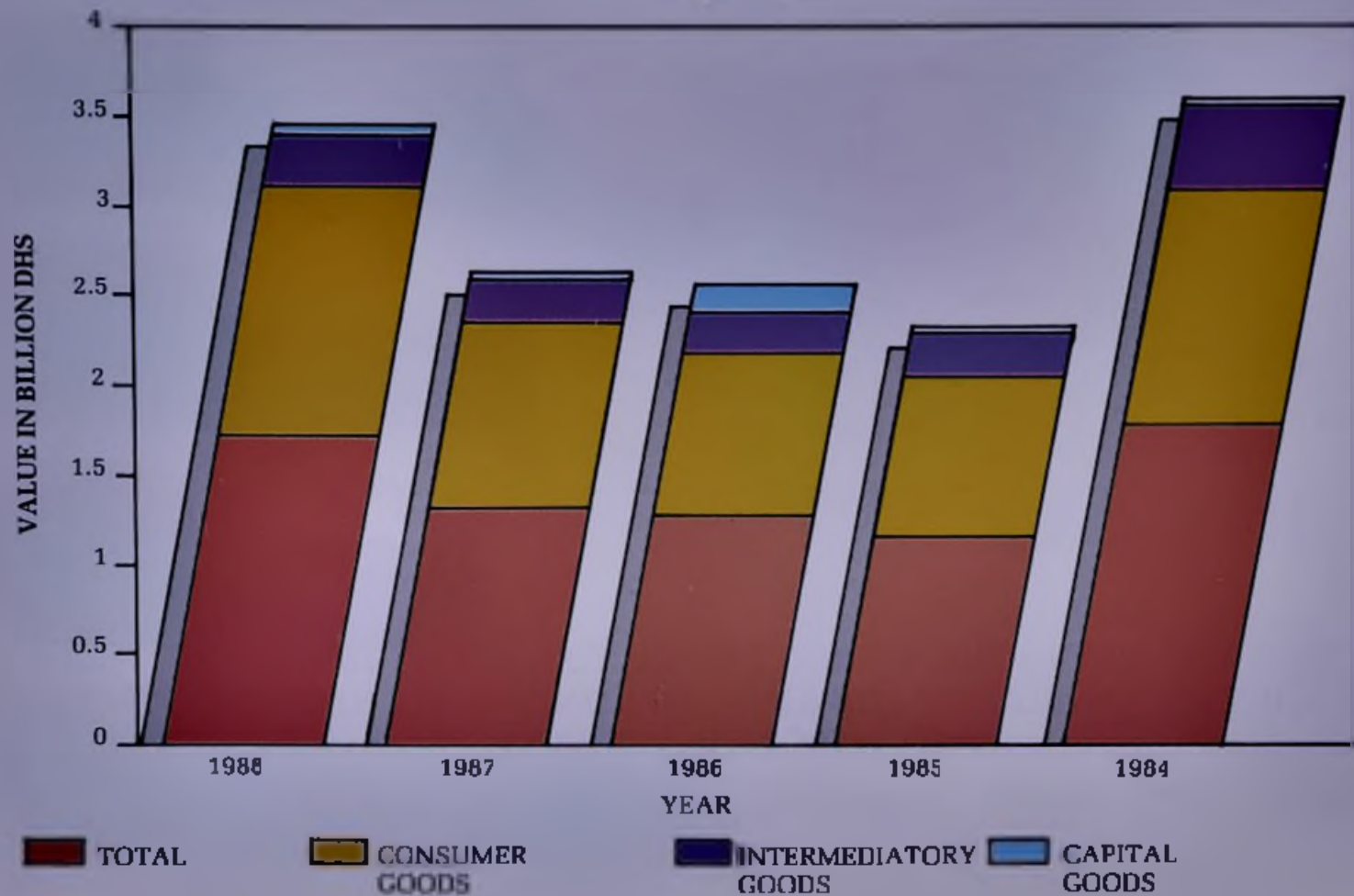
- % of increase or decrease per annum

- % نسبة الزيادة السنوية

S. I. T. C.	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
0. Food & Live Animals	60	-24	79	23.4	64	48.8	43	0	43	4.9	مفر - الأطعمة والحيوانات الحية.
1. Beverages & Tobacco	42	110	20	-41	34	-34.6	52	-21.2	66	-31.8	١ - المشروبات والتبغ.
2. Crude Materials, Inedible except fuels	129	41.7	91	11	82	9.3	75	5.6	71	42	٢ - المواد الخام التي لا تؤكل عادة الوقود.
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	91	3.4	88	14.2	77	10	70	-76.5	298	-17.2	٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	2	0	2	100	-	-	-	-	-	-100	٤ - الزيوت النباتية والحيوانية.
5. Chemicals	73	9	67	-10.6	75	-31.8	110	13.4	97	-24.8	٥ - الكيماويات.
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	1168	28.3	910	16.2	783	2	768	-34.3	1169	32.8	٦ - بضائع مصنعة مصنفة حسب المادة
7. Machinery & Transport eqpls	51	88.8	27	-82	153	410	30	-9	33	43.4	٧ - «آليات ومعدات النقل»
8. Misc. manufactured articles	109	211.4	35	75	20	0	20	0	20	17.6	٨ - أصناف مصنوعة مختلفة.
9. Commodities & Transactions not classified according to kind	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩ - مجموعات وصفقات غير مصنفة كمواد.
TOTAL	1725	30.8	1319	2.4	1288	10.3	1168	-35	1797	16.1	الإجمالي

21

صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية رحمة كل قسم خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DUBAI EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND
SHARE OF EACH CATEGORY
FOR THE YEARS 1984-1988



20

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في
اجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.
- Sl. No. indicates country position
- % share in total exports

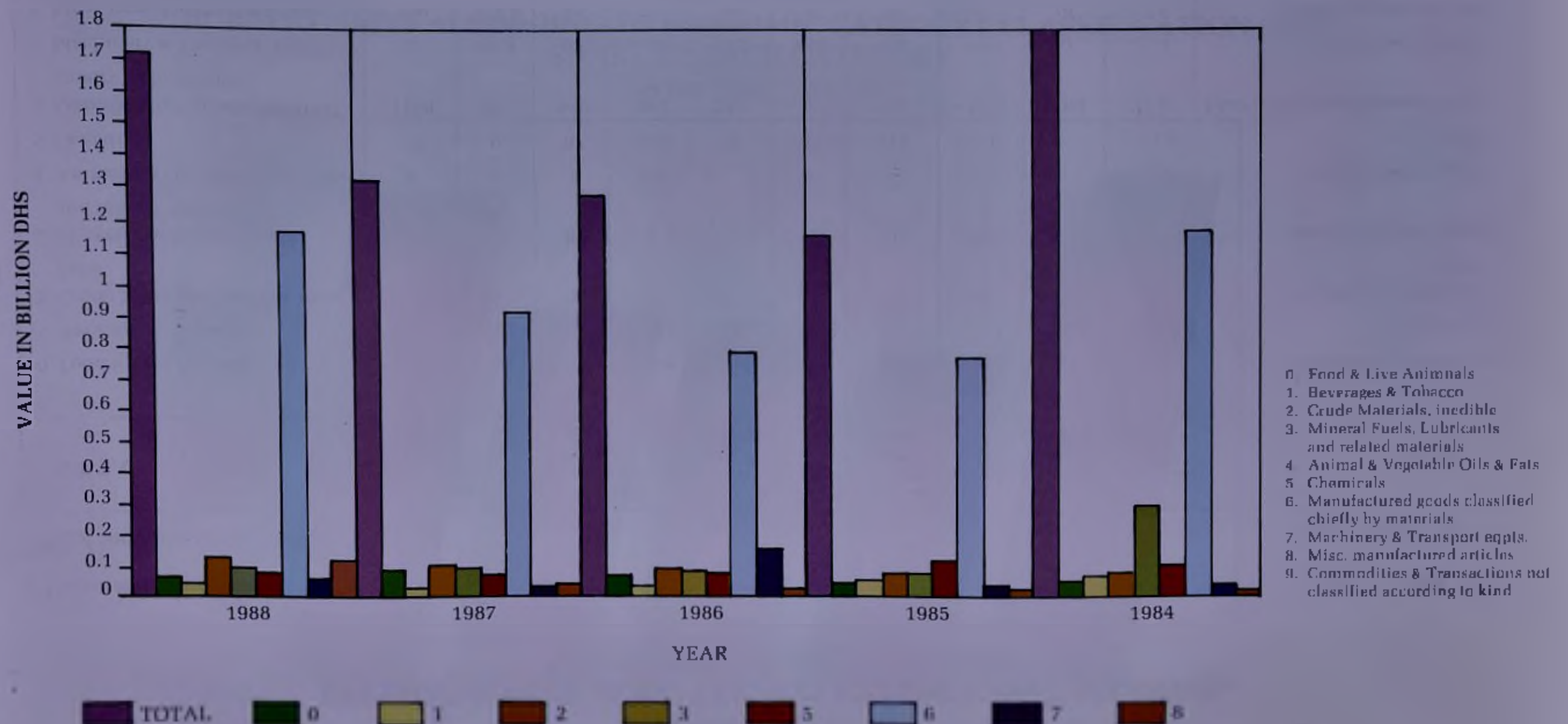
- القيمة بالمليون درهم
- التسلسل حسب الاسبقية
- % اجمالي الصادرات

COUNTRY	1988			1987			1986			1985			1984			البلد
	Sl. No.	القيمة Value	%	Sl. No.	القيمة Value	%	Sl. No.	القيمة Value	%	Sl. No.	القيمة Value	%	Sl. No.	القيمة Value	%	
Japan	1	707	41	1	405	30.7	2	179	13.9	1	201	17.2	1	491	27.3	اليابان
U.S.A.	2	172	10	2	169	12.8	1	333	25.8	3	146	12.5	3	262	14.6	الولايات المتحدة الامريكية
Oman	3	151	8.8	4	84	6.4	4	120	9.3	2	163	14	4	145	8.1	عمان
Kuwait	4	107	6.2	5	78	5.9	5	68	5.3	7	65	5.6	8	60	3.3	الكويت
Taiwan	5	74	4.3	6	65	4.9	6	61	4.7	12	20	1.7	14	11	0.6	تايوان
Bahrain	6	72	4.2	9	53	4	7	56	4.5	8	63	5.4	9	59	3.3	البحرين
Qatar	7	58	3.4	7	60	4.5	9	42	3.3	9	47	4	7	65	3.6	قطر
India	8	43	2.5	11	41	3.1	8	49	3.8	10	37	3.2	10	48	2.7	الهند
Singapore	9	41	2.4	16	9	0.7	-	-	-	18	6	0.5	18	4	0.2	سنغافورة
South Korea	10	38	2.2	8	57	4.3	11	33	2.6	5	87	7.4	11	46	2.5	كوريا الجنوبية
Saudi Arabia	11	37	2.1	3	85	6.4	3	172	13.4	4	124	10.6	2	335	18.6	المملكة العربية السعودية
Iraq	12	27	1.6	12	38	2.9	15	10	0.8	13	18	1.5	12	44	2.4	العراق
Pakistan	13	23	1.3	10	42	3.2	14	12	0.9	14	13	1.1	13	14	0.8	باكستان
Italy	14	22	1.3	15	16	1.2	17	8	0.6	-	-	-	-	-	-	ايطاليا
South Yemen	15	16	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اليمن الجنوبي
Netherland	16	14	0.8	-	-	-	16	9	0.7	20	5	0.4	-	-	-	هولندا
North Yemen	17	11	0.6	13	26	2	12	21	1.6	-	-	-	20	3	0.2	اليمن الشمالي
Thailand	18	11	0.6	17	9	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تايلند
Belgium	19	9	0.5	-	-	-	-	-	-	19	5	0.4	19	3	0.2	بلجيكا
U.K.	20	9	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المملكة المتحدة
Others	-	83	4.8	-	82	6.2	-	113	8.8	-	168	14.4	-	207	11.5	اخرى
TOTAL	-	1725	100	-	1318	100	-	1288	100	-	1168	100	-	1797	100	الاجمالي

23

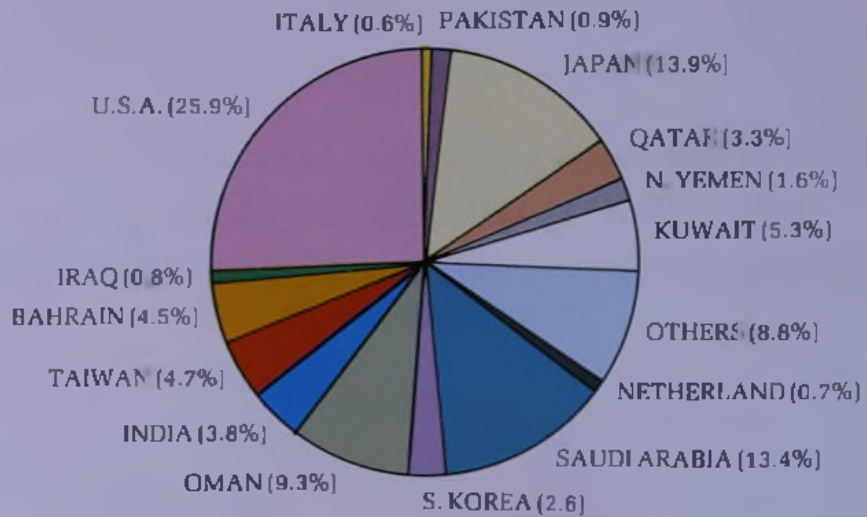
تطور صادرات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS
FOR THE YEARS 1984-1988

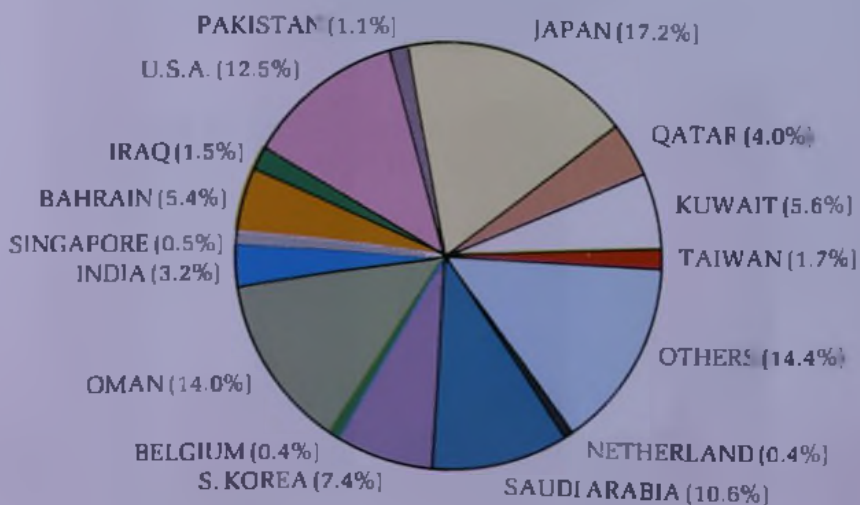


أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



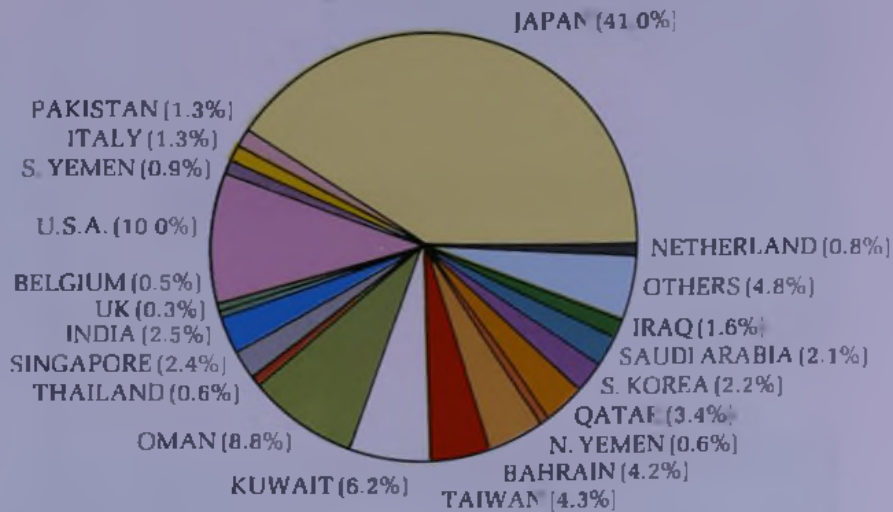
DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1986 IS DHS. 1288 MILLIONS



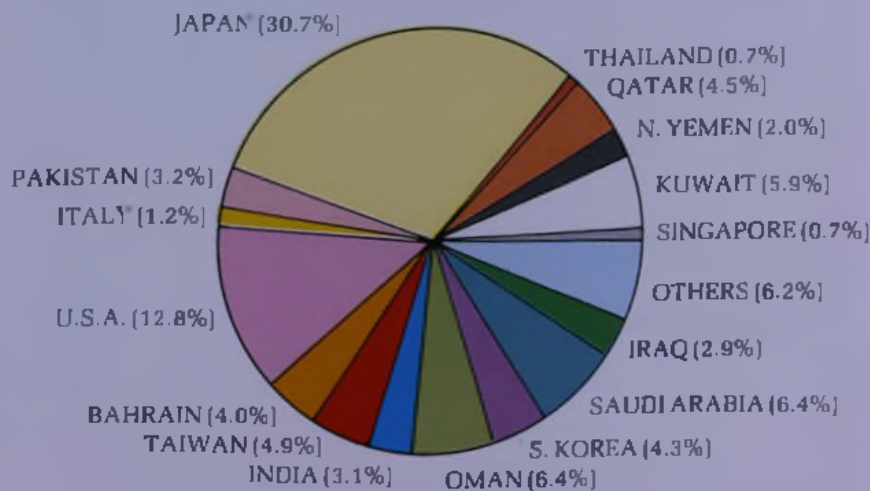
DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1985 IS DHS. 1168 MILLIONS

أهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1988 IS DHS. 1725 MILLIONS



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1987 IS DHS. 1319 MILLIONS

تطور اعادة صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY WEIGHT AND VALUE
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Weight in million Kg.

- الوزن بالمليون كيلو غرام

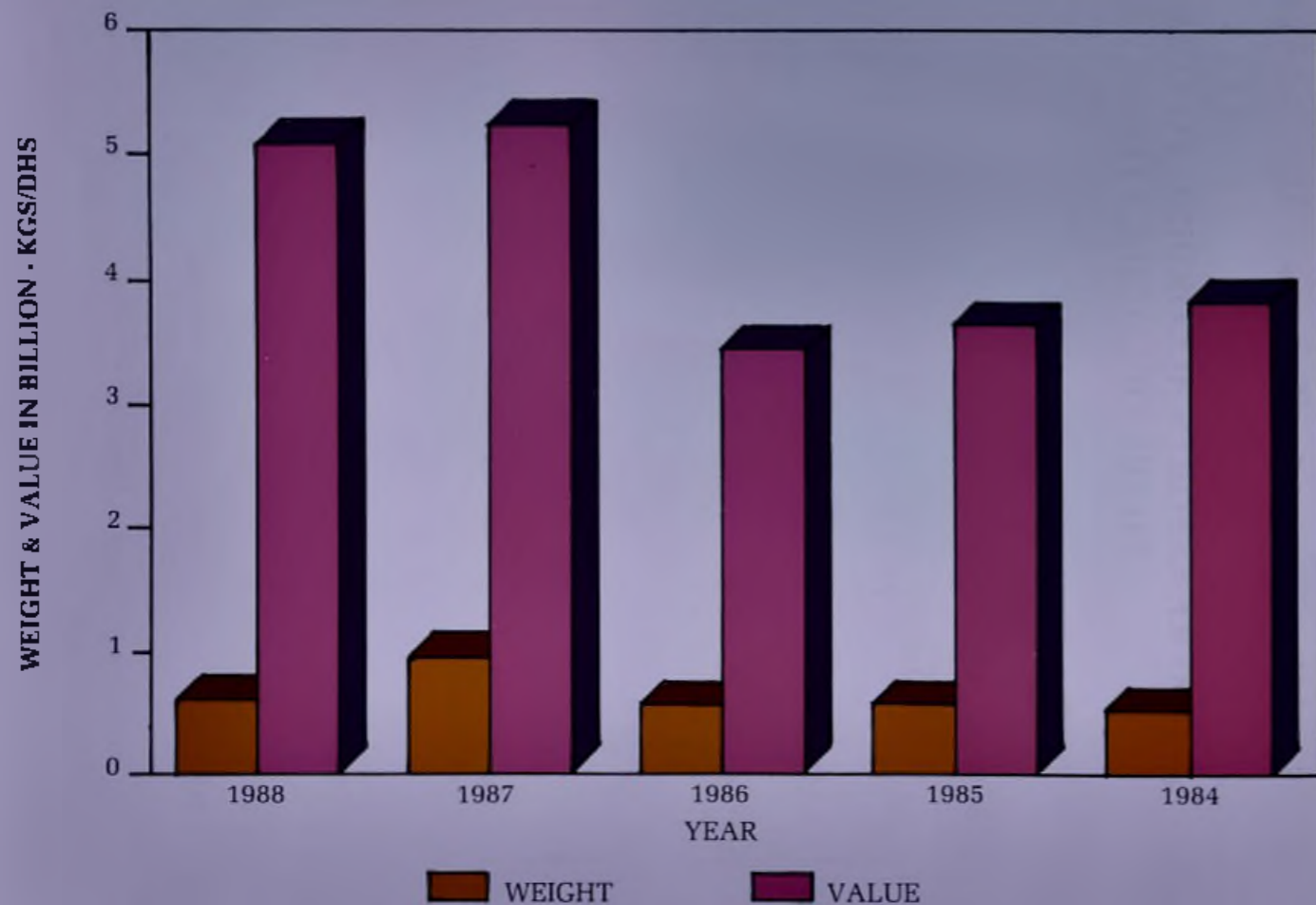
- Value in million Dh.

- القيمة بالمليون درهم

Year	الوزن Weight	%	القيمة Value	%	السنة
* 1988	595	-38	5086	-2.9	١٩٨٨ *
* 1987	961	70.7	5240	51.4	١٩٨٧ *
1986	563	-4.4	3462	-5.1	١٩٨٦
1985	589	12.2	3649	-4.9	١٩٨٥
1984	525	2.3	3835	-26.1	١٩٨٤

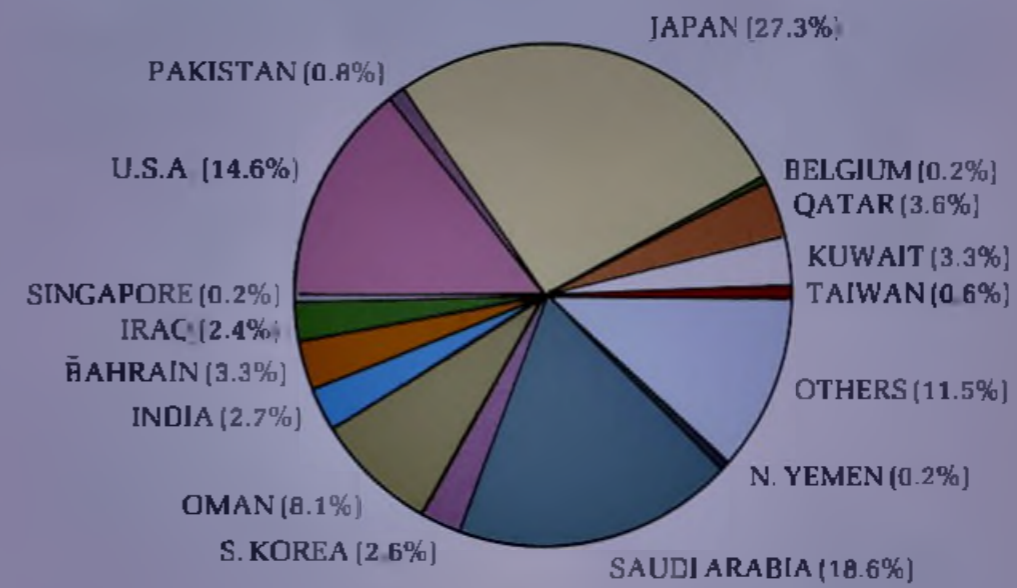
* including transit goods value

* تشمل قيمة بضائع الترانزيت



أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في
اجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

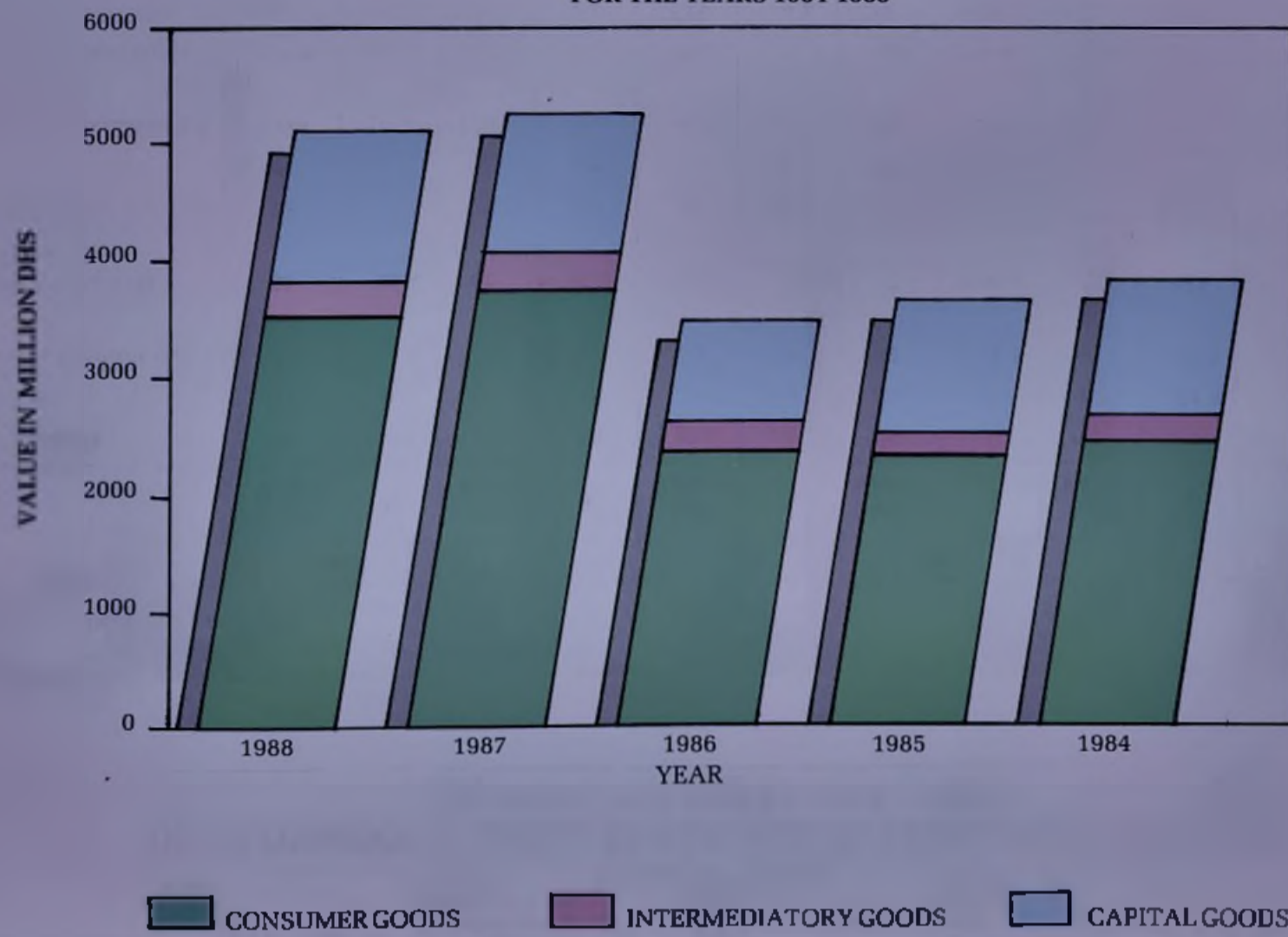
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES
FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1984
IS DHS. 1797 MILLIONS

اعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصه كل قسم
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DUBAI RE-EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND
SHARE OF EACH CATEGORY
FOR THE YEARS 1984-1988



اعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصه كل قسم خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DUBAI RE-EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND
SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.

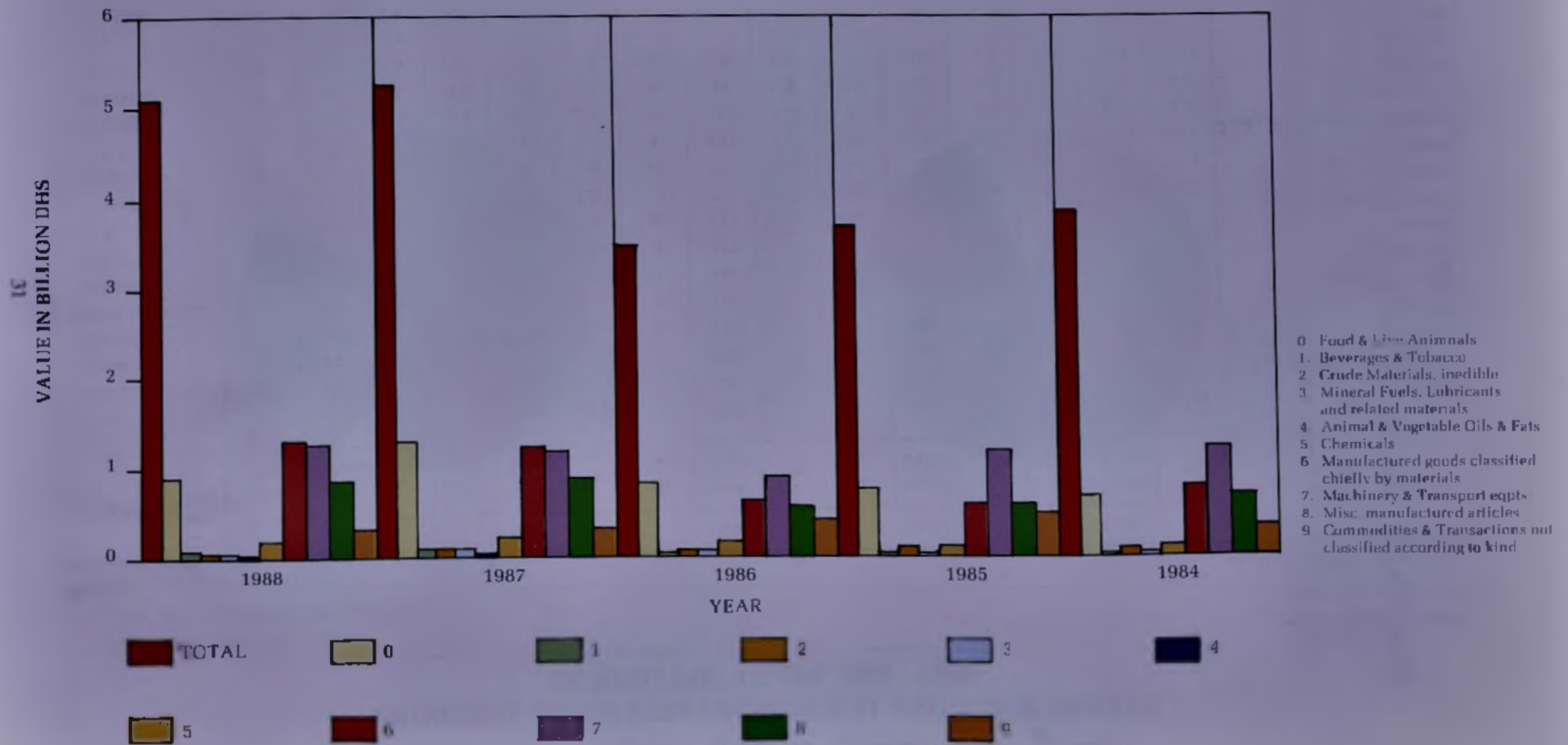
- القيمة بالمليون درهم

- % share in total re-exports

- % حصة القسم من اجمالي اعادة الصادرات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
- Consumer goods	3505	68.9	3726	71.1	2357	68.1	2312	63.3	2440	63.6	السلع الاستهلاكية
- Intermediary goods	303	6	338	6.5	237	6.8	189	5.2	207	5.4	السلع الوسيطة
- Capital goods	1278	25.1	1176	22.4	868	25.1	1148	31.5	1188	31	السلع الرأسمالية
TOTAL	5086	100	5240	100	3462	100	3649	100	3835	100	الاجملي

اعادة صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS
FOR THE YEARS 1984-1988



اعادة صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.

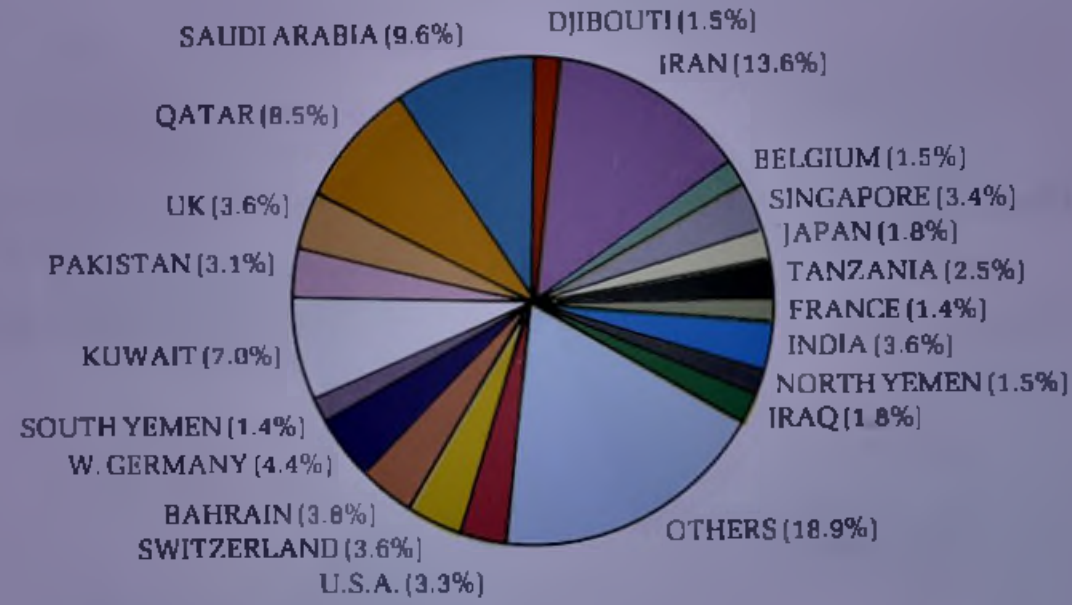
- القيمة بالمليون درهم

- % of increase or decrease per annum

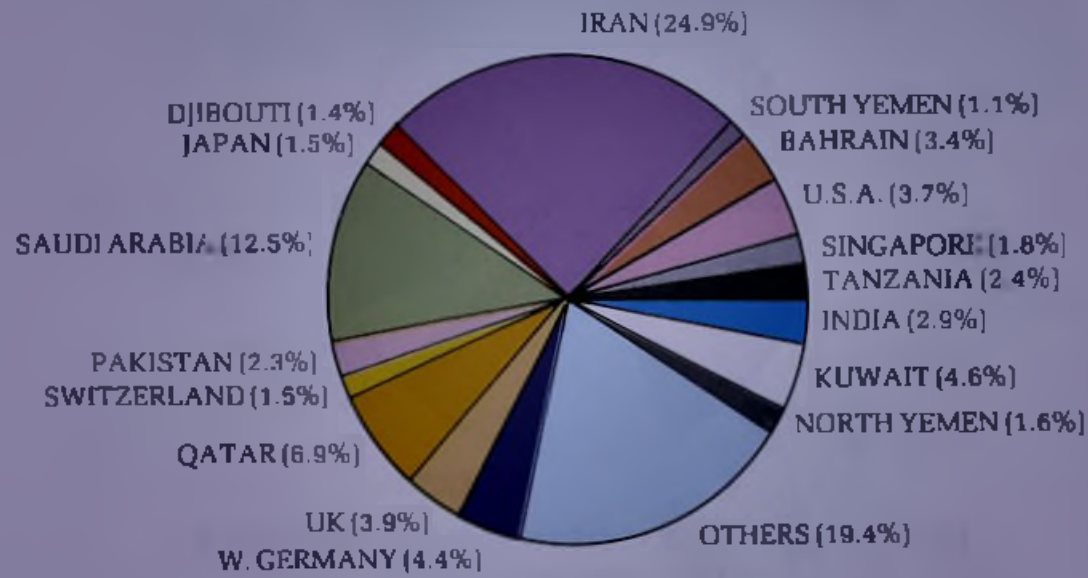
- نسبة الزيادة السنوية

S. I. T. C.	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
0. Food & Live Animals	896	-29.8	1277	59	803	10.6	726	13.2	641	5.7	صفر - الاطعمة والحيوانات الحية.
1. Beverages & Tobacco	73	28	57	200	19	-9.5	21	31.2	16	-44.8	١ - المشروبات والتبغ.
2. Crude Materials, inedible except fuels	52	-11.9	59	51.2	39	-33.9	59	-14.5	69	-17.8	٢ - المواد الخام القابلة للتكرار باعدا لوقود.
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	55	-15.4	65	51.2	43	34.3	32	28	25	-49	٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	23	-11.5	26	225	8	33.3	6	-14.3	7	16.6	٤ - الزيوت النباتية والحيوانية.
5. Chemicals	197	-7.9	214	38	155	58.1	98	-13.3	113	-17.5	٥ - كيماويات.
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	1324	10.2	1201	99.2	603	9.2	552	-28.6	774	-64	٦ - بضائع مصنعة ومصنفة حسب المادة
7. Machinery & Transport eqpts	1278	8.7	1176	35.5	868	-24.4	1148	-3.4	1188	10.7	٧ - ماكينات ومعدات النقل.
8. Misc. manufactured articles	861	0.1	860	61	535	-4.8	561	-16.9	675	-17.4	٨ - اصناف مصنوعة مختلفة.
9. Commodities & Transactions not classified according to kind	327	7.2	305	-21.6	389	-12.8	446	36.4	327	44	٩ - مجموعات وصفقات غير مصنفة كمواد.
TOTAL	5086	-2.9	5240	51.4	3462	-5.1	3649	-4.9	3835	-26.1	الاجملي

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1988 IS DHS. 5086 MILLIONS



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1987 IS DHS. 5240 MILLIONS

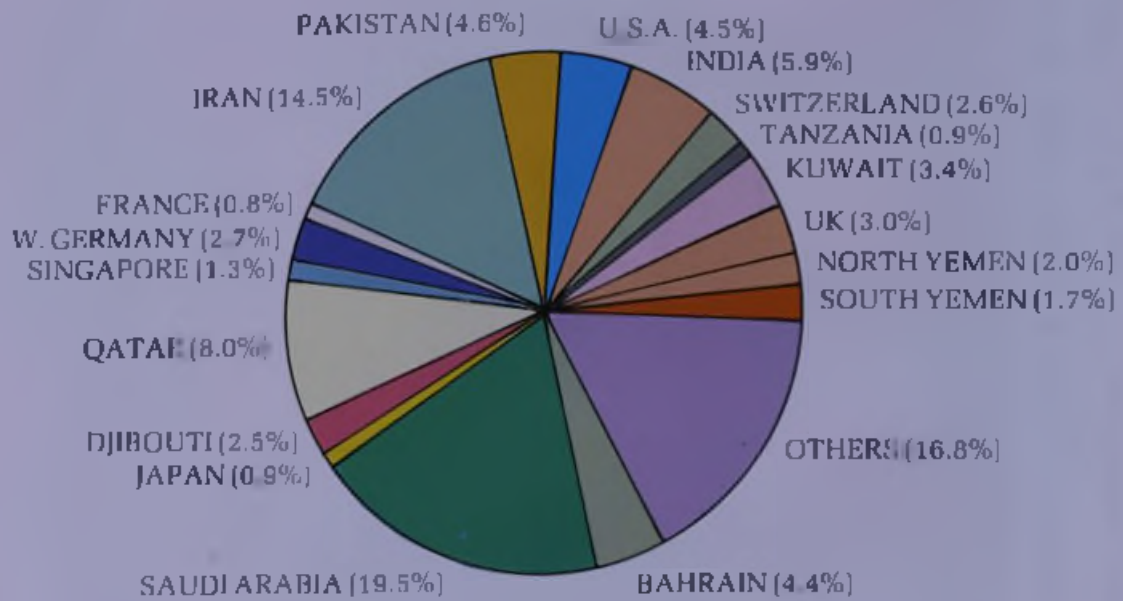
أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.
 - Sl. No. indicates country position
 - % share in total re-exports

- القيمة بالمليون درهم
 - التسلسل حسب الأهمية
 - % في إجمالي إعادة الصادرات

COUNTRY	1986		1987		1988		1989		1990	
	Sl. No.	Value	Sl. No.	Value	Sl. No.	Value	Sl. No.	Value	Sl. No.	Value
Iran	1	692	1	733	1	615	2	556	1	556
Saudi Arabia	2	487	2	445	2	555	1	747	1	747
Qatar	3	432	3	226	3	225	3	306	3	306
Kuwait	4	358	4	169	4	186	4	132	4	132
West Germany	5	225	5	177	5	212	5	103	5	103
Bahrain	6	194	6	137	6	137	6	168	6	168
India	7	164	7	137	7	137	7	168	7	168
U.K.	8	163	8	115	8	111	8	115	8	115
Switzerland	9	162	9	71	9	50	9	101	9	101
Singapore	10	174	10	75	10	50	10	101	10	101
U.S.A.	11	167	11	195	11	259	11	51	11	51
Pakistan	12	158	12	114	12	151	12	173	12	173
Tanzania	13	129	13	48	13	59	13	178	13	178
Japan	14	94	14	30	14	40	14	34	14	34
Iraq	15	90	15	30	15	40	15	34	15	34
Belgium	16	76	16	89	16	83	16	77	16	77
North Yemen	17	77	17	60	17	79	17	97	17	97
Djibouti	18	77	18	38	18	32	18	29	18	29
France	19	73	19	38	19	75	19	64	19	64
South Yemen	20	73	20	612	20	683	20	645	20	645
Others	-	959	-	3462	-	3649	-	3835	-	3835
TOTAL	-	5086	-	3462	-	3649	-	3835	-	3835

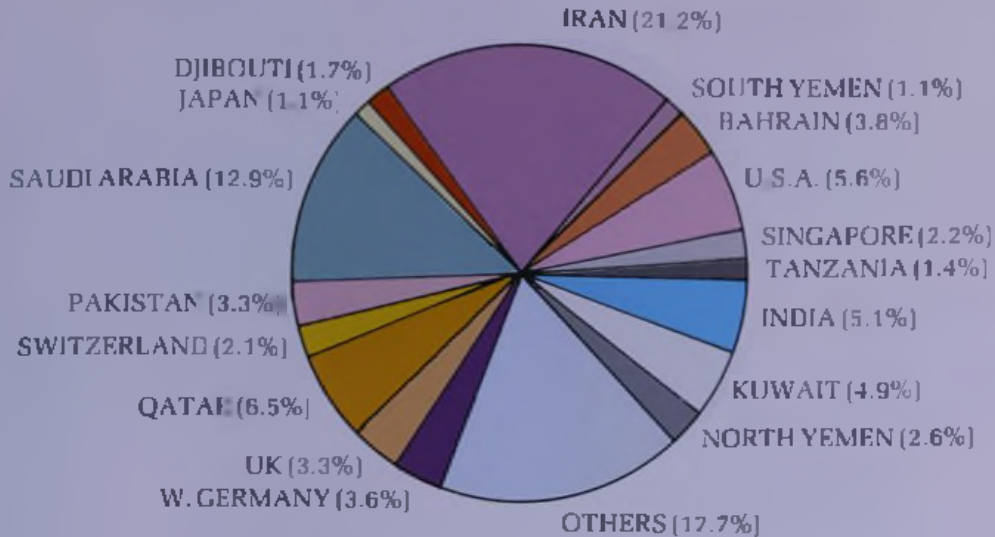
أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في
 إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES
FOR THE YEARS 1984-1988



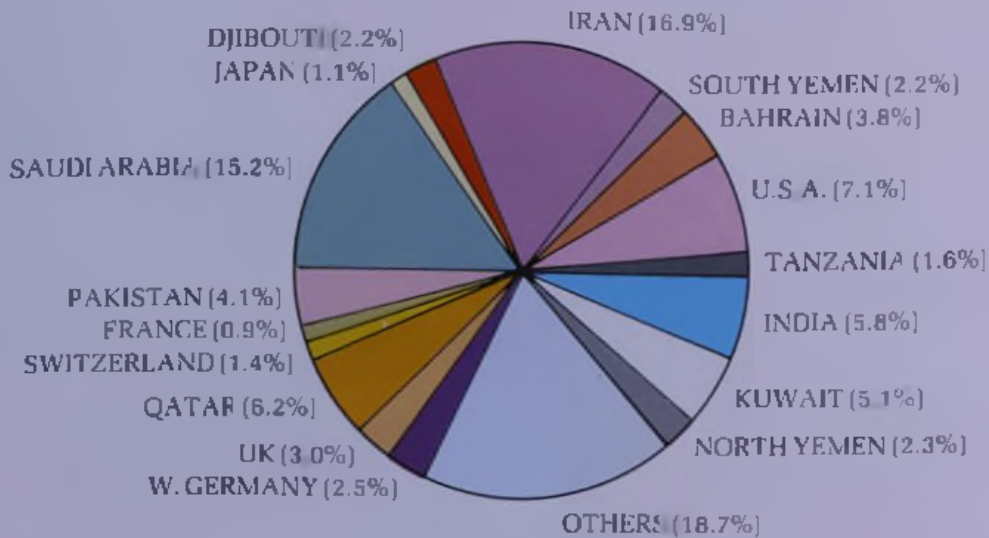
DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1984
IS DHS. 3835 MILLIONS

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988

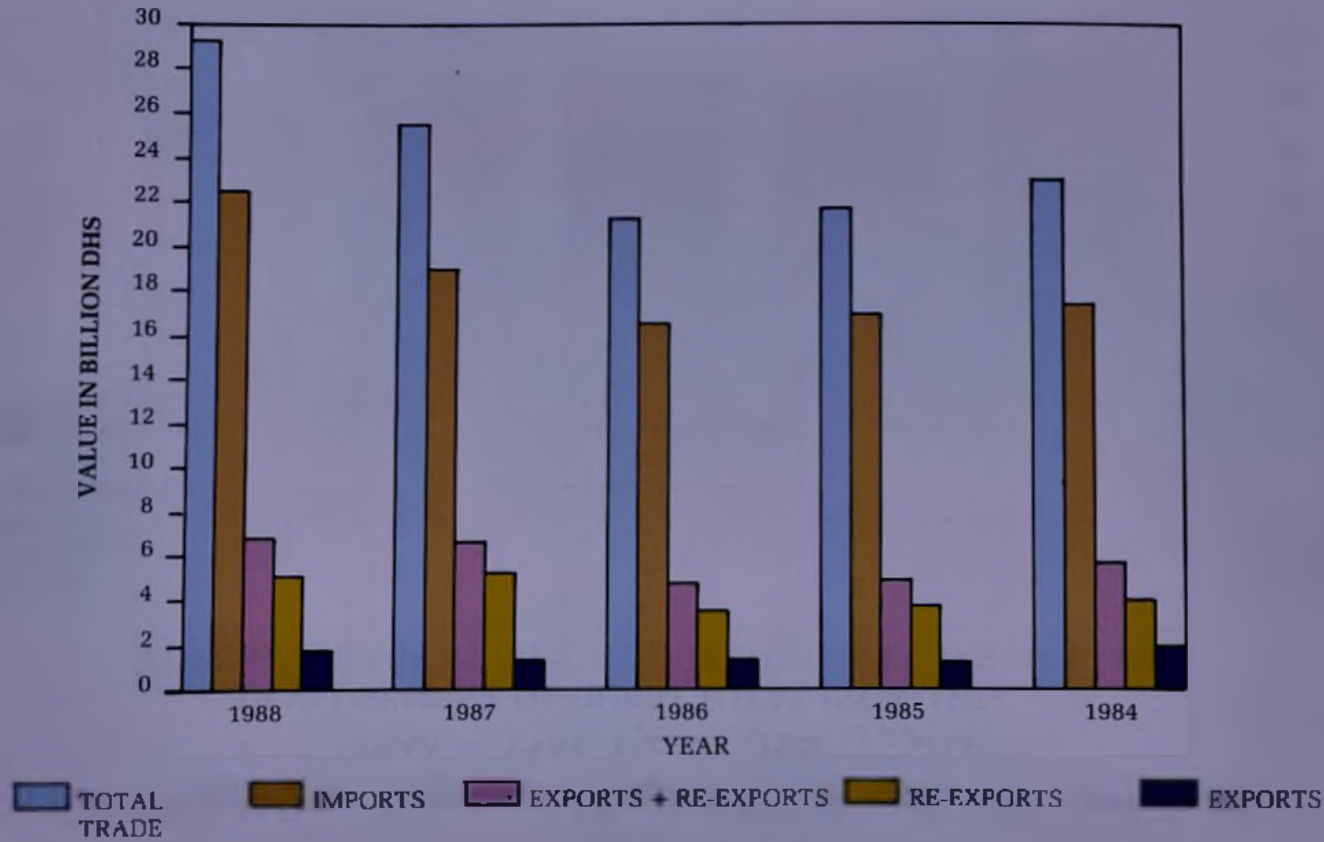


DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1986 IS DHS. 3462 MILLIONS



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1985 IS DHS. 3649 MILLIONS

تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالقيمة
 خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤
 DEVELOPEMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE BY VALUE
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية)
 بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤
 DEVELOPEMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL)
 FOREIGN TRADE BY VALUE DURING THE YEARS 1984 - 1988

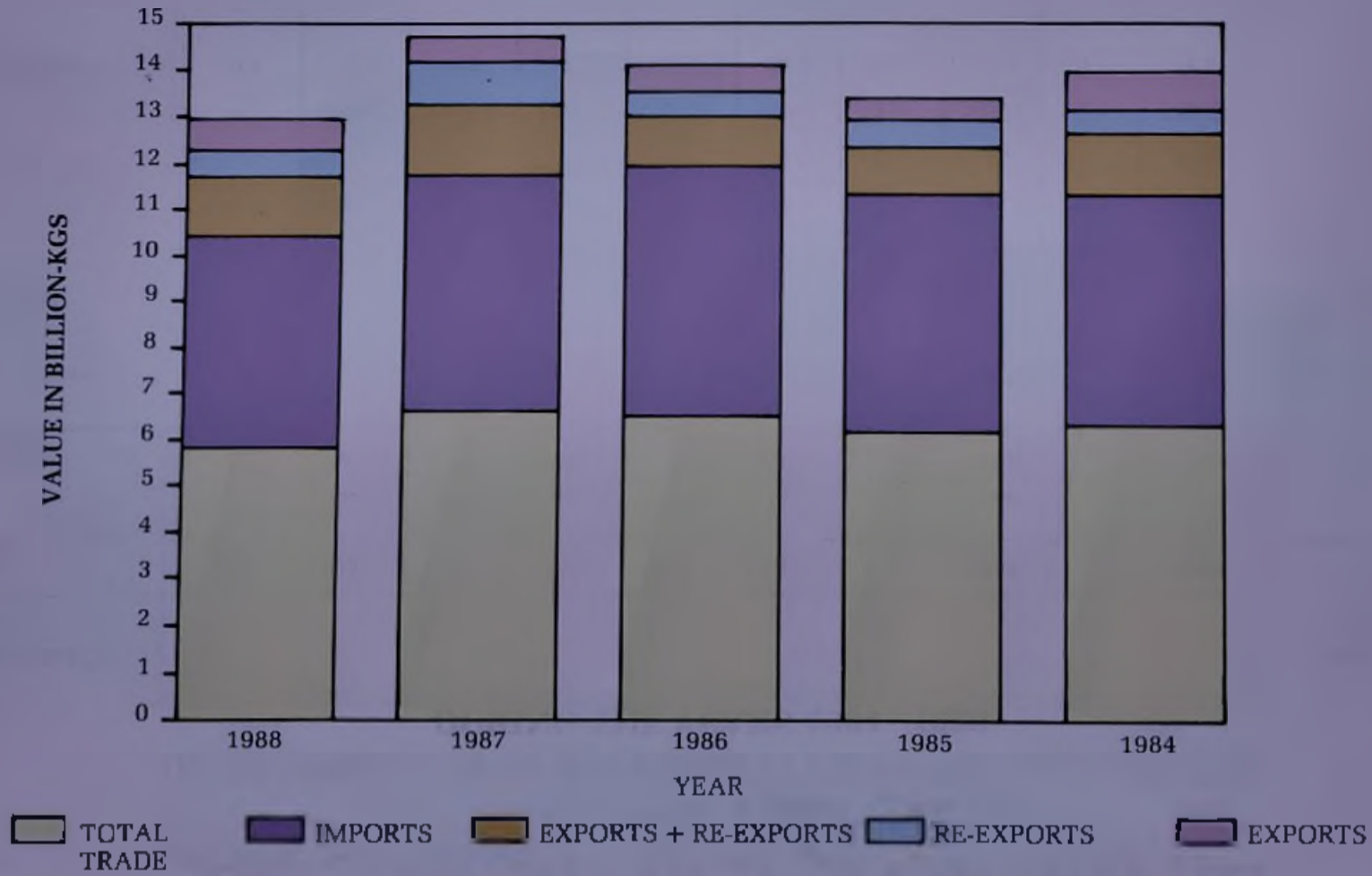
Value in million Dh.
 % of increase or decrease

القيمة بالمليون درهم
 % نسبة الزيادة أو النقصان

YEAR	اجملي لتجارة الخارجية (غير النفطية) TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		الواردات IMPORTS		اجملي الصادرات وإعادة التصدير TOTAL EXPORTS AND RE-EXPORTS		إعادة التصدير RE-EXPORTS		الصادرات EXPORTS		السنة
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
1988	15.2	29285	19.1	22474	3.8	6811	-2.9	5086	30.8	1725	١٩٨٨
1987	20	25431	14.7	18872	3.8	6559	51.4	5240	2.4	1319	١٩٨٧
1986	-1.9	21200	-2	16450	-1.4	4750	-5.1	3462	10.3	1288	١٩٨٦
1985	-5.4	21613	-2.5	16796	-14.5	4817	-4.9	3649	-35	1168	١٩٨٥
1984	-13	22857	-12	17225	-16.5	5632	-26.1	3835	16.1	1797	١٩٨٤

تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالوزن
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE BY WEIGHT
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية)
بالوزن خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL)
FOREIGN TRADE BY WEIGHT DURING THE YEARS 1984 - 1988

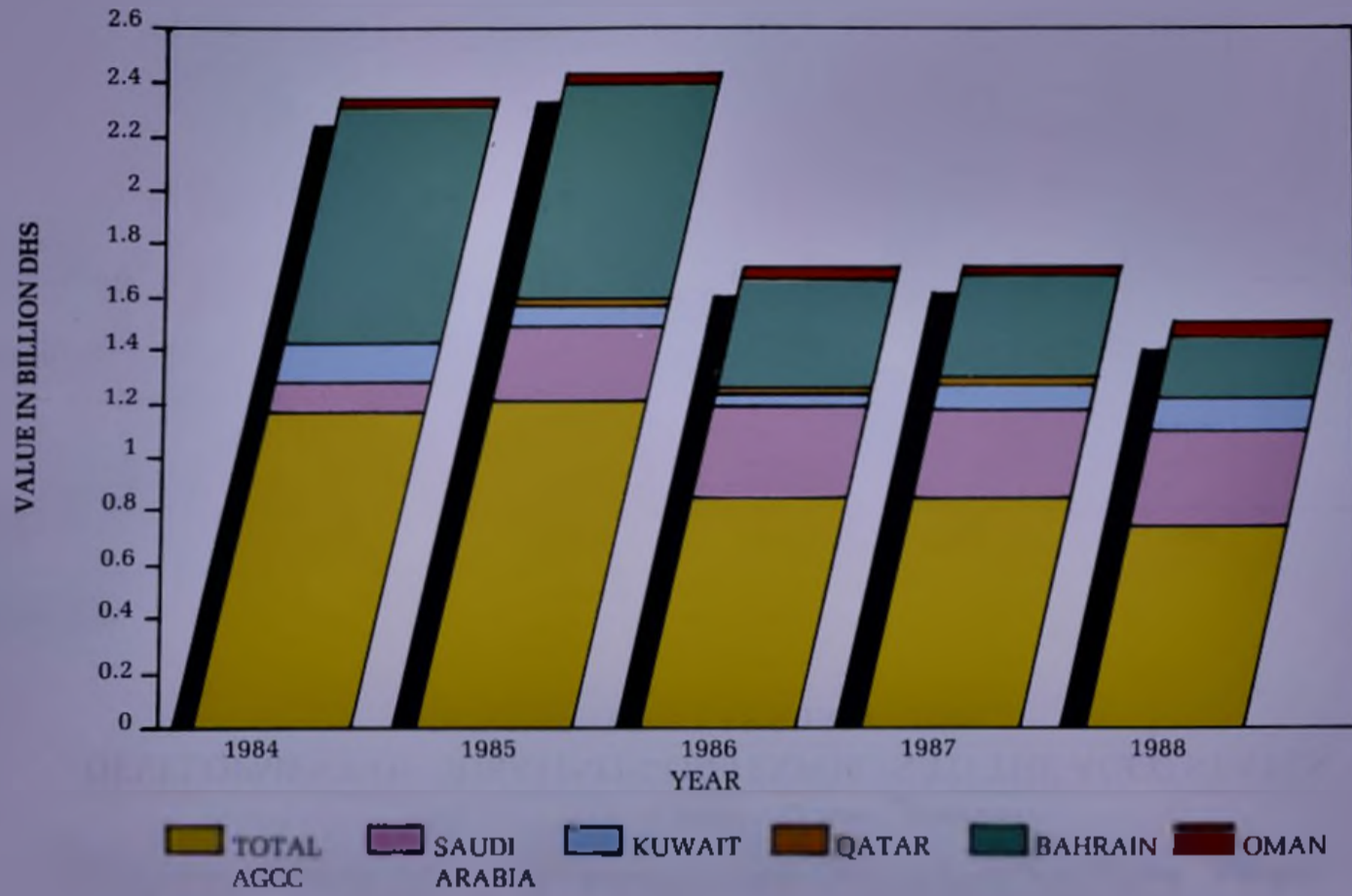
Weight in million Kg.
% of increase or decrease

الوزن بالمليون كيلو غرام
% نسبة الزيادة او النقصان

YEAR	اجمالي لتجارة لخارجية (غير النفطية) TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		الواردات IMPORTS		اجمالي الصادرات وإعادة التصدير TOTAL EXPORTS AND RE-EXPORTS		إعادة التصدير RE-EXPORTS		الصادرات EXPORTS		السنة
	%	الوزن Weight	%	الوزن Weight	%	الوزن Weight	%	الوزن Weight	%	الوزن Weight	
1988	-11.8	5845	-11	4588	-14.4	1257	-38	595	30.3	662	١٩٨٨
1987	1.6	6630	-5.5	5161	38.4	1469	70.7	961	2	508	١٩٨٧
1986	5.1	6526	5.5	5465	3.3	1061	-4.4	563	13.7	498	١٩٨٦
1985	-2.3	6207	2.8	5180	-22	1027	12.2	589	-44.7	438	١٩٨٥
1984	1.7	6355	1.6	5038	2	1317	2.3	525	1.9	792	١٩٨٤

تطور واردات اماره دبي من دول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AGCC STATES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات اماره دبي من دول مجلس التعاون الخليجي
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AGCC STATES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

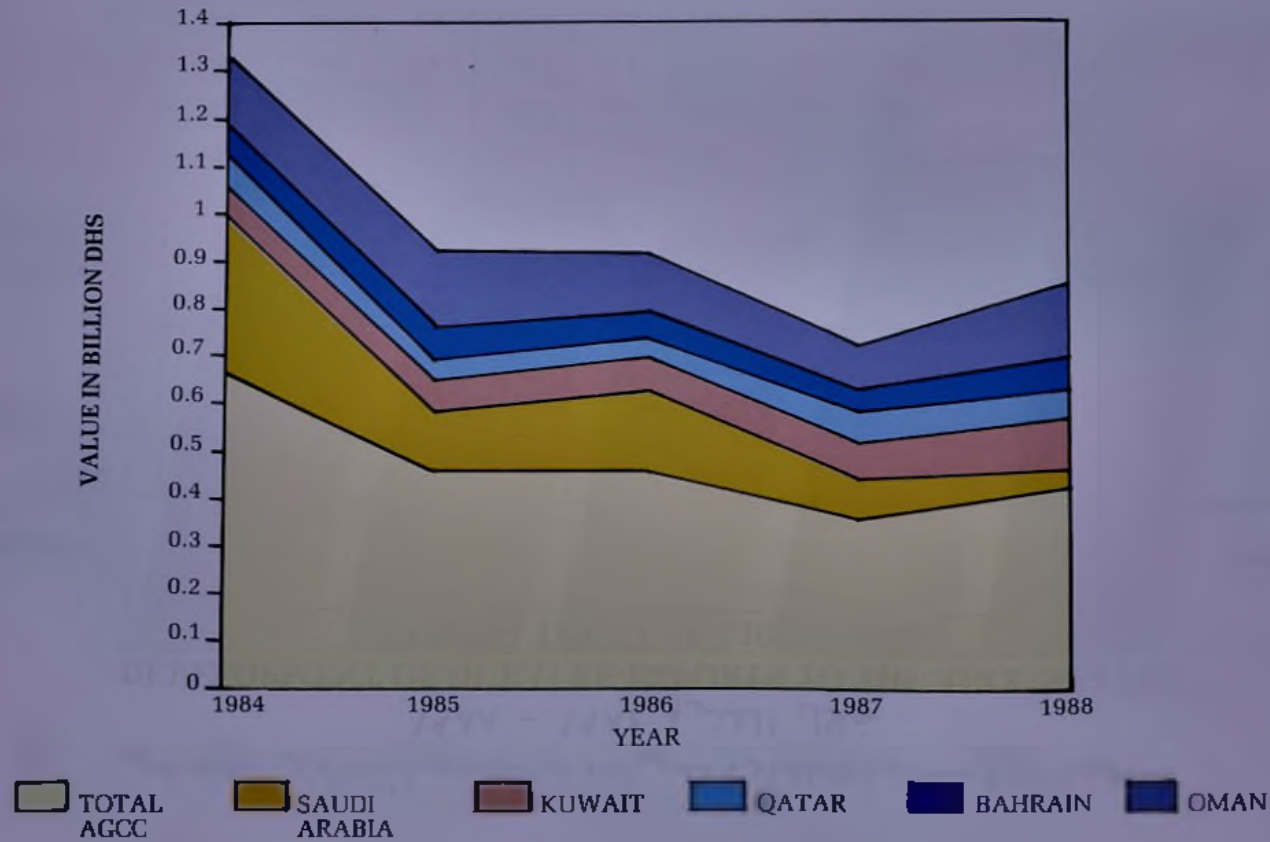
Value in million Dhs.(Cif)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (صيف)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai Total imports		17225		16796		16450		18872		22474	اجمالي واردات اماره دبي
Dubai imports from the AGCC States	6.8	1169.4	7.2	1214.5	5.2	852	4.5	854.9	3.3	747.2	واردات اماره دبي من دول مجلس التعاون الخليجي
S. Arabia	0.7	116.6	1.7	280.2	2.2	357.2	1.7	322.4	1.6	361	السعودية
Kuwait	0.8	132.7	0.5	91	0.2	26.9	0.5	91	0.5	107.3	الكويت
Qatar	-	1	-	5.2	0.1	8.6	0.1	25	-	4.8	قطر
Bahrain	5.2	899.8	4.8	810.5	2.6	435.1	2.1	395.9	1.1	240.8	البحرين
Sultanate of Oman	0.1	19.3	0.2	27.6	0.1	24.2	0.1	20.6	0.1	33.3	سلطنة عمان

تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AGCC STATES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AGCC STATES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

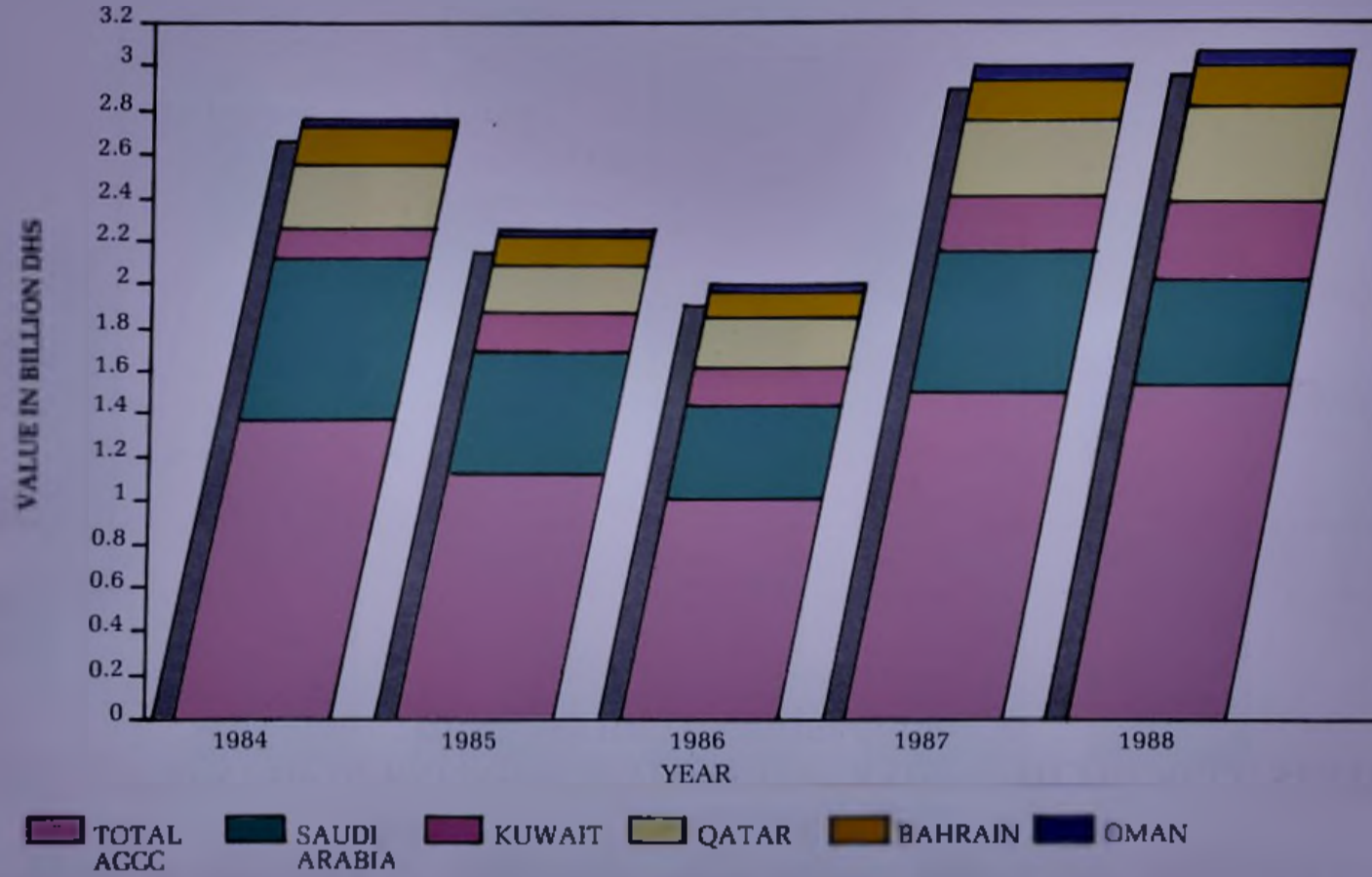
Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai Total (non-oil) Exports		1797		1168		1288		1319		1725	اجمالي صادرات اماره دبي (غير النفطية)
Dubai (non-oil) exports to the AGCC States	36.9	663.5	39.5	461.5	35.6	459.2	27.3	360	24.7	425.9	صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول مجلس التعاون الخليجي
S. Arabia	18.6	334.8	10.6	123.6	13.4	172.2	6.4	84.5	2.2	37.1	السعودية
Kuwait	3.3	60	5.6	65.2	5.3	68	5.9	77.9	6.2	107.2	الكويت
Qatar	3.6	64.8	4	46.6	3.2	41.8	4.6	60.3	3.4	58.2	قطر
Bahrain	3.3	59.4	5.4	62.7	4.5	57.6	4	53.3	4.2	71.9	البحرين
Sultanate of Oman	8	144.5	14	163.4	9.3	119.6	6.4	83.9	8.8	151.5	سلطنة عمان

تطور اعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AGCC STATES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون الخليجي
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AGCC STATES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

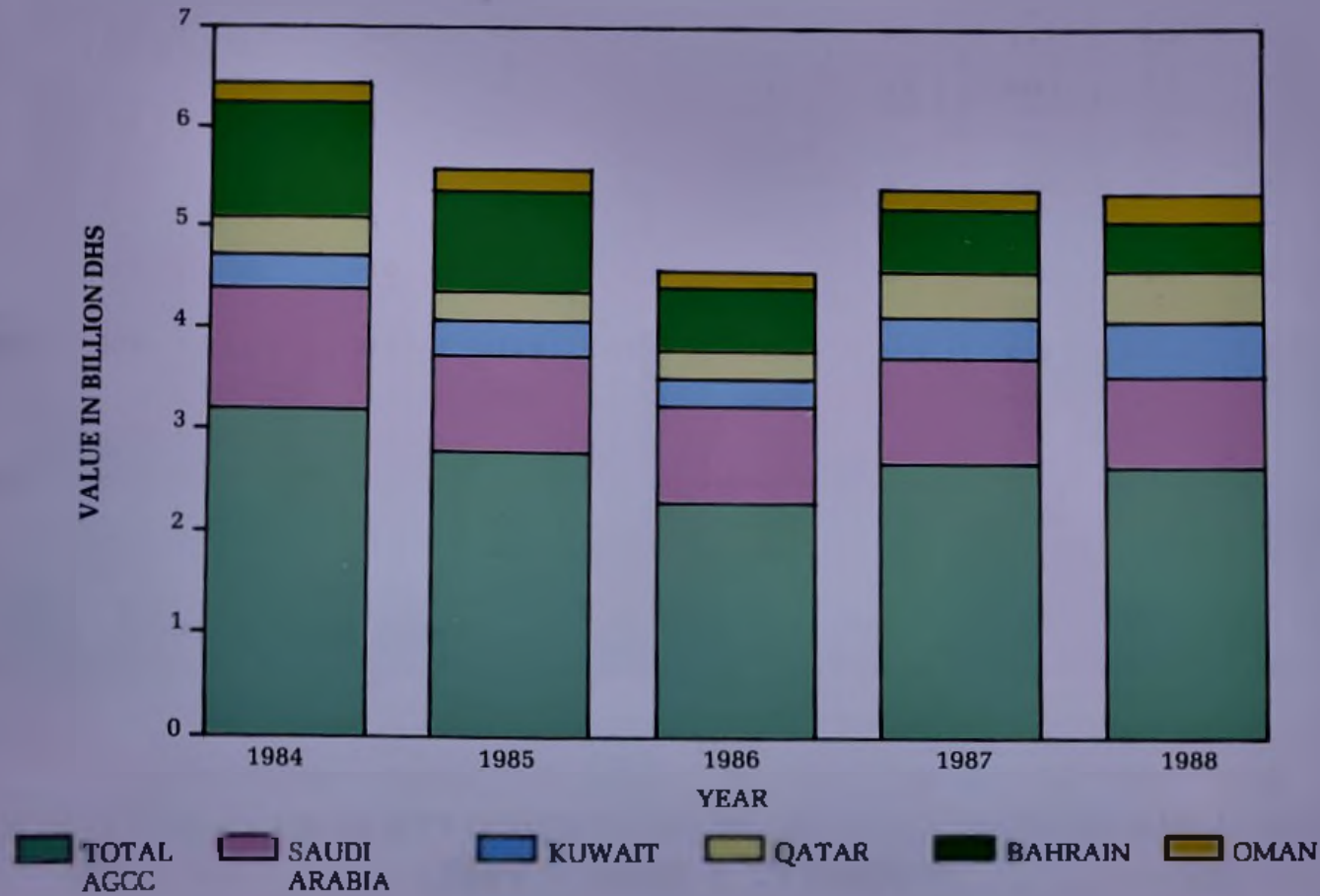
Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (قوب)
% من الاحمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Date	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total re-exports		3835		3649		3462		5240		5086	اجمالي اعادة صادرات امارة دبي
Dubai re-exports to the AGCC states	35.9	1375.1	30.8	1122.7	28.8	997.3	28.6	1499.6	30.1	1531.2	اعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون الخليجي
S. Arabia	19.5	746.5	15.2	555.2	12.9	445	12.5	654	9.6	487.1	السعودية
Kuwait	3.5	132.5	5.1	186.4	4.9	169.1	4.6	243.3	7	357.8	الكويت
Qatar	8	306	6.2	225.1	6.5	226.2	6.9	360.4	8.5	432.2	قطر
Bahrain	4.4	167.9	3.8	137.4	3.8	132.2	3.4	178.1	3.8	194	البحرين
Sultanate of Oman	0.6	22.2	0.5	18.6	0.7	24.7	1.2	63.8	1.2	60.2	سلطنة عمان

تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AGCC STATES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AGCC STATES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

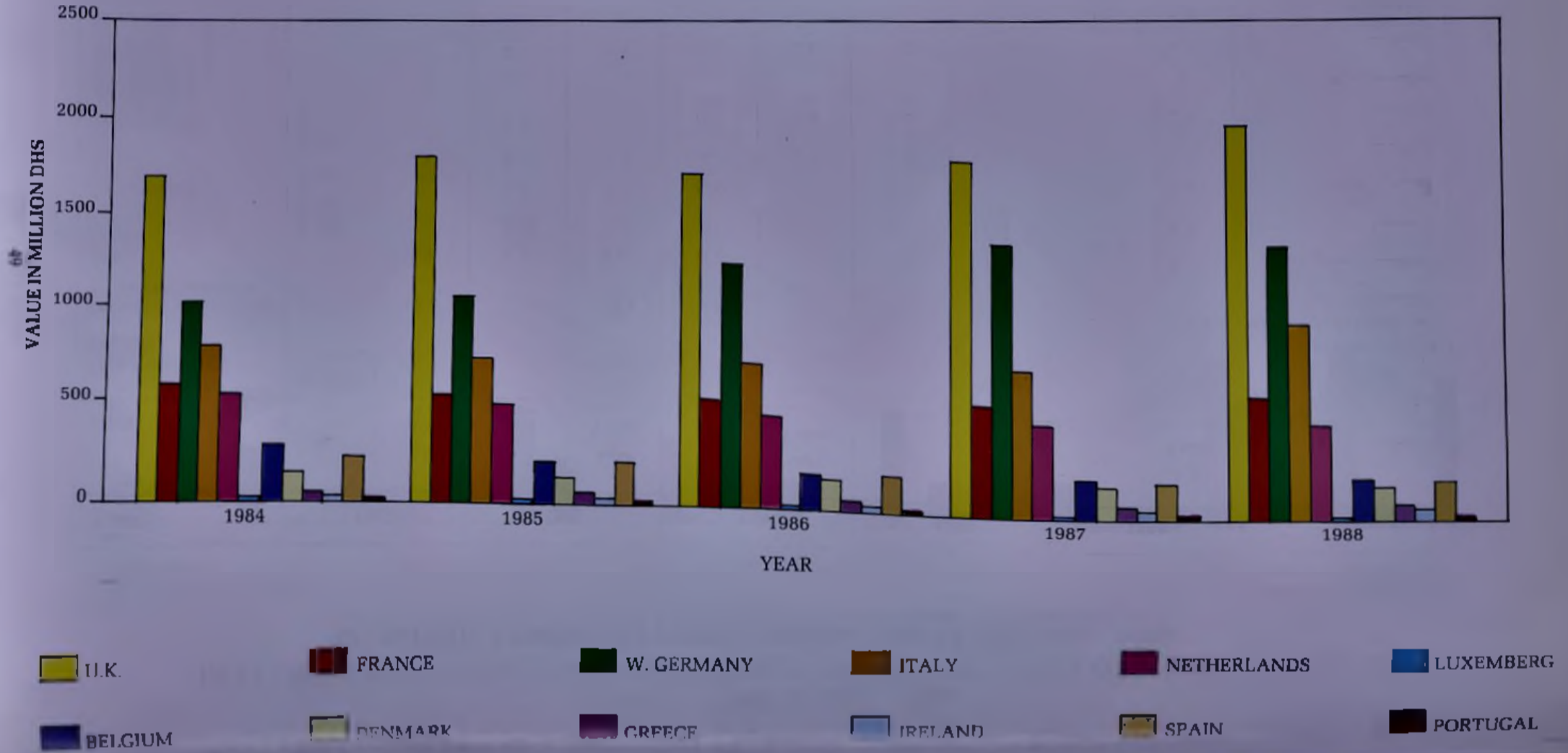
Value in million Dhs.
% in total value

القيمة بالمليون درهم
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
Dubai total (non-oil) Foreign Trade		22857		21613		21200		25431		29285	البيانات
Dubai Foreign Trade with the AGCC States	14	3208	12.9	2798.7	10.9	2308.5	10.7	2714.5	9.2	2704.4	البيانات
S. Arabia	5.2	1197.9	4.4	959	4.6	974.4	4.2	1060.9	3	885.2	السعودية
Kuwait	1.4	325.2	1.6	342.6	1.2	264	1.6	412.2	2	572.3	الكويت
Qatar	1.6	371.8	1.3	276.9	1.3	276.6	1.8	445.7	1.7	495.2	قطر
Bahrain	4.9	1127.1	4.7	1010.6	2.9	624.9	2.5	627.3	1.7	506.7	البحرين
Sultanate of Oman	0.8	186	1	209.6	0.8	168.5	0.7	168.3	0.6	245	سلطنة عمان

تطور واردات اماره دبي من دول المجموعة الاقتصادية
الاوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE EEC COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات اماره دبي من دول المجموعة الاقتصادية الأوروبية
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

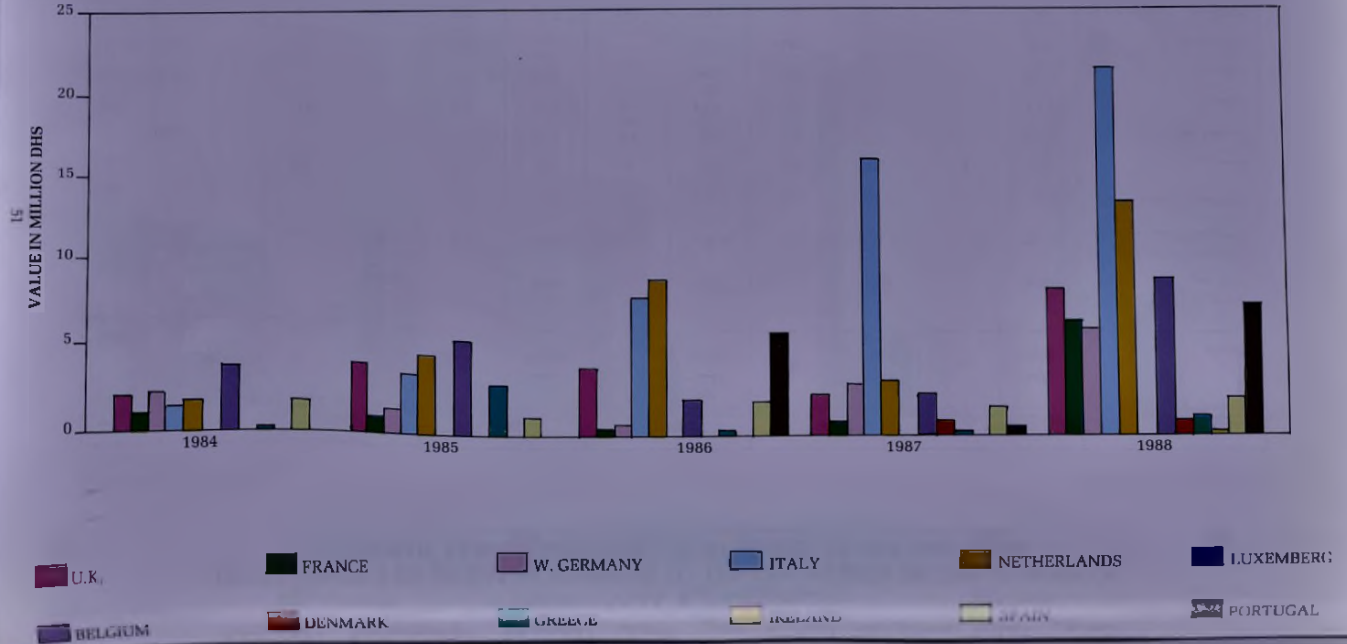
Value in million Dhs.(Cif)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (سيف)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai Total imports		17225		16796		16450		18872		22474	اجمالي واردات اماره دبي
Dubai imports from the EEC Countries	30.6	5270.8	30.4	5111.8	31.9	5245.7	30.3	5679.4	27.9	6267	واردات اماره دبي من دول المجموعة الاقتصادية الأوروبية
U.K.	9.8	1687	10.6	1782.7	10.3	1697.8	9.4	1772.7	8.7	1955.7	المملكة المتحدة
France	3.3	571.7	3	510.2	3.2	524.4	3.1	577.5	2.9	647.2	فرنسا
W. Germany	5.9	1016	6.1	1027.2	7.5	1230.2	7.4	1380	6.2	1382.5	المانيا الغربية
Italy	4.5	773.9	4.2	698.4	4.3	715.3	4.1	762	4.5	1012.4	ايطاليا
Netherlands	3	520.6	2.7	461.8	2.8	454.2	2.6	490.1	2.2	504.9	هولندا
Luxemburg	0.07	12.4	0.06	9.6	0.03	5	0.1	10.1	0.04	9.1	لوكسمبورغ
Belgium	1.5	259.6	1.2	205.3	1.1	180.4	1.1	206.6	1	216.4	بلجيكا
Denmark	0.8	136.7	0.7	123.9	0.9	150.3	0.9	175.1	0.8	186.7	الدنمارك
Greece	0.3	44.3	0.3	49.6	0.3	53.2	0.3	59.6	0.3	75.5	اليونان
Ireland	0.2	34.4	0.2	34.6	0.2	35.7	0.2	43.6	0.2	56	ايرلندا
Spain	1.2	210.7	1.2	204.3	1.2	189.5	1	195.3	0.9	210.7	اسبانيا
Portugal	0.02	3.5	0.02	4.2	0.1	9.7	0.04	6.8	0.04	9.9	البرتغال

تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول المجموعة الاقتصادية الأوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE EEC COUNTRIES FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول المجموعة الاقتصادية الأوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

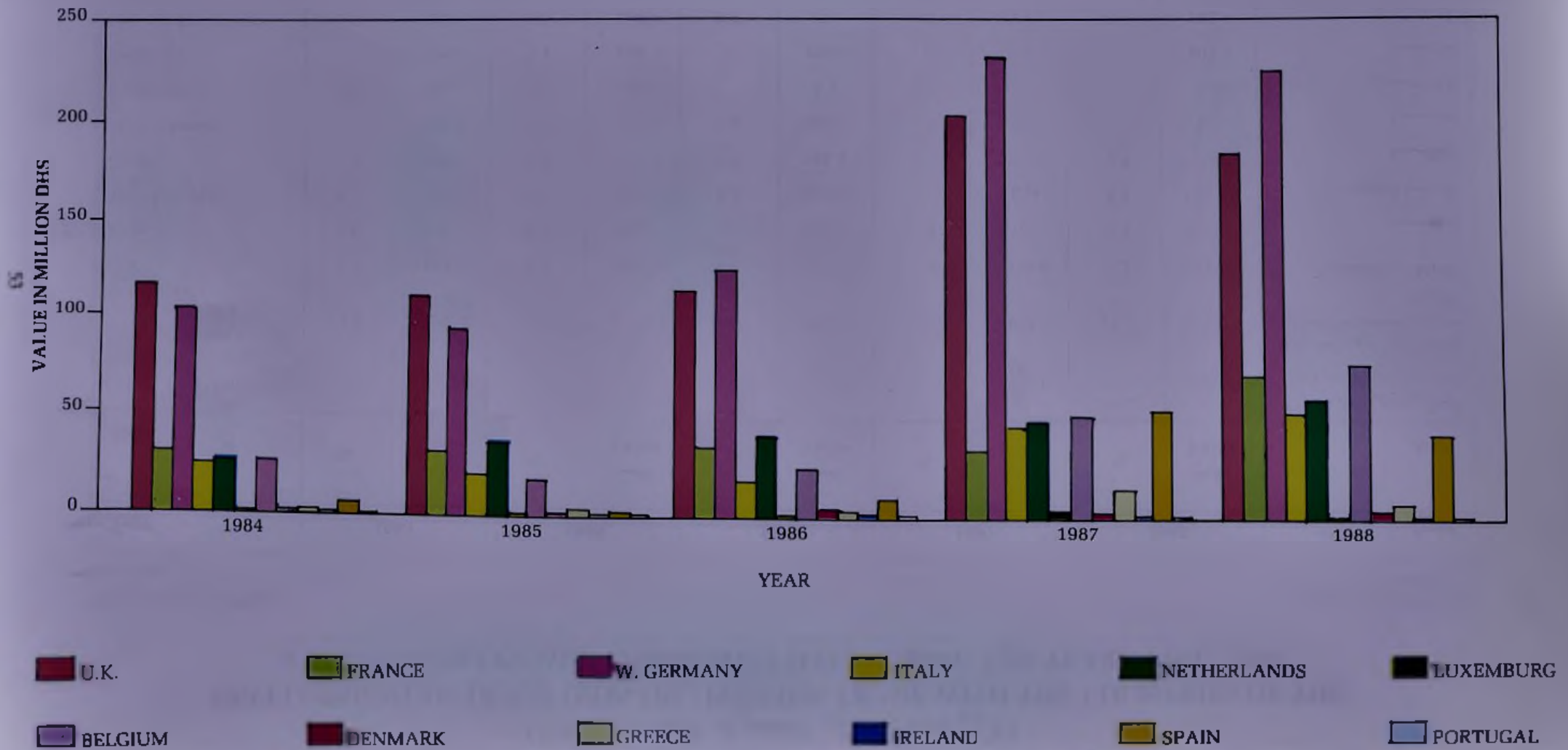
Value in million Dhs. (Fob)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		البيانات
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيانات
Dubai total (non-oil) exports		1797		1168		1288		1319		1725	اجمالي صادرات اماره دبي (غير النفطية)
Dubai (non-oil) exports to the EEC countries	0.7	12.8	2.1	24.2	2.6	33.3	2.4	31.1	4.5	78.4	صادرات اماره دبي (غير النفطية) لدول المجموعة الاقتصادية الأوروبية
U.K.	0.1	1.8	0.3	4.0	0.3	4.1	0.2	2.5	0.5	8.7	المملكة المتحدة
France	0.05	0.9	0.09	1.0	0.04	0.5	0.1	0.9	0.4	6.8	فرنسا
W. Germany	0.1	2	0.1	1.4	0.05	0.6	0.2	3.1	0.4	6.4	ألمانيا الغربية
Italy	0.07	1.4	0.3	3.5	0.6	8.3	1.2	16.2	1.2	21.5	إيطاليا
Netherlands	0.07	1.5	0.4	4.7	0.7	9.4	0.2	3.2	0.8	13.8	هولندا
Luxemburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	لوكسمبورغ
Belgium	0.2	3.5	0.5	5.5	0.2	2.1	0.2	2.4	0.5	9.1	بلجيكا
Denmark	-	-	-	-	-	-	0.1	0.8	0.05	0.9	الدنمارك
Greece	-	0.1	0.3	3	0.02	0.3	0.01	0.09	0.06	1.1	اليونان
Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	0.01	0.2	أيرلندا
Spain	0.09	1.6	0.09	1.1	0.2	2	0.1	1.6	0.1	2.2	إسبانيا
Portugal	-	-	-	-	0.5	6	0.03	0.4	0.4	7.7	البرتغال

تطور إعادة صادرات اماره دبي لدول المجموعة الإقتصادية الأوربية
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE EEC COUNTRIES
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إعادة صادرات اماره دبي لدول المجموعة الإقتصادية الأوربية
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
 DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN
 ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

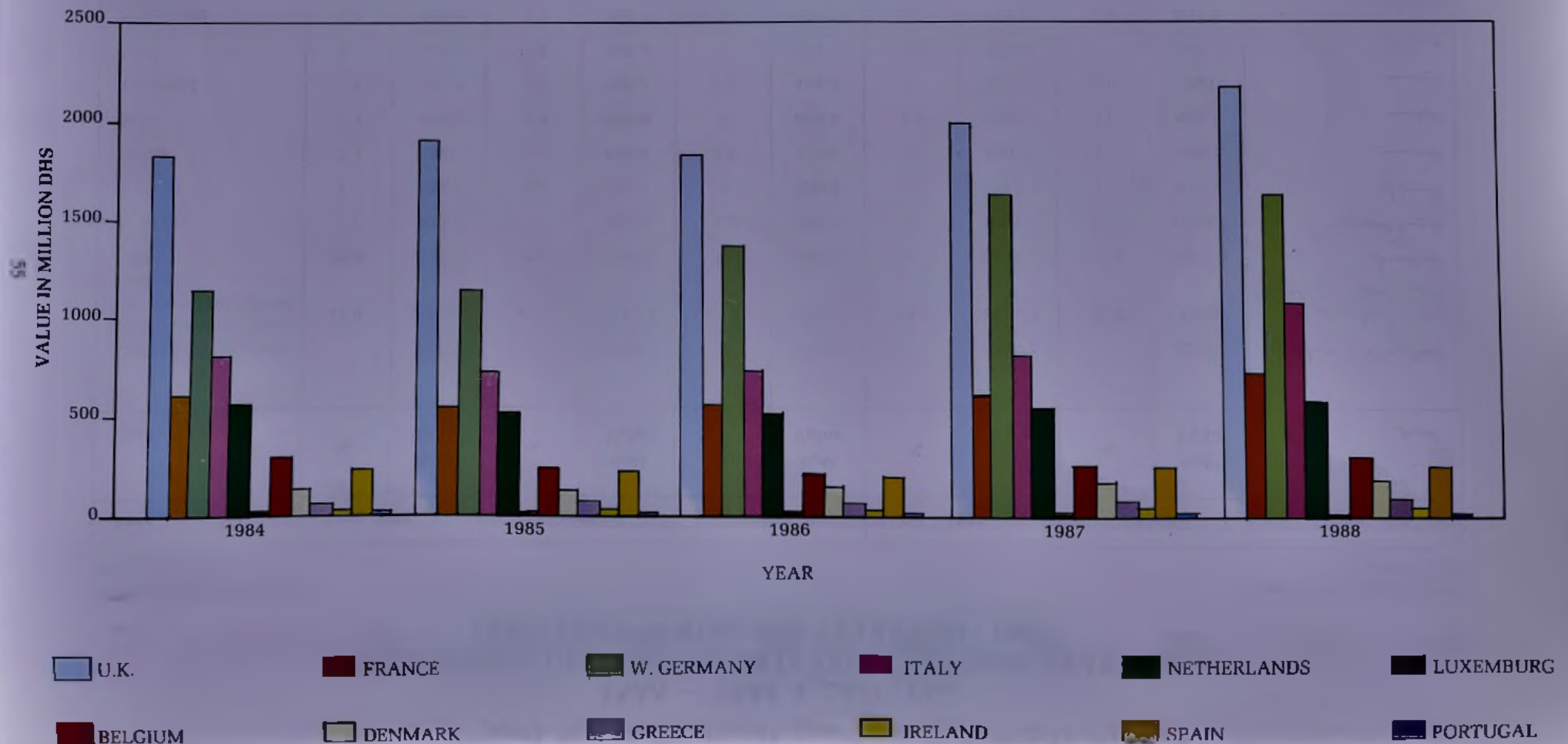
Value in million Dhs.(Fob)
 % in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
 % من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total re-exports		3835		3649		3462		5240		5086	اجمالي إعادة صادرات اماره دبي
Dubai re-exports to the EEC countries	8.8	335.8	8.7	316.9	10.9	376.5	13.2	693.5	14.4	732.2	إعادة صادرات اماره دبي لدول المجموعة الاقتصادية الأوربية
U.K.	3	115.4	3	110.7	3.3	115.4	3.8	201.7	3.6	183	المملكة المتحدة
France	0.8	29.2	0.9	31.5	1	35	0.7	34.8	1.4	73.3	فرنسا
W. Germany	2.7	103.1	2.6	93.3	3.6	125	4.4	230.9	4.4	224.9	ألمانيا الغربية
Italy	0.6	24.8	0.5	19.9	0.5	17.9	0.9	47.6	1.1	54.1	إيطاليا
Netherlands	0.7	26	1	35.8	1.2	40.7	0.9	49	1.2	60.3	هولندا
Luxemburg	0.02	0.7	0.03	1.2	-	0.1	0.07	3.8	0.01	0.8	لوكسمبورغ
Belgium	0.7	25.5	0.5	17.7	0.7	24.1	1.0	51.1	1.5	78	بلجيكا
Denmark	0.05	1.8	0.02	0.8	0.1	3.7	0.06	3.3	0.09	4.8	الدنمارك
Greece	0.06	2.4	0.08	2.9	0.1	3.3	0.3	14.3	0.2	8.1	اليونان
Ireland	0.02	0.9	0.02	0.7	0.1	1.9	0.05	2.7	0.02	1.1	أيرلندا
Spain	0.2	5.9	0.06	2.1	0.3	9.1	1	53.9	0.8	42.6	إسبانيا
Portugal	-	0.1	-	0.3	-	0.3	-	0.4	0.02	1.2	البرتغال

تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول المجموعة الاقتصادية
الأوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE EEC COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول المجموعة الاقتصادية
الأوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE COUNTRIES OF THE
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

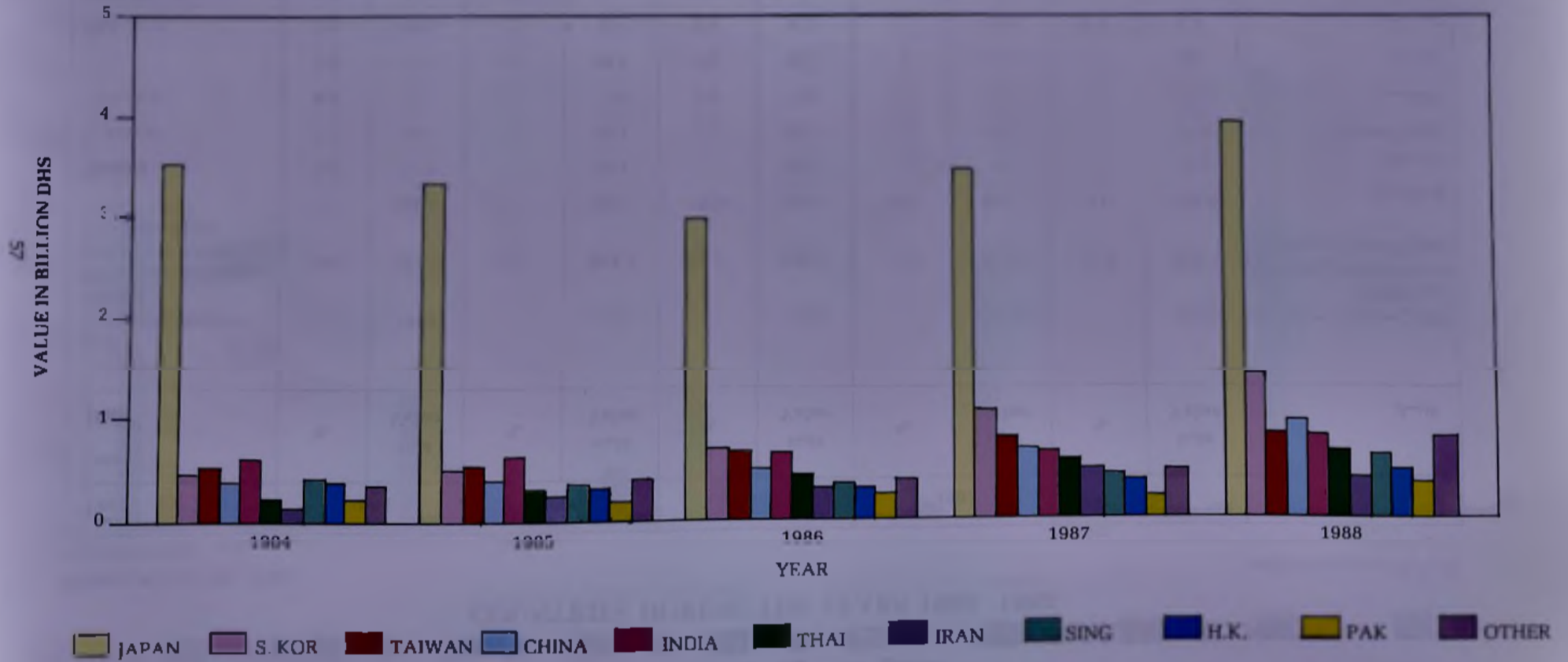
Value in million Dhs.
% in total value

القيمة بالمليون درهم
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai Total (non-oil) Foreign Trade		22857		21613		21200		25431		29285	اجمالي تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية)
Dubai Foreign Trade with the (EEC) countries	24.6	5619.4	25.2	5452.9	26.7	5655.5	25.2	6404.1	24.2	7077.6	تجارة اماره دبي الخارجية مع دول المجموعة الاقتصادية الأوروبية
U.K.	7.9	1804.2	8.8	1897.4	8.6	1817.3	7.8	1976.9	7.3	2147.4	المملكة المتحدة
France	2.6	601.8	2.5	542.7	2.6	559.9	2.4	613.2	2.5	727.3	فرنسا
W. Germany	4.9	1121.1	5.2	1121.9	6.4	1355.8	6.3	1614	5.5	1613.8	ألمانيا الغربية
Italy	3.5	800.1	3.3	721.8	3.5	741.5	3.2	825.8	3.7	1088	إيطاليا
Netherlands	2.4	548.1	2.3	502.3	2.4	504.3	2.1	542.3	2	579	هولندا
Luxemburg	0.06	13.1	0.05	10.8	-	5.1	0.1	13.9	-	9.9	لوكسمبورغ
Belgium	1.3	288.6	1.1	228.5	1	206.6	1	260.1	1	302.5	بلجيكا
Denmark	0.6	138.5	0.6	124.7	0.7	154	0.7	179.2	0.6	192.4	الدنمارك
Greece	0.2	46.8	0.2	55.5	0.3	56.8	0.3	74	0.3	84.7	اليونان
Ireland	0.1	35.3	0.1	35.3	0.2	37.6	0.2	46.3	0.2	57.3	أيرلندا
Spain	1	218.2	1	207.5	0.9	200.6	1	250.8	0.9	255.5	إسبانيا
Portugal	0.02	3.6	0.02	4.5	0.1	16	-	7.6	0.1	18.8	البرتغال

تطور واردات اماره دبي من الدول الآسيوية (غير العربية)
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات اماره دبي من الدول الآسيوية (غير العربية)
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE (NON-ARAB) ASIAN
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

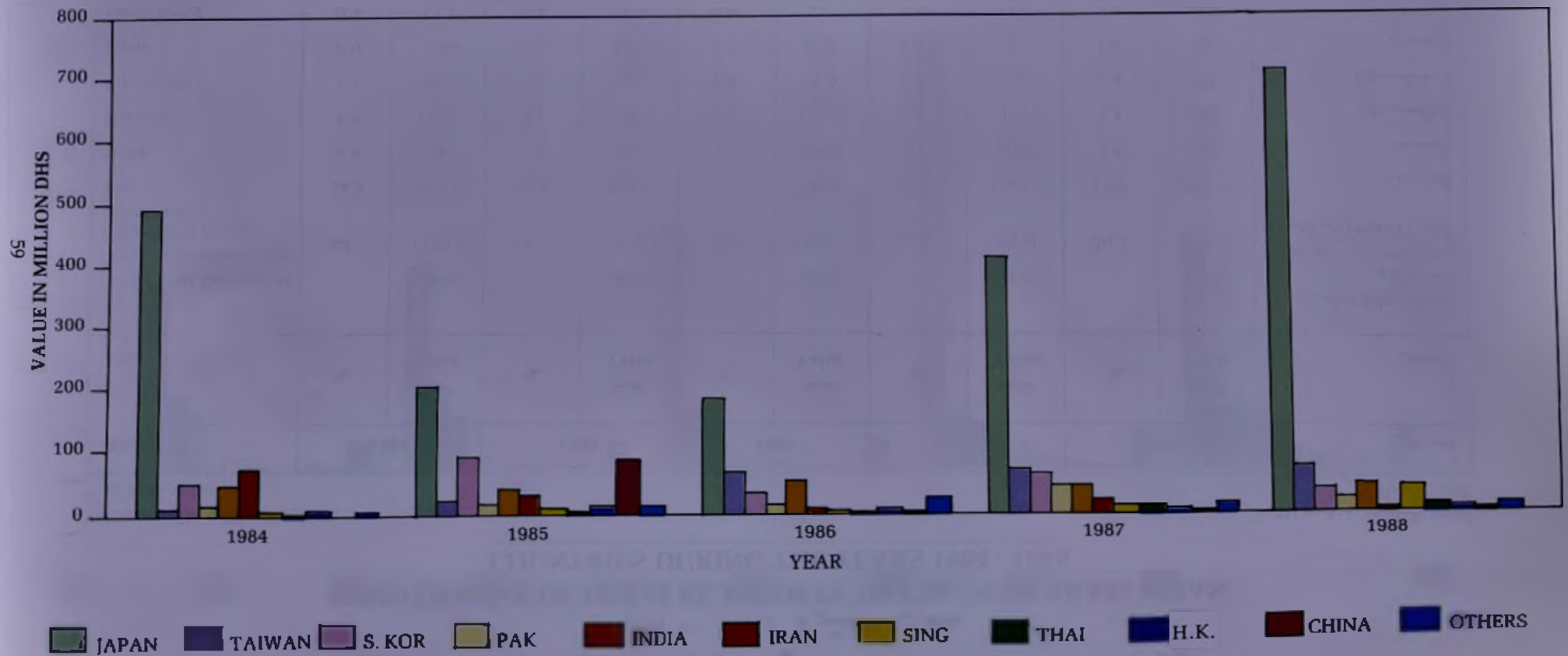
Value in million Dhs.(Cif)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (سيف)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيانات
Dubai Total Imports		17225		16796		16450		18872		22474	اجمالي واردات اماره دبي
Dubai imports from the (non-Arab) Asian countries	41.9	7211.6	43.1	7244.4	45.3	7458.4	48.8	9213.5	50.2	11289.5	واردات اماره دبي من الدول الآسيوية (غير العربية)
Japan	20.3	3505.2	19.8	3327.5	18	2968.5	18.3	3451.5	17.4	3921.5	اليابان
S. Korea	2.7	463.6	3	505.3	4.2	683.9	5.7	1067.4	6.3	1416.2	كوريا الجنوبية
Taiwan	3.1	541.2	3.2	542.5	4	659.9	4.2	792.4	3.7	833.7	تايوان
China	2.3	393	2.4	403.8	2.8	470.6	3.6	681.1	4.3	968.6	الصين
India	3.5	604.9	3.8	634.9	4	656.4	3.5	669.1	3.6	809.7	الهند
Thailand	1.4	233.3	1.8	308.7	2.5	414.4	3	568.7	2.9	660	تايلاند
Iran	0.7	117.9	1.5	247.5	2	314.7	2.6	485.5	1.7	394.7	ايران
Singapore	2.3	398.8	2.1	358.7	2	338.7	2.2	412.6	2.8	631.2	سنغافورة
Hong Kong	2.2	381.5	1.9	320.7	1.9	312	2	386.5	2.1	475.6	هونغ كونغ
Pakistan	1.3	221.2	1.2	200.5	1.5	254.4	1.2	219	1.6	352	باكستان
Others	2	351	2.3	394.3	2.3	384.9	2.5	479.7	3.7	826.3	اخرى

تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) للدول الآسيوية (غير العربية)
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات اماره دبي (غير النفطية) للدول الآسيوية (غير العربية)
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

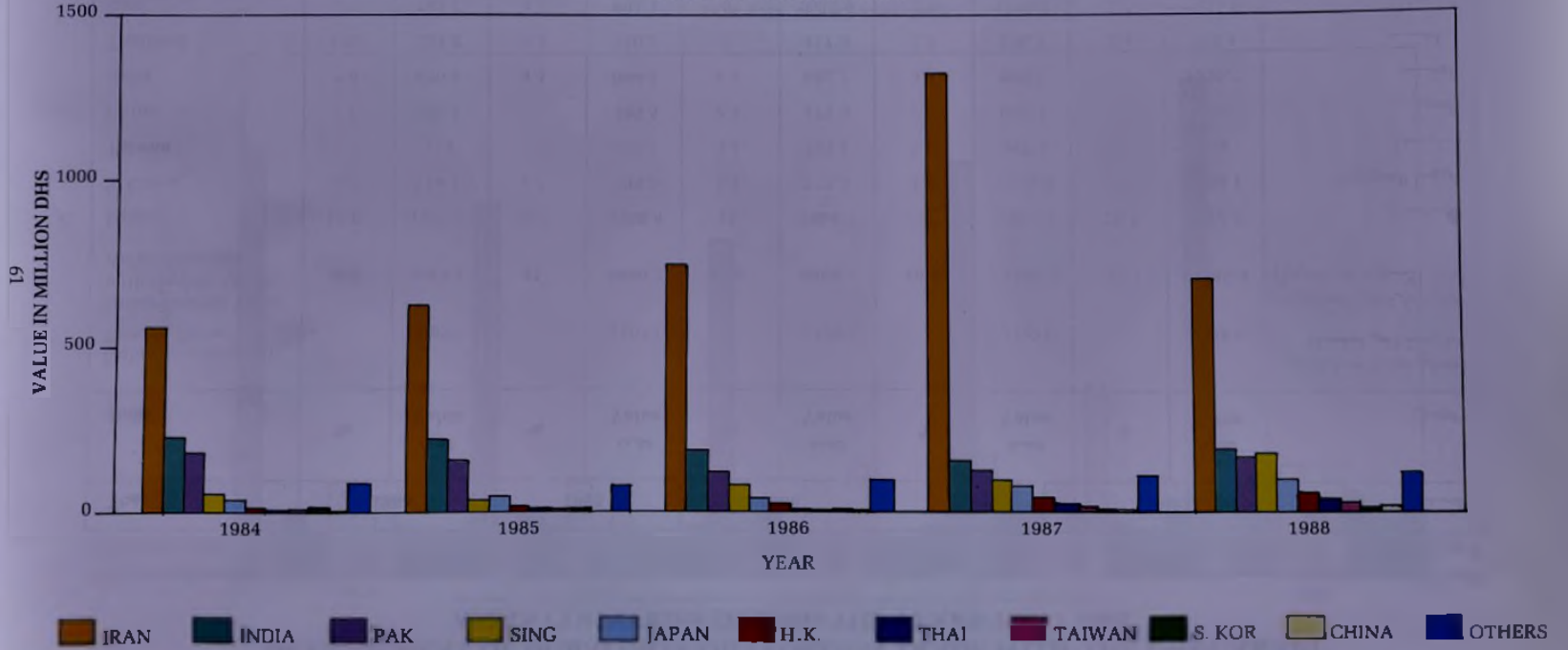
القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		الصفة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total (non-oil) exports		1797		1168		1288		1319		1725	اجمالي صادرات اماره دبي (غير النفطية)
Dubai (non-oil) exports to the (non-Arab) Asian countries	38.5	691.3	42.4	494.8	29.2	376.7	50.2	661.8	55.8	962.1	صادرات اماره دبي (غير النفطية) للدول الآسيوية (غير العربية)
Japan	27.3	490.5	17.2	200.7	13.9	178.5	30.7	404.7	41	706.9	اليابان
Taiwan	0.6	10.6	1.7	20.1	4.7	60.7	5	65	4.3	73.6	تايوان
S. Korea	2.5	46	7.5	87.4	2.5	32.7	4.3	57.3	2.2	37.8	كوريا الجنوبية
Pakistan	0.8	14	1.1	12.8	0.9	12	3.2	41.7	1.3	22.9	باكستان
India	2.6	47.5	3.2	36.9	3.8	49.5	3	40.7	2.5	43	الهند
Iran	3.8	68.3	2.5	29	0.5	6.1	1.5	19.4	0.3	5.4	ايران
Singapore	0.2	3.9	0.5	6	0.3	4.1	0.7	9.1	2.4	40.8	سنغافورة
Thailand	0.03	0.6	0.06	0.7	0.2	2.8	0.7	9	0.6	10.8	تايلند
Hong Kong	0.3	5.6	0.8	10.3	0.4	5.1	0.2	3	0.4	7.7	هونغ كونغ
China	-	-	7	81.7	0.2	2.3	0.03	0.4	0.2	3.3	الصين
Others	0.2	4.3	0.8	9.2	1.8	22.9	0.9	11.5	0.6	9.9	اخرى

تطور اعادة صادرات اماره دبي للدول الآسيوية (غير العربية)

خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اعادة صادرات اماره دبي للدول الآسيوية (غير العربية)

خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

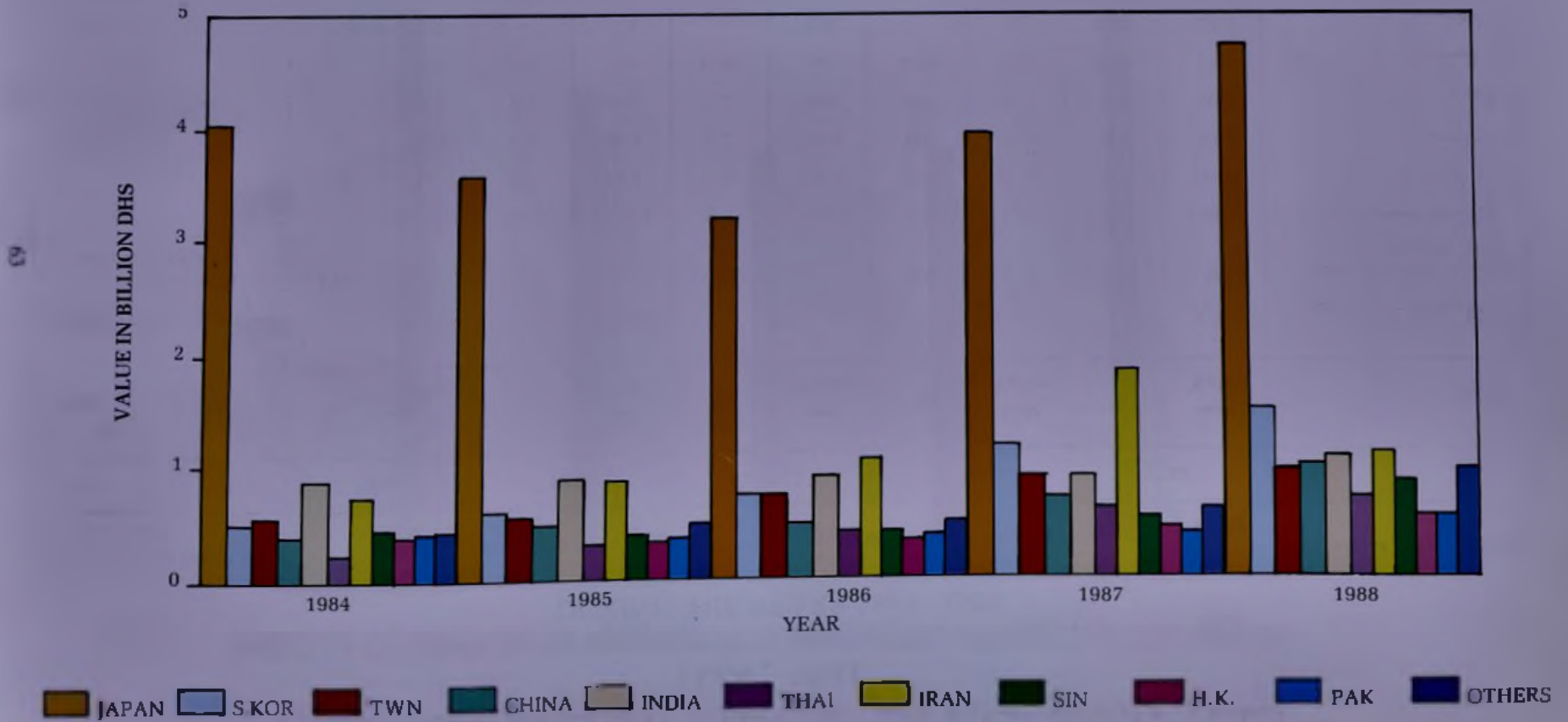
Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total Re-Exports		3835		3649		3462		5240		5086	اجمالي اعادة صادرات اماره دبي
Dubai re-exports to the (non-Arab) Asian countries	29.7	1140.2	31.3	1141.5	36.2	1253.1	36.8	1930	30.2	1538.3	اعادة صادرات اماره دبي للدول الآسيوية (غير العربية)
Iran	14.5	555.5	16.8	614.6	21.2	732.6	24.9	1305.7	13.6	691.8	ايران
India	5.8	224.2	5.8	212.5	5.1	176.8	2.9	150.7	3.6	184	الهند
Pakistan	4.6	177.5	4.1	150.6	3.3	114.4	2.3	121	3.1	158	الباكستان
Singapore	1.3	51.4	0.8	31.5	2.2	75.5	1.8	94	3.4	174	سنغافورة
Japan	0.9	33.6	1.1	40.2	1.1	37.7	1.4	75.7	1.8	94	اليابان
Hong Kong	0.4	13.7	0.4	14.6	0.6	21	0.8	41.9	1.1	53.5	هونغ كونغ
Thailand	0.02	0.9	0.02	0.8	0.02	0.6	0.3	18.6	0.6	32.6	تايلند
Taiwan	0.03	1.2	0.01	0.6	0.01	0.5	0.2	10.5	0.4	21.7	تايوان
S. Korea	0.1	4.5	0.02	0.8	0.02	0.7	0.02	0.9	0.1	5.1	كوريا الجنوبية
China	-	0.07	-	-	-	0.01	0.02	0.8	0.1	6.6	الصين
Others	2	77.6	2	75.5	2.7	93.3	2.1	110.2	2.3	117	اخرى

تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الآسيوية (غير العربية)
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الآسيوية
(غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

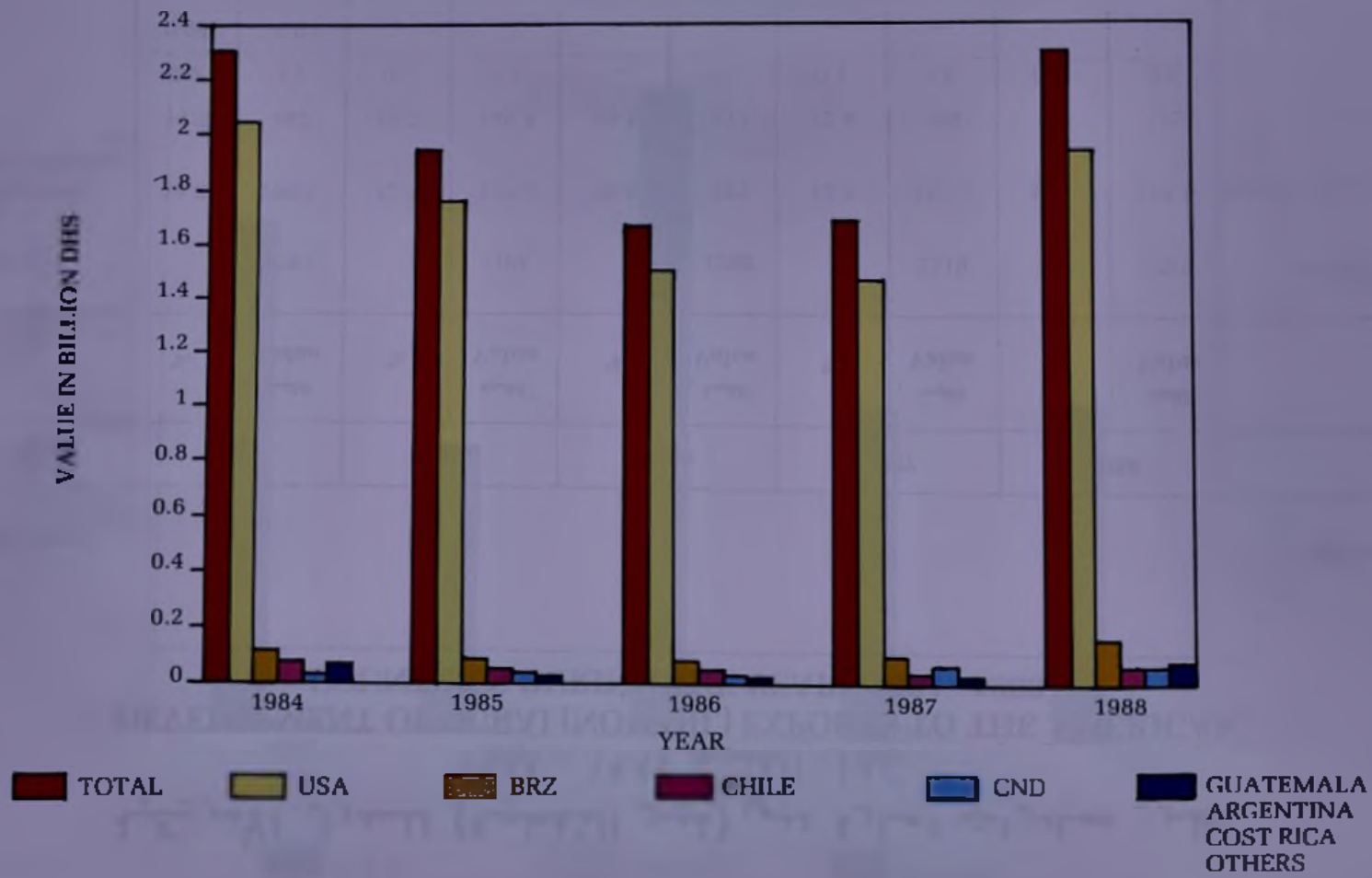
DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE (NON-ARAB)
ASIAN COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.
% in total value

القيمة بالمليون درهم
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total (non-oil) Foreign Trade		22857		21613		21200		25431		29285	اجمالي تجارة اماره دبي الخارجية (غير النفطية)
Dubai Foreign Trade with the (non-Arab) Asian countries	39.6	9043.1	41	8880.7	42.9	9088.2	46.4	11805.3	47.1	13789.9	تجارة اماره دبي الخارجية مع الدول الآسيوية (غير العربية)
Japan	17.6	4029.3	16.5	3568.4	15	3184.7	15.5	3931.9	16.1	4722.4	اليابان
S. Korea	2.2	514.1	2.7	593.3	3.4	717.3	4.4	1125.6	5	1459.1	كوريا الجنوبية
Taiwan	2.4	553	2.6	563.2	3.4	721.1	3.4	867.9	3.2	929	تايوان
China	1.7	393.1	2.2	485.5	2.2	472.9	2.7	682.3	3.3	978.5	الصين
India	3.8	876.6	4.1	884.3	4.2	882.7	3.4	860.5	3.5	1036.7	الهند
Thailand	1.02	234.8	1.4	310.2	2	417.8	2.3	596.3	2.4	703.4	تايلند
Iran	3.2	741.7	4.1	891.1	5	1053.4	7.1	1810.6	3.7	1091.9	ايران
Singapore	2	454.1	1.8	396.2	2	418.3	2	515.7	2.9	846	سنغافورة
Hong Kong	1.8	400.8	1.6	345.6	1.6	338.1	1.7	431.4	1.8	536.8	هونغ كونغ
Pakistan	1.8	412.7	1.7	363.9	1.8	380.8	1.5	381.7	1.8	532.9	الباكستان
Others	1.9	432.9	2.2	479	2.4	501.1	2.4	601.4	3.3	953.2	اخرى

تطور واردات اماره دبي من الدول الامريكية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENTS OF DUBAI IMPORTS FROM THE AMERICAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



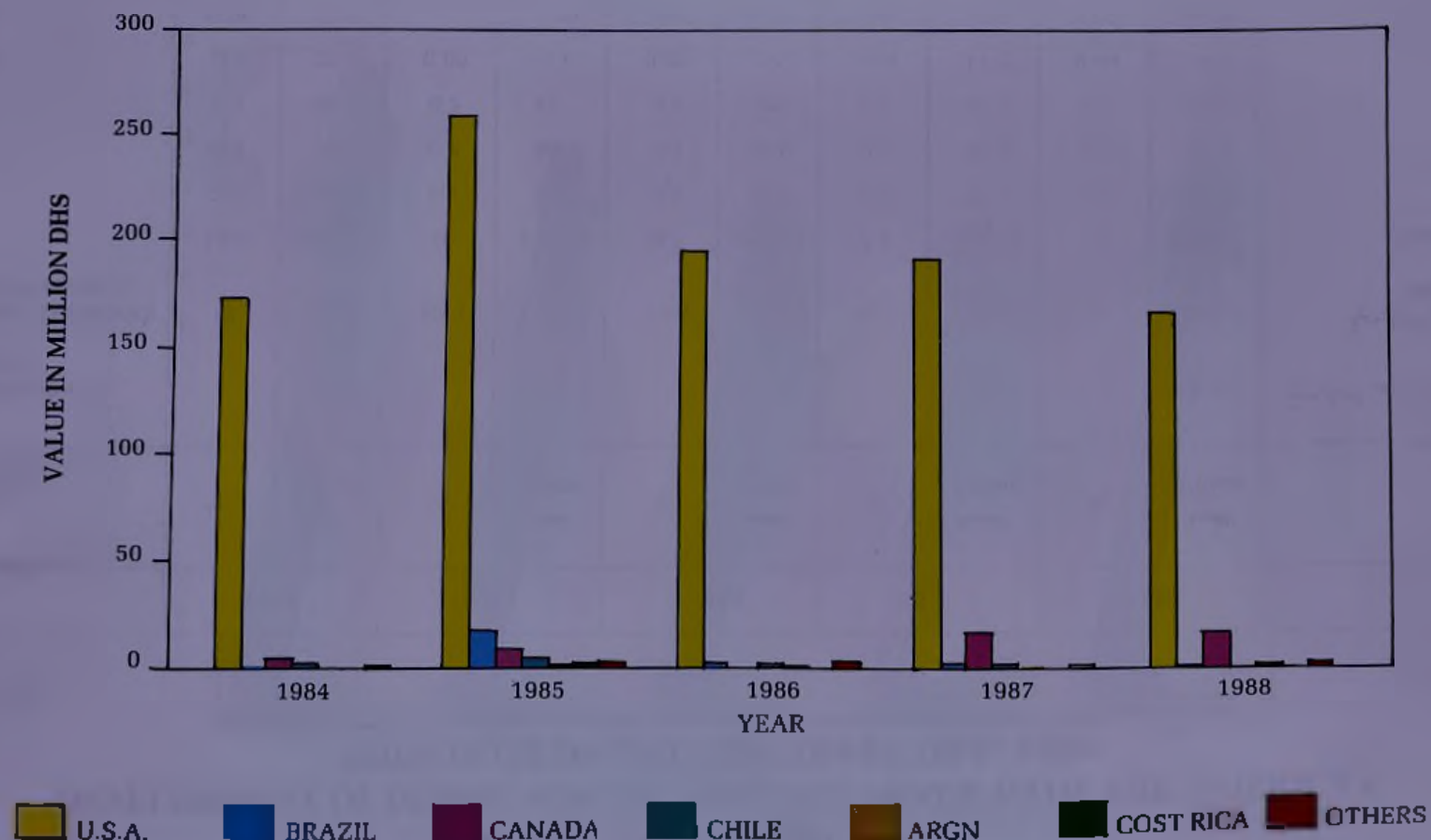
تطور واردات اماره دبي من الدول الامريكية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AMERICAN COUNTRIES
DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.(Cif)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (سيف)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai Total imports		17255		16796		16450		18872		22474	اجمالي واردات اماره دبي
Dubai imports from the American countries	13.4	2307	11.6	1941.2	10.1	1655	8.9	1679.2	10.2	2293.6	واردات اماره دبي من الدول الامريكية
U.S.A.	11.9	2045.6	10.4	1751.4	9.1	1493.4	7.7	1456.7	8.6	1935.3	الولايات المتحدة
Brazil	0.6	106.1	0.5	79.7	0.5	76.3	0.5	95.9	0.7	165	البرازيل
Chile	0.4	66.3	0.3	44.4	0.2	39.8	0.2	36.5	0.3	62.5	تشيلي
Canada	0.2	31.6	0.2	36.8	0.2	28.9	0.3	62.3	0.3	59.9	كندا
Guatemala	0.2	25.9	0.1	19	0.06	10	0.06	11.2	0.05	11.5	غواتيمالا
Argentina	0.08	13.9	-	1.3	-	0.2	-	1.2	0.09	20.2	الارجنتين
Cost Rica	0.03	6	0.01	2.9	-	1.3	0.03	5.3	0.06	14.8	كوستاريكا
Others	0.07	11.6	0.03	5.7	0.03	5.1	0.05	10.1	0.1	24.4	اخرى

تطور اعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية خلال الفترة
١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AMERICAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية
خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AMERICAN
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

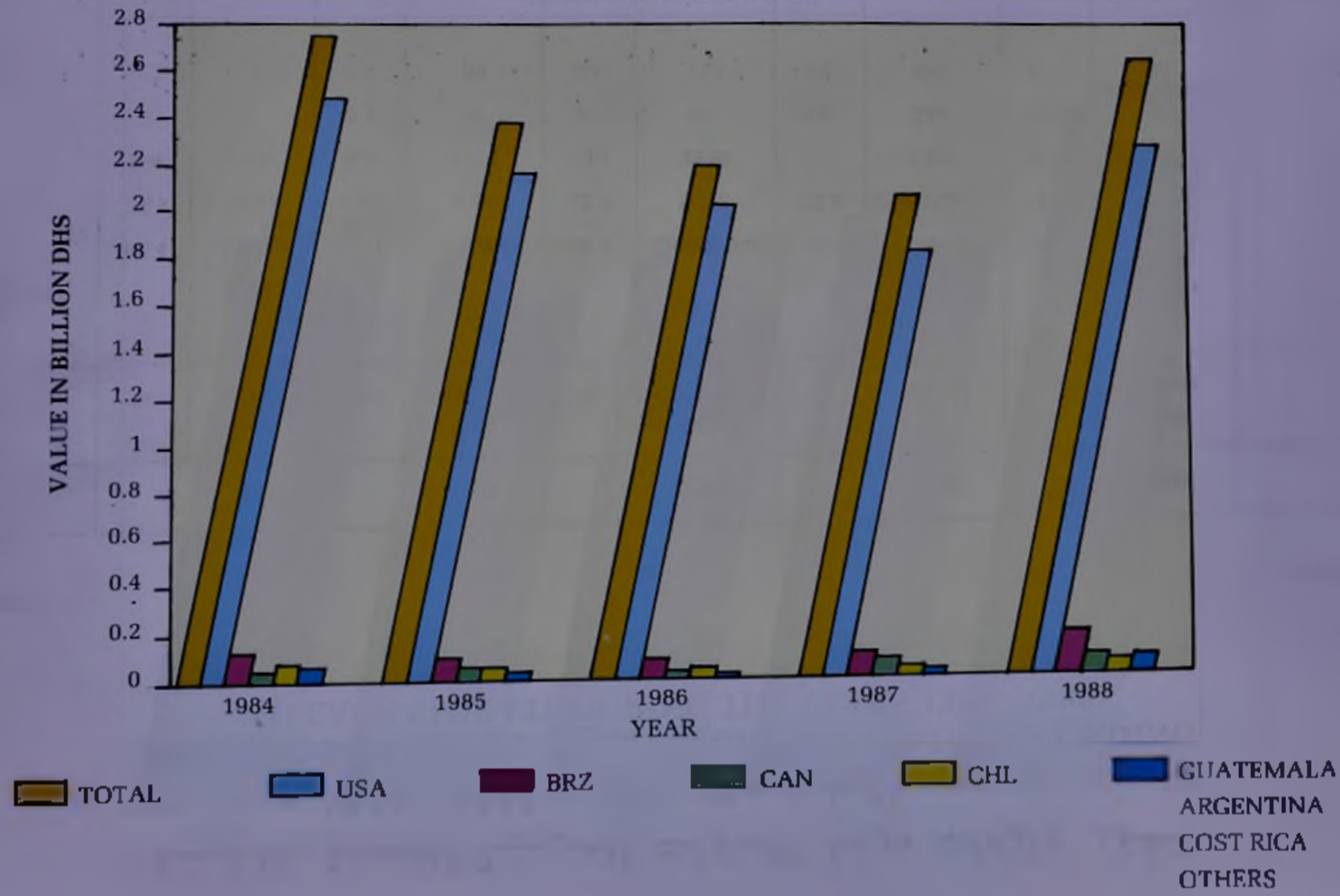
Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
Dubai total re-exports		3835		3649		3462		5240		5086	اجمالي اعادة صادرات امارة دبي
Dubai re-exports to the American countries	4.7	179.9	7.9	286.8	5.6	195.8	4	211.8	3.6	184.3	اعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية
U.S.A.	4.5	172.5	7.1	258.7	5.6	194.7	3.6	192	3.2	166.8	الولايات المتحدة
Brazil	-	0.1	0.4	15.7	0.01	0.4	0.02	1.2	-	0.2	البرازيل
Canada	0.1	4.7	0.2	8.8	-	-	0.3	16.4	0.3	16	كندا
Chile	0.06	2.4	0.09	3.3	-	0.2	0.02	1.2	-	-	تشيلي
Argentina	-	-	-	0.06	-	0.07	-	0.07	-	0.06	الارجنتين
Costa Rica	-	-	-	0.09	-	-	-	-	-	-	كوستاريكا
Others	-	0.2	-	0.24	-	0.43	-	0.93	-	1.22	اخرى

تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الامريكية
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH AMERICAN COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الأمريكية
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

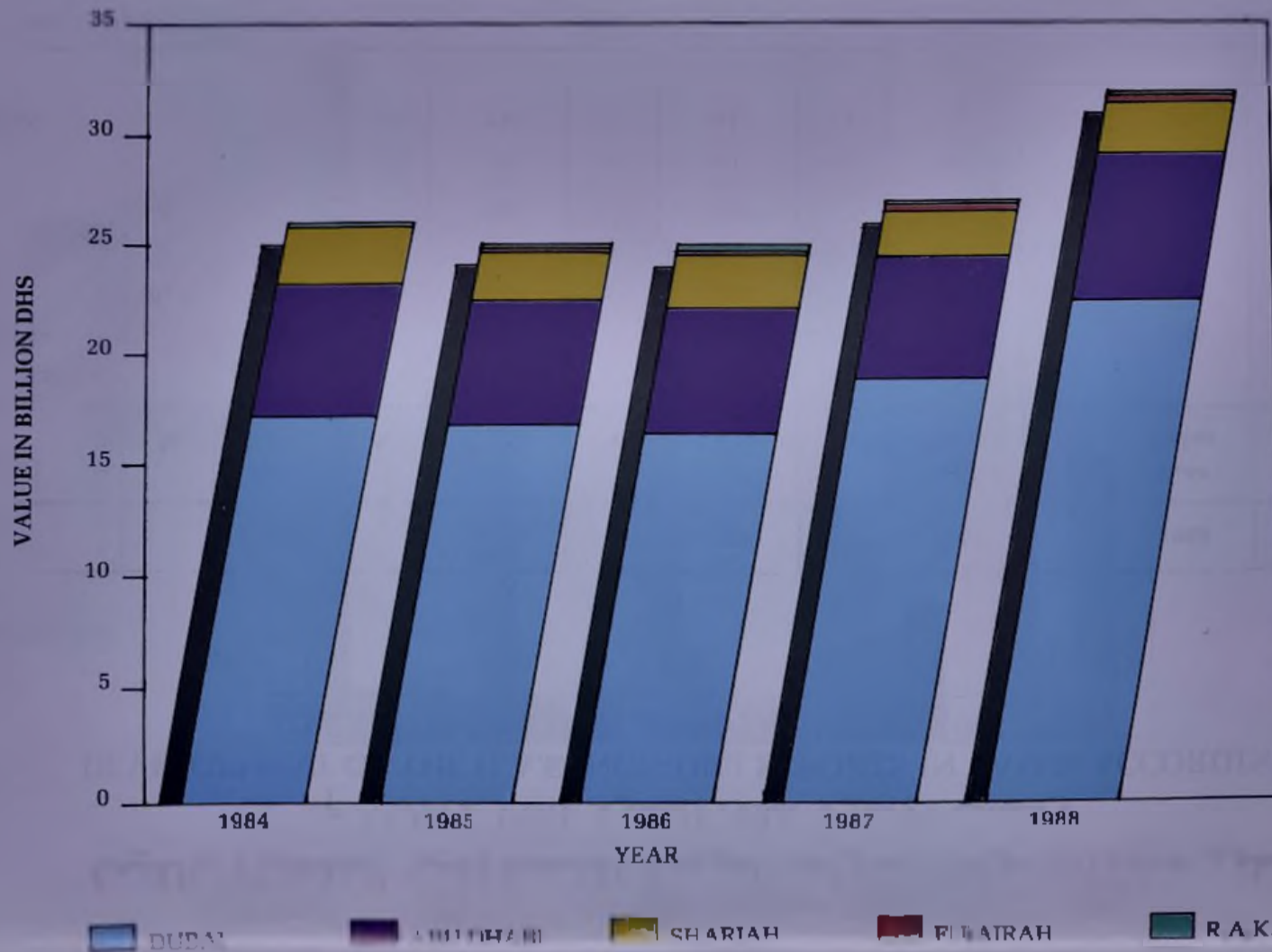
DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AMERICAN
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.
% in total value

القيمة بالمليون درهم
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيانات
Dubai Total (non-oil) Foreign Trade		22857		21613		21200		25431		29285	اجمالي تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية)
Dubai Foreign Trade with the American countries	12	2753	10.9	2376.3	10.3	2183.8	8.1	2066.6	9	2653.5	تجارة امارة دبي الخارجية مع الدول الامريكية
U.S.A.	10.9	2480.1	10	2155.9	9.5	2021.1	7.1	1817.7	7.7	2274.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.5	106.2	0.4	95.4	0.4	76.7	0.4	97.1	0.6	165.2	البرازيل
Canada	0.2	39.5	0.2	48.1	0.1	28.9	0.3	85.3	0.3	79.5	كندا
Chile	0.3	68.7	0.2	47.7	0.2	40	0.1	37.7	0.2	62.5	تشيلي
Guatemala	0.1	25.9	0.08	19	0.05	10	0.04	11.2	0.04	11.5	غواتيمالا
Argentina	0.06	13.9	-	1.36	-	0.27	-	1.27	0.07	20.28	الارجنتين
Cost Rica	0.02	6	0.01	2.99	-	1.3	0.02	5.3	0.05	14.8	كوستاريكا
Others	0.05	12.7	0.02	5.94	0.03	5.53	0.04	11.03	0.8	25.62	اخرى

تطور واردات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الامارة
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. IMPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة
 وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. IMPORTS IN VALUE ACCORDING
 TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs. (cif)
 % in total value

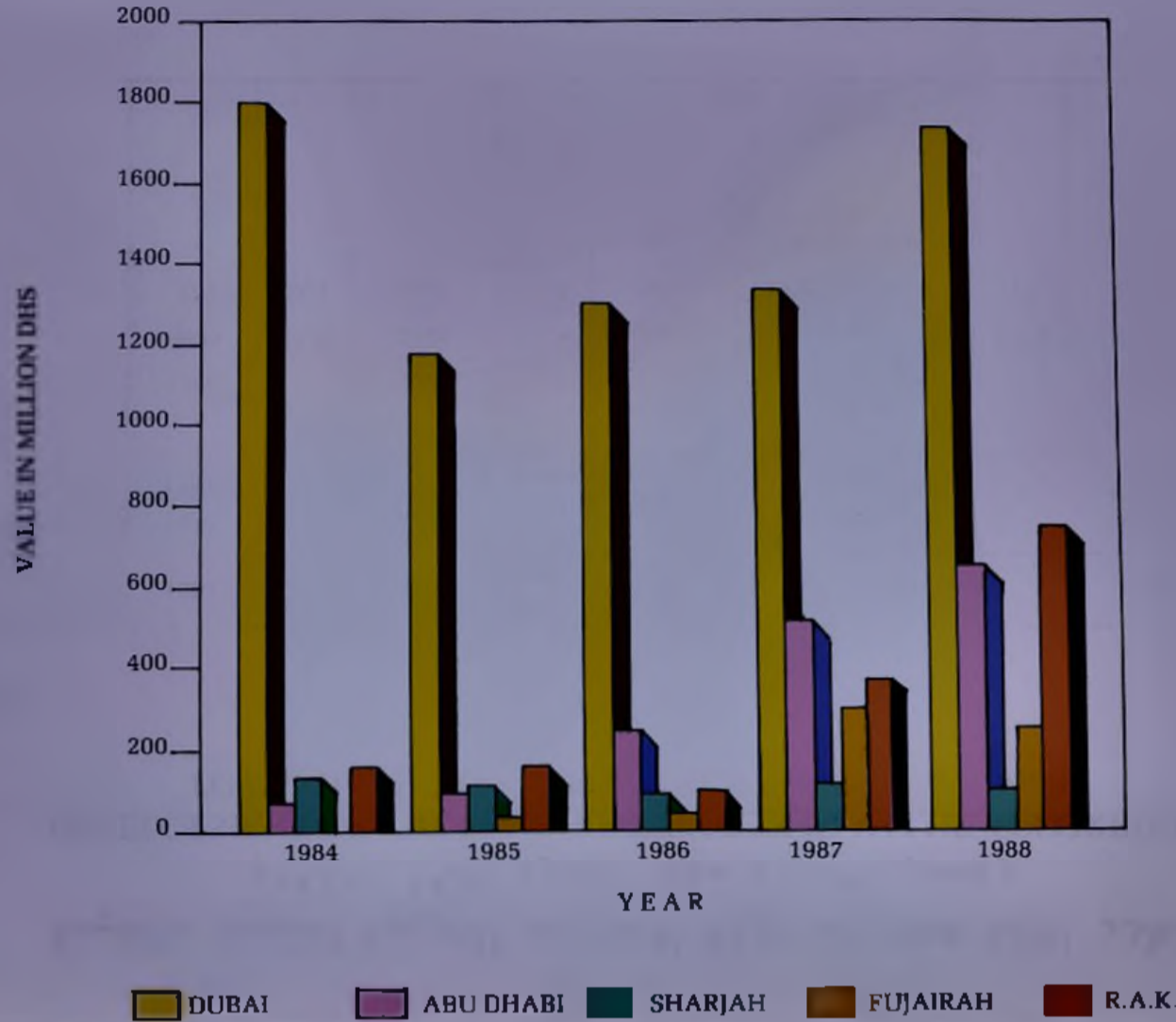
القيمة بالمليون درهم (سيف)
 % من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيان
U.A.E. Total imports		25925		24760		24766		26874		31790	اجمالي واردات دولة الامارات
Dubai	66.4	17225	67.8	16796	66.4	16450	70.2	18872	70.7	22474	دبي
Abu Dhabi	23.5	6092	22.6	5596	22.5	5578	20.8	5596	21	6667	ابوظبي
Sharjah	9.8	2538	8.8	2171	10.2	2519	7.7	2059	6.7	2149	الشارقة
Fujairah	-	-	0.4	98	0.3	67	0.9	248	1.3	407	الفجيرة
Ras Al Khaimah	0.3	70	0.4	99	0.6	152	0.4	99	0.3	93	راس الخيمة

Source: Customs Dept. in each Emirate

المصدر: دوائر الجمارك في كل امارة

تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية) بالقيمة وحسب الإمارة
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) EXPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية) بالقيمة
 وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) EXPORTS IN VALUE ACCORDING
 TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs (fob)
 % in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
 % من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
U.A.E. Total exports		2149		1548		1740		2585		3426	اجمالي صادرات دولة الامارات
Dubai	83.6	1797	75.5	1168	74	1288	51	1319	50.3	1725	دبي
Abu Dhabi	3.1	67	5.7	88	13.5	234	19.4	502	18.6	636	ابوظبي
Sharjah	6.1	131	7	109	4.9	86	4.2	108	2.7	93	الشارقة
Fujairah	-	-	1.9	29	2.3	40	12.4	320	7.1	243	الفجيرة
* Ras Al Khaimah	7.2	154	9.8	154	5.3	92	13	336	21.3	729	* رأس الخيمة

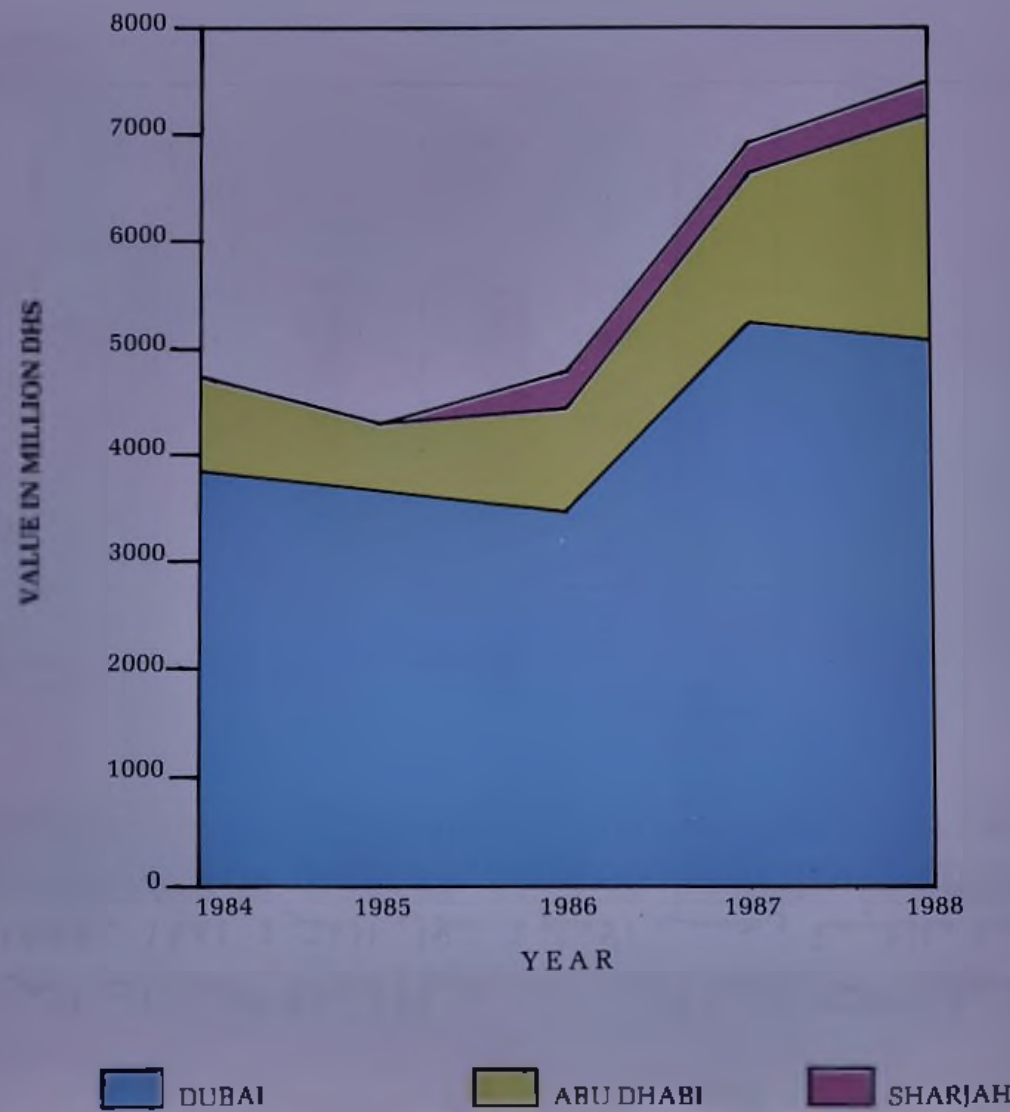
Source: Customs Dept. in each Emirate

المصدر : دوائر الجمارك في كل امارة

* Including re-exports figures

* تتضمن ارقام اعادة التصدير

تطور اعادة صادرات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الإمارة
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. RE-EXPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اعادة صادرات دولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة
 وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م
 DEVELOPMENT OF THE U.A.E. RE-EXPORTS IN VALUE ACCORDING
 TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs. (fob)
 % in total value

القيمة بالمليون درهم (فوب)
 % من الاجمالي

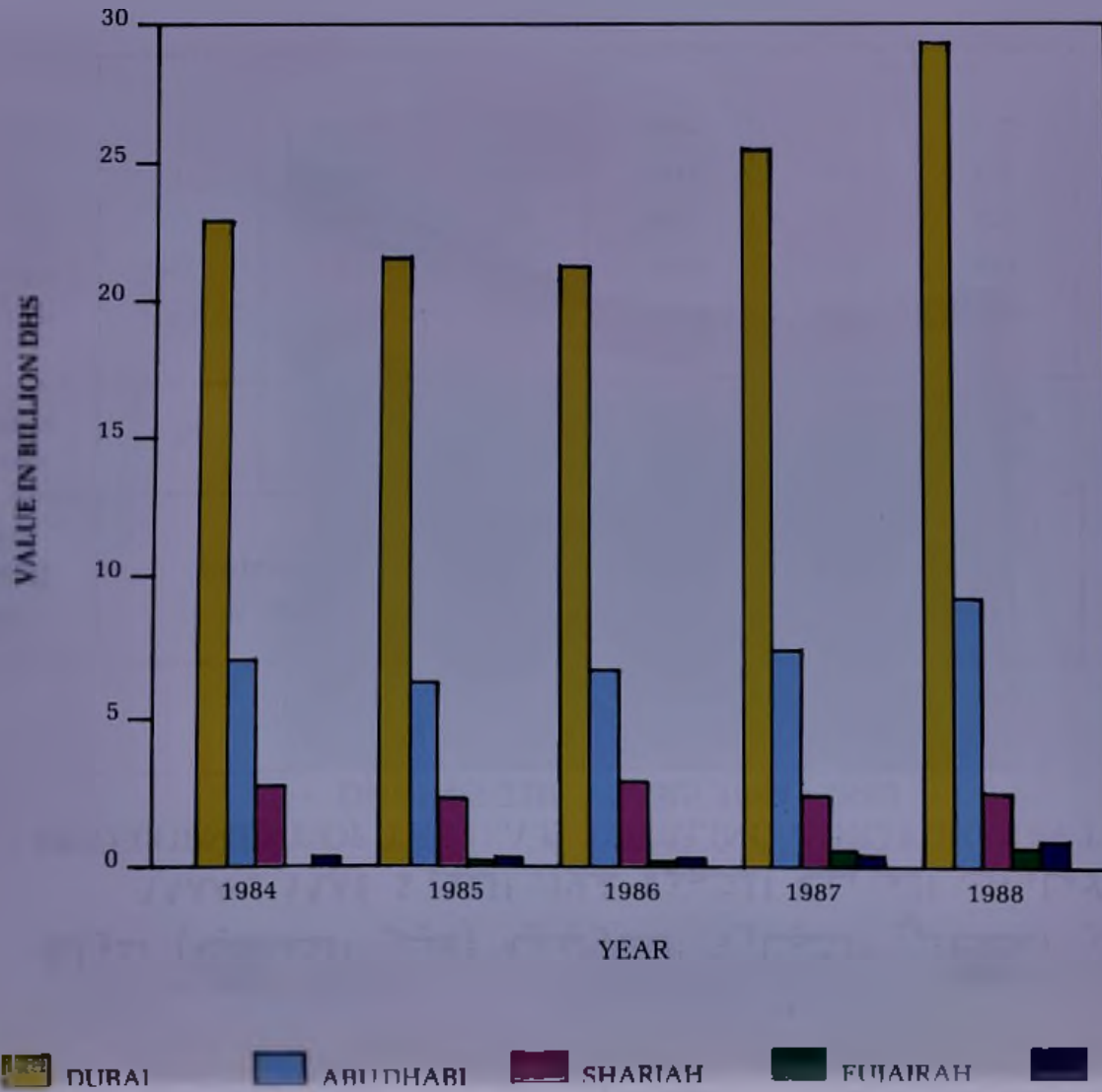
Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة البيان
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
U.A.E. Total re-exports		4708		4263		4755		6906		7498	الاجمالي اعادة صادرات دولة الامارات
Dubai	81.5	3835	85.6	3649	72.8	3462	75.9	5240	67.9	5086	دبي
Abu Dhabi	18.5	873	14.4	614	20.8	987	20.2	1398	28	2102	ابوظبي
Sharjah	-	-	-	-	6.4	306	3.9	268	4.1	310	الشارقة
Fujairah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الفجيرة
Ras Al Khaimah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	راس الخيمة

Source: Customs Dept. in each Emirate

المصدر: دوائر الجمارك في كل إمارة

تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب
الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) FOREIGN TRADE IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية
المتحدة بالقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) FOREIGN TRADE IN VALUE
ACCORDING TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.
% in total value

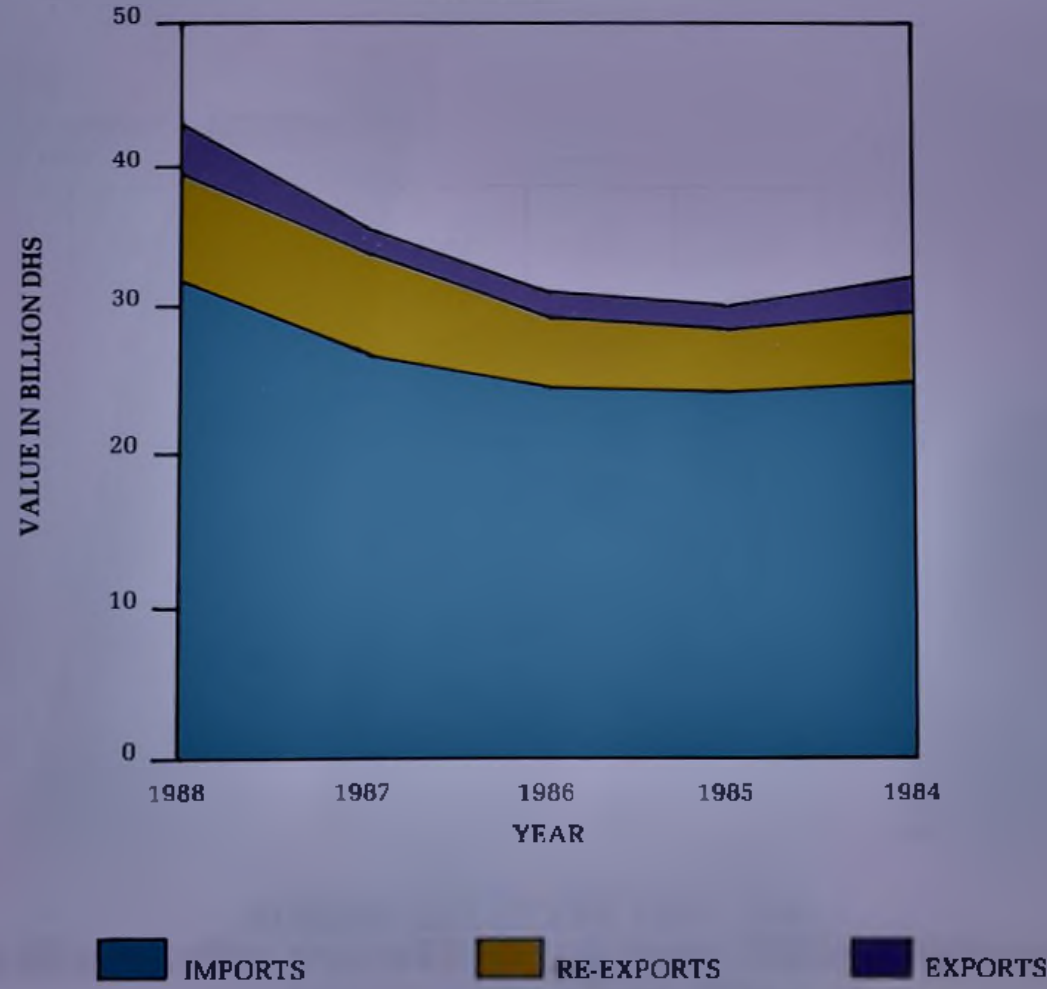
القيمة بالمليون درهم
% من الاحمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988		السنة
Data	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	البيانات
U.A.E. Total (non-oil) Foreign Trade		32782		30571		31216		36365		42714	اجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات
Dubai	69.7	22857	70.7	21613	67.8	21200	70	25431	68.6	29285	دبي
Abu Dhabi	21.5	7032	20.6	6298	21.8	6799	20.6	7496	22	9405	ابوظبي
Sharjah	8.1	2669	7.5	2280	9.3	2911	6.7	2435	6	2552	الشارقة
Fujairah	-	-	0.4	127	0.3	107	1.6	568	1.5	650	الفجيرة
Ras Al Khaimah	0.7	224	0.8	253	0.8	244	1.2	435	1.9	822	راس الخيمة

Source: Customs Dept. in each Emirate

المصدر: دوائر الجمارك في كل امارة

تطور اجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات
العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF THE U.A.E. TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة
الامارات العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨
DEVELOPMENT OF THE U.A.E. TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE
DURING THE YEARS 1984 - 1988

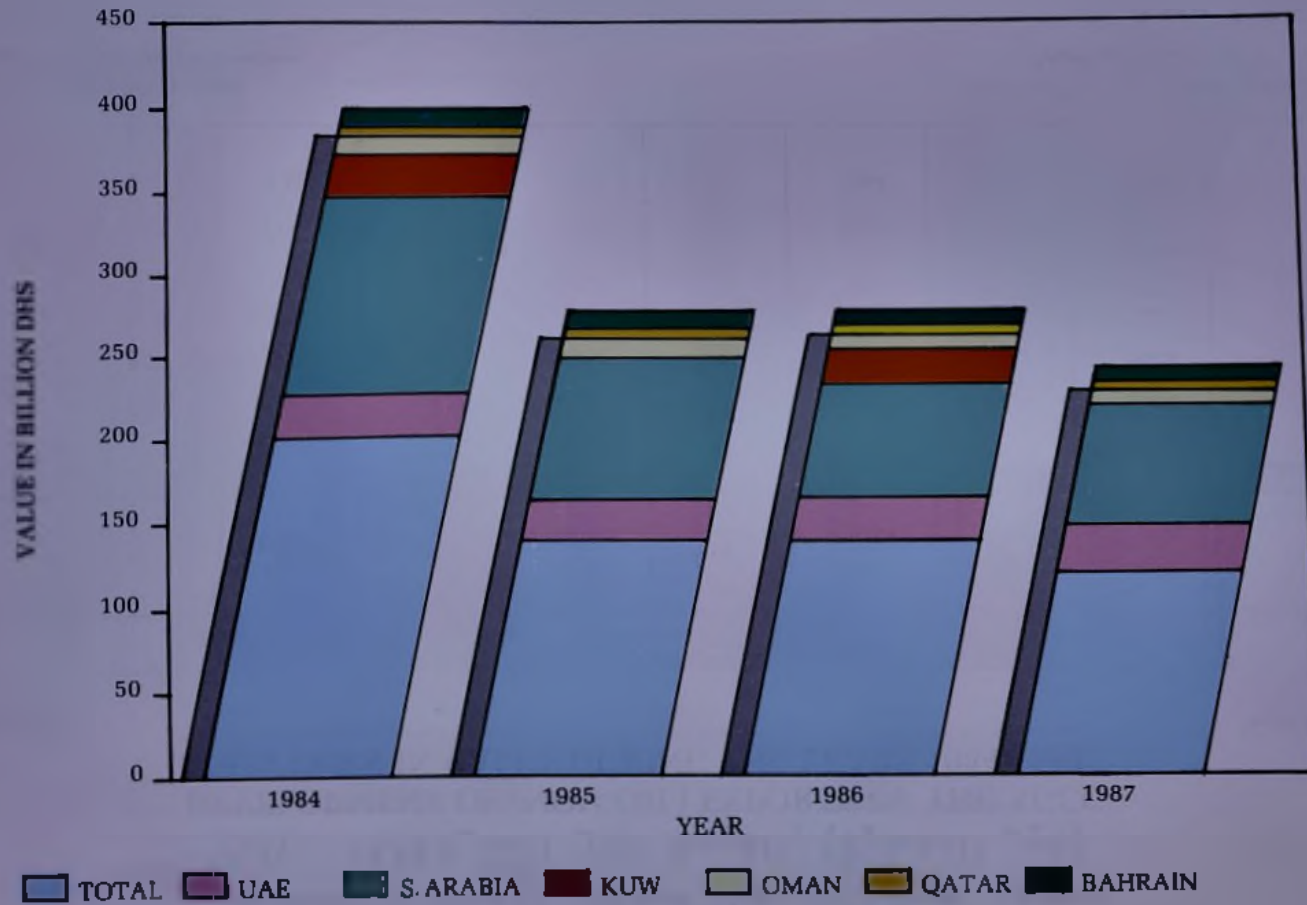
Value in million Dhs.
% of increase or decrease

القيمة بالمليون درهم
% نسبة الزيادة أو النقصان

اجمالي التجارة الخارجية U.A.E. Total (non-oil) Foreign Trade			الواردات Imports		اجمالي الصادرات واعددة التصدير Total Exports and Re-exports		اعددة التصدير Re-Exports		الصادرات Exports		السنة
Year	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
1988	17.5	42714	18.3	31790	15.1	10924	8.6	7498	32.5	3426	١٩٨٨
1987	16.3	36365	8.5	26874	46.1	9491	45.2	6906	48.6	2585	١٩٨٧
1986	2.3	31261	-	24766	11.8	6495	11.5	4755	12.4	1740	١٩٨٦
1985	-6.7	30571	-4.5	24760	-15.2	5811	-9.5	4263	-28	1548	١٩٨٥
1984	-	32782	-	25925	-	6857	-	4708	-	2149	١٩٨٤

تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF IMPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE
FOR THE YEARS 1984-1987



تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF IMPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE
DURING THE YEARS 1984 - 1987

* Value in million Dhs. (Cif)
% in total value

* القيمة بالمليون درهم (سيف)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		النسبة البيانات
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
AGCC countries Total Imports		199714		137371		137064		120299	اجمالي واردات دول مجلس التعاون الخليجي
** U.A.E.	12.8	25593	17.6	24199	18.2	24999	22.4	26952	** الامارات
Saudi Arabia	60.8	121462	62.6	85946	50.6	69369	61.1	73573	السعودية
Kuwait	12.7	25462	(-)	(-)	15.4	21079	(-)	(-)	الكويت
Qatar	2.1	4276	3.1	4192	2.9	4044	3.5	4173	قطر
Bahrain	6.4	12805	8.3	11432	6.5	8860	7.4	8894	البحرين
Oman	5.1	10116	8.4	11602	6.4	8773	5.6	6707	عمان

Source : Economic Bulletin issue No. 4, 1988
Secretariat General of the AGCC Countries.

المصدر : النشرة الاقتصادية العدد الرابع ١٩٨٨ - الامانة
العامة لمجلس التعاون دول الخليج العربية

* The value was converted from US \$ to Dh
on the exchange rate \$1 = 3.68

* تم تحويل القيمة من الدولار الى درهم على
اساس سعر صرف ٣.٦٨ درهم الدولار الواحد.

** The difference between figures of the U.A.E. in this table
compared figures shown in previous tables is due to the
difference in source information.

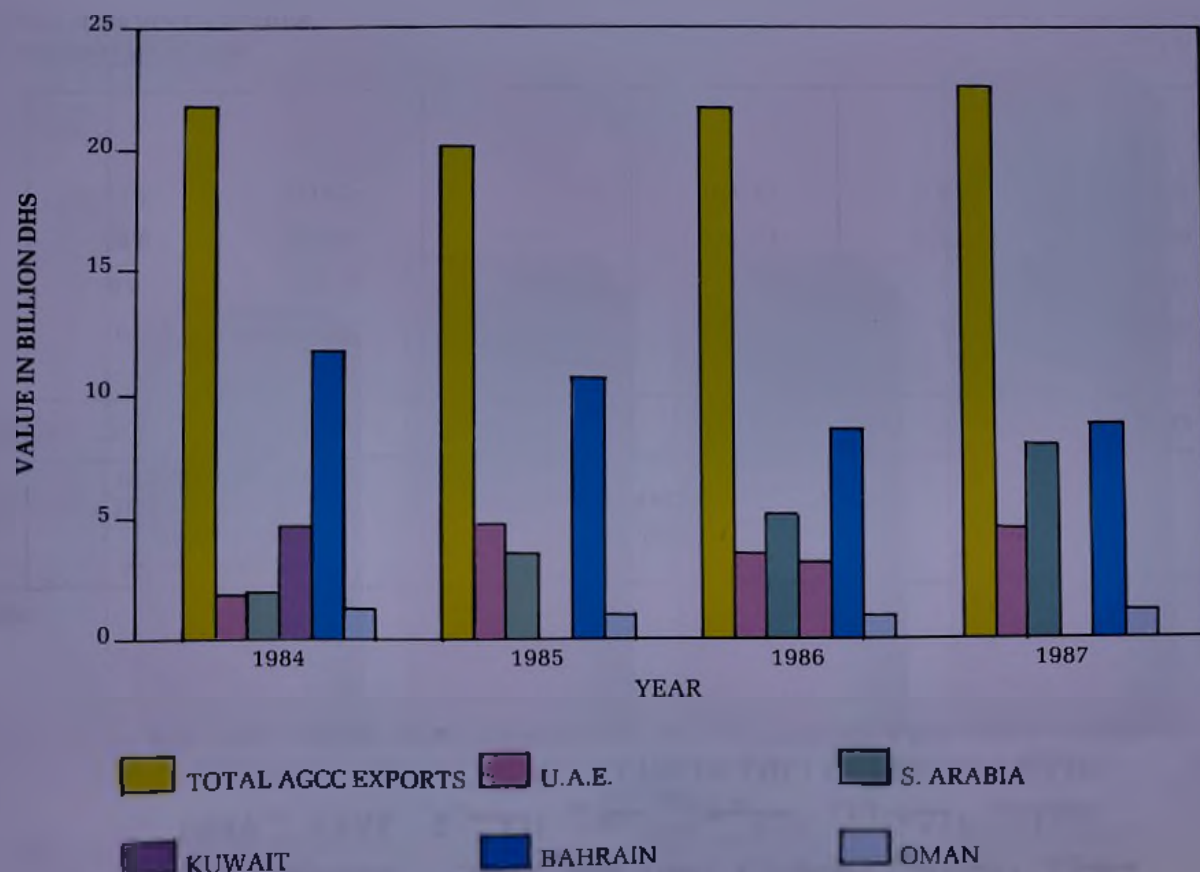
** يرجع اختلاف ارقام دولة الامارات في هذا الجدول
مقارنة بارقامها في الجداول السابقة لاختلاف المصدر.

(-) Data not available

(-) بيانات غير متوفرة

تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي (غير النفطية) بالقيمة
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF (NON-OIL) EXPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE
FOR THE YEARS 1984-1987



تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي
(غير النفطية) بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧
DEVELOPMENT OF (NON-OIL) EXPORTS OF THE AGCC
COUNTRIES IN VALUE DURING THE YEARS 1984 - 1987

* Value in million Dhs.(Fob)
% in total value

* القيمة بالمليون درهم (فوب)
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		السنة
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
AGCC countries Total Exports		21713		20110		21631		22503	اجمالي صادرات دول مجلس التعاون الخليجي
** U.A.E.	8.6	1868	23.8	4797	16.5	3574	20.4	4600	** الامارات
Saudi Arabia	9.2	2002	17.7	3564	23.9	5168	35.3	7944	السعودية
Kuwait	21.6	4703	(-)	(-)	14.8	3194	(-)	(-)	الكويت
Qatar	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	قطر
Bahrain	54.3	11791	53	10660	39.9	8627	39	8773	البحرين
Oman	6.2	1349	5.4	1089	4.9	1068	5.3	1186	عمان

Source : Economic Bulletin issue No. 4, 1989
Secretariat General of the AGCC Countries.

المصدر : النشرة الاقتصادية العدد الرابع ١٩٨٩ - الامانة
العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

* The value was converted from US \$ to Dh.
on the exchange rate \$1 = 3.68

* تم تحويل القيمة من الدولار الى درهم على
اساس سعر صرف ٣.٦٨ درهم للدولار الواحد.

** The difference between figures of the U.A.E. in this table
compared figures shown in previous tables is due to the
difference in source information.

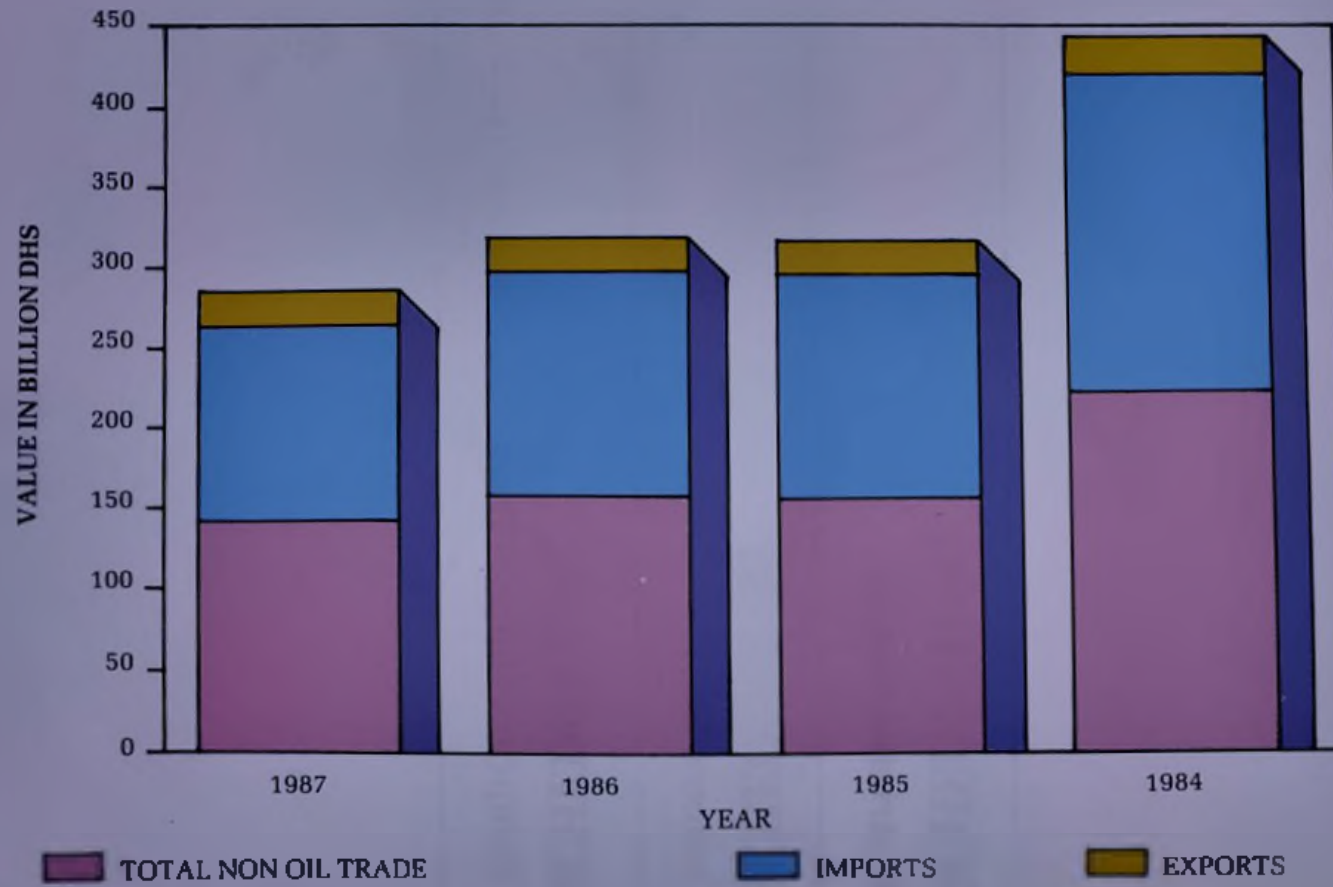
** يرجع اختلاف ارقام دولة الامارات في هذا الجدول
مقارنة بأرقامها في الجداول السابقة لاختلاف المصدر.

(-) Data not available

(-) بيانات غير متوفرة

تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٧ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE OF THE AGCC COUNTRIES
FOR THE YEARS 1984-1987



تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول
مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٧ - ١٩٨٤
DEVELOPMENT OF TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE
OF THE AGCC COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1987

Value in million Dh.
% of increase or decrease

القيمة بالمليون درهم
% نسبة الزيادة أو النقصان

YEAR	إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		الواردات IMPORT		الصادرات EXPORT		السنة
	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	
1987	- 10	142802	- 12.2	120299	4	22503	١٩٨٧
1986	0.8	158695	- 0.2	137064	7	21631	١٩٨٦
1985	- 28.9	157481	- 31.2	137371	- 7.4	20110	١٩٨٥
1984	- 11.8	221427	- 12.1	199714	- 9.8	21713	١٩٨٤

Source : Economic Bulletin issue No. 4, 1989
Secretariat General of the AGCC Countries.

المصدر : النشرة الاقتصادية العدد الرابع ١٩٨٩
الامانة العامة لمجلس التعاون ادول الخليجي العربية

SCHEDULE (A)

RESTRICTED GOODS:

- (1) Narcotic drugs (habit-forming drugs) used for medicinal purposes.
- (2) Alcoholic and intoxicating liquors.
- (3) Arms and ammunition.
- (4) Agricultural pesticides.
- (5) Wireless transmitters.
- (6) Fire Crackers.
- (7) Honey Bees & Queen Bees.
- (8) Bustard Bird "Hubara".

These goods may not be imported or exported except under a licence obtained from the competent authorities.

SCHEDULE (B)

CUSTOMS DUTY:

DUTY

(1) Import

All dutiable goods 4% on CIF value Dubai: except that for solid gold watches, jewellery made from precious metals and precious or semi-precious stones and also unset semi-precious stones the rate is 1%

CIF value will normally be calculated by reference to the commercial invoices covering the relative shipment, but the Director of Customs is not bound to accept the figures shown therein and may set an estimated value on the goods which shall be final as far as duty is concerned.

Deductions on invoices for agency commissions and internal settlements between supplier and importer/agent are dutiable and will be added back for calculation of duty.

Other discounts are allowed as genuine reductions.

(2) Transshipment/ Transit Duty NIL.

(3) Export Duty NIL.

FREE ZONES:

Up to date information on Free Zone formalities may be obtained from the Department of Ports and customs

OR

- (a) for Free Zone Jebel Ali from Jebel Ali Free Zone Authority, P.O. box 3258, Dubai.
- (b) for Duty Free Storage Area from Port Rashid Authority, P.O. Box 4159, Dubai.
- (c) for Airport Free Trade Zone from Airport customs P.O. Box 5469, Dubai.

جدول (أ)

البضائع المقيدة:

- (١) العقاقير المخدرة (التي يسبب تعاطيها عادة لدى الإنسان) والتي تستعمل للأغراض الطبية.
- (٢) المشروبات الروحية والمسكرات.
- (٣) الأسلحة والذخائر.
- (٤) المواد القبيدة الحشرات الزراعية.
- (٥) أجهزة الإرسال اللاسلكية.
- (٦) ألعاب نارية.
- (٧) نحل العسل وملكات النحل.
- (٨) طيور الحباري.

لا يجوز استيراد أو تصدير هذه البضائع إلا بموجب رخصة يستحصل عليها من السلطات المختصة.

جدول (ب)

الرسوم الجمركية:

(١) الرسوم على الاستيراد :

تفرض الرسوم الجمركية بمعدل 4% على جميع البضائع، على قيمة سيف (تكلفة يتأمين يشحن) دبي: باستثناء الساعات المصنوعة من الذهب الخالص والمجوهرات المصاغة من المعادن الثمينة والأحجار الكريمة وشبه الكريمة، وكذلك الأحجار شبه الكريمة الغير مصاغة محلياً حيث تفرض عليها رسوم جمركية بمعدل 1% .
تخصب عادة نعمة سيف بالرجوع إلى الفواتير التجارية الصادرة بموجب شحنة البضائع المعنية، لكن مدير الجمارك غير مقيد بقبول هذه القيمة، ويمكنه تقدير قيمة البضائع باعتبارها نعمة نهائية لغرض فرض الرسوم الجمركية.

كذلك تفرض رسوم جمركية على نعمة عمولة الوكيل والتسويات الداخلية بين الجهاز والمستورد / الوكيل المخصوصة من نعمة الفواتير، وسوف تضاف إلى القيمة الاجمالية لحساب وتحصيل الرسوم الجمركية.

الخصومات الأخرى سموحة في حالة كونها استقطاعات صحيحة.

(٢) العبور: لا تفرض رسوم.

(٣) التصدير: لا تفرض رسوم.

المناطق الحرة:

يمكن الحصول على معلومات عن الاجراءات الخاصة بالمنطقة الحرة حتى تاريخه من دائرة الموانئ والجمارك أو من:

(أ) سلطة المنطقة الحرة جبل علي من ص.ب. ٣٢٥٨ دبي، بالنسبة للمنطقة الحرة في جبل علي.

(ب) سلطة ميناء راشد من ص.ب. ٤١٥٩ دبي، بالنسبة لمنطقة التخزين المعقاة من الرسوم.

(ج) جمارك المطار من ص.ب. ٥٤٦٩ دبي، بالنسبة لمنطقة التجارة الحرة في المطار.

SCHEDULE (A)**Restricted Goods:****جدول (أ)**

البضائع المقيدة:

SCHEDULE (B)**Customs Duty:****جدول (ب)**

الرسوم الجمركية:

SCHEDULE (C)**Exemption - Import Duty:****جدول (ج)**

قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية:

PART III -

ITEMS EXEMPTED SPECIFICALLY AS LISTED BELOW.

(Exempted items have been arranged in the order followed by the Standard International Trade Classification, Revision 2 of 1975 and have been drawn from the main list of commodities used in compiling the annual "Dubai External Trade Statistics". SITC (Rev.2) codes and corresponding Customs Co-operation Council Nomenclature (CCCN) headings are provided for information. For the convenience of those unacquainted with the SITC, a brief index has been appended classifying the items in more commonly used groups)

Item

No. DESCRIPTION

1. Live animals chiefly for food
2. All foodstuffs whether solid or liquid however treated or packed, for human or animal consumption.
3. Non-alcoholic beverages
4. Alcoholic beverages (Subject to a Government Sales Tax, at present 30% and imported only by special licence)
5. Mangrove poles (Chandals)
6. Timber
7. Fertilisers, crude
8. Building and monumental stone not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
9. Gypsum and plasters
10. Crushed or broken stone, gravel, granules and chippings and powders of stone falling within item No. 8
11. Bitumen and asphalt, natural
12. Plants and parts of trees, shrubs etc. used as medicines.
13. Seeds and fruit of a kind used for sowing.
14. All forms of live plants
15. Petroleum bitumen
16. Printing ink
17. Paints, enamels, varnishes and distempers.
18. Putty, painters' fillings, stopping, sealing, and similar mastics (including resin mastics and cements) for use in building.
19. Antisera, microbial vaccines and similar preparations used in medicine
- 19A Medicines (including veterinary medicines)
20. Fertilisers, manufactured

الجزء الثالث :

قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية .

لقد تم تنظيم المواد المعفاة من الرسوم الجمركية حسب التسلسل المتبع في تصنيف التجارة الدولية المصطلح عليه (SITC) والوارد في الطبعة المنقحة رقم (٢) لعام ١٩٧٥م. كما أنها استخلصت من قائمة السلع الرئيسية المستخدمة في جميع اعداد احصائية دبي السنوية للتجارة الخارجية. لقد تم ذكر ارقام تصنيف التجارة الدولية المصطلح عليها والارقام المقابلة في تعريفه بروكسل (BTN). كما تم اعداد مهرس اضافي تصريف المواد حسب مجموعات شائعة الاستعمال وذلك للتسهيل على غير المعتادين على نظام (SITC) .

- | رقم المادة | المواد |
|------------|---|
| (١) | الحيوانات الحية المستعملة بصفة اساسية للاستهلاك البشري |
| (٢) | جميع المأكولات من سائلة مجففة ومشقولة او معلية للاستعمال البشري والحيواني . |
| (٣) | جميع المشروبات غير الكحولية |
| (٤) | المشروبات الكحولية (التي تخضع لضريبة البيع الحكومية بمقدارها ٣٠٪ والمستوردة برخصة خاصة). |
| (٥) | خشب عندل |
| (٦) | الخشب |
| (٧) | الاسمدة والسماذ الخام |
| (٨) | الحجر الرملي واحجار البناء والنحت التي لم تتم عليها عملية أكثر من الشق او التربيع بدون صقل او التربيع بالنشر. |
| (٩) | الجبس والجص الملون وغير الملون |
| (١٠) | الحصا والاحجار المجروشة او المكسرة والحصا ومساحيق وحببيات الاحجار التي تحتويها المادة رقم (٨) |
| (١١) | لقار والاسفلت الطبيعيان . |
| (١٢) | النباتات و اجزاء الاشجار والشجيرات التي تستعمل كدواء والاثمار والنباتات المستعملة في صناعة الطب |
| (١٣) | انواع البذور والفواكه التي تستعمل للزراعة. |
| (١٤) | جميع انواع النباتات الحية |
| (١٥) | القار النفطي (اسفلت اعطي) |
| (١٦) | حبر الطباعة |
| (١٧) | الدهانات المخففة بالماء والدهانات والاصباغ الاخرى (ورنيش). |
| (١٨) | المعاجين تثبيت الزجاج والحشو والمعاجين للسد واللصق (الراتنج والاسمنت) المستعملة في البناء. |
| (١٩) | امصال الدم الحصن، واللقاحات الجرثومية والمركبات المماثلة المستعملة في الطب. |
| (١٩) | الادوية لطب البشري او البيطري |
| (٢٠) | الاسمدة الكيماوية المصنعة بكافة انواعها. |

SCHEDULE (C)

جدول (ج)

EXEMPTION—IMPORT DUTY.

قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية.

PART I -

الجزء الأول:

ITEMS EXEMPTED BY REASON OF THE STATUS OF THE IMPORTER:

مواد معفاة من الرسوم بسبب مكانة المستورد:

All items imported by or on behalf of:-

جميع المواد المستوردة بواسطة أو بالنيابة عن:-

- (1) H. H. the Ruler of Dubai, his family, Dubai Government Departments.
- (2) The Rulers of the Emirates or recognised Governmental Departments of those States.
- (3) Departments of the U.A.E. and other members of the AGCC.
- (4) Diplomatic and Consular representatives.
- (5) Recognised non-profit making hospitals and medical missions within the AGCC states.
- (6) Oil exploring or producing firms operating on behalf of a member of the AGCC.
- (7) Firms and institutions granted exemption rights by H.H. the Ruler for special reasons.
- (8) Manufacturers holding industrial production licences issued by the U.A.E. Ministry of Finance and Industry, provided the items are for use in the licensed manufacturing process.

- (1) صاحب السمو حاكم دبي، وعائلته، والدوائر الحكومية في دبي.
- (2) أصحاب السمو حكام الإمارات، أو الدوائر الحكومية المعترف بها في هذه الإمارات.
- (3) الدوائر الرسمية التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة والدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- (4) البعثات الدبلوماسية والقنصلية.
- (5) المستشفيات المعترف بها غير التجارية وكذلك البعثات الطبية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- (6) شركات التنقيب عن النفط أو إنتاج العاملة بالنيابة من أعضاء مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- (7) الشركات والمؤسسات الممنوحة حق الإعفاء من الرسوم الجمركية بأمر من صاحب السمو حاكم البلاد لأسباب خاصة.
- (8) أصحاب المصانع الحاصلين على رخص صناعية صادرة من وزارة المالية والصناعة الاتحادية، بشرط أن تكون المواد المستوردة للاستعمال في الأغراض الصناعية الموضحة في الرخصة الصناعية.

PART II -

الجزء الثاني:

ITEMS EXEMPTED FOR SPECIAL REASONS:

مواد معفاة من الرسوم الجمركية لأسباب خاصة:

- (1) Products of member states of the Arabian Gulf Co-operation Council.
- (2) Goods accepted for transhipment.
- (3) All commercial samples not for sale.
- (4) All advertising materials not for sale but any individual item or set of a value estimated to be more than Dh. 1000/- may be considered liable to tax at the discretion of the Director General of Ports & Customs.
- (5) Goods imported for temporary exhibition and re-export.
- (6) Imported supplies, equipment, materials and spares for ocean-going vessels complying with Customs Notice M/1/2-184/83 dated 5th February, 1983.
- (7) Marine lubricants supplied to local Shipping Agents on an "on consignment" basis and free of charge.
- (8) Aircraft operating equipment (handling, telecommunication equipment but not office equipment nor transport) and parts imported by or on behalf of international airlines for exclusive use by or incorporation in their aircraft.
- (9) Aviation fuel and aviaional functional fluids.

- (1) منتجات الدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- (2) بضائع العبور (ترانزيت).
- (3) جميع العينات التجارية الغير مخصصة للبيع.
- (4) جميع مواد الدعاية وغير المخصصة للبيع، ولكن يمكن إخضاع أية مواد فردية أو طقم تزيد قيمة الواحد منها عن 1000/- درهم للرسوم وذلك حسب ما يراه مدير عام - أثرة اللواتي والجمارك.
- (5) البضائع المستوردة للعرض في المعارض بصفة مؤقتة والتي يعاد تصديرها بعد ذلك.
- (6) جميع المواد التموينية بالمعدات والمواد الخام وقطع الغيار المستوردة لاستخدام السفن العابرة المحيطات وذلك بموجب إعلان الجمارك م/1/2 - 184/83 الصادر في 5 فبراير 1983.
- (7) مواد تشحيم السفن التي يزود بها وكلاء الشحن المحليين برسم الأمانة ودون مقابل.
- (8) معدات تشغيل الطائرات بالمعدات المناولة وأجهزة الاتصال، ولايشمل ذلك معدات المكتب ووسائل النقل) يقطع الغيار التي تستورد بواسطة شركات الطيران العالمية أو من يتوب عنها لاستخدامها في طائراتها فقط.
- (9) وقود الطائرات ووسائل تشغيل الطائرات.

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة	المواد
42.	Heat/Sound insulating tiles, sheets, blocks (e.g. acoustic tiles)	(٤٢)	البلاط العازل للحرارة والصوت، سواء كان على شكل توابل أو صفائح مثلاً.
43.	Building glass sheets, bricks, tiles, slabs etc.	(٤٣)	الصفائح الزجاجية والطوب والبلاط المستعمل في البناء
44.	Natural pearls, unstrung or temporarily strung	(٤٤)	اللؤلؤ الطبيعي الغير المنظوم، محبوط أو لمنظوم حصة مؤقتة
45.	Diamonds and other precious stones unset or unmounted, whether worked or unworked	(٤٥)	الماس والأحجار الكريمة وشبه الكريمة الغير مركبة سواء كانت مصاغة أو غير مصاغة.
46.	Iron and steel bars, rods, angles, channels, sections and beams for use in buildings	(٤٦)	القضبان والزوايا المعدنية والشرائح والدعائم المصنوعة من الصلب أو الحديد والتي تستعمل في البناء.
47.	Galvanised corrugated iron sheets for roofing; iron and steel cladding for use in buildings	(٤٧)	اللوائح وصفائح الحديد المروج المطلي بالزنك (شينكو) والحديد والصلب المستعملة للسقوف في البناء.
48.	Iron or steel wire	(٤٨)	أسلاك الحديد والصلب
49.	Tubes and pipes of cast iron up to and including 4" dia.	(٤٩)	المواسير والأتابيب المصنوعة من حديد الصلب (السكب) بقطر يصل إلى ٤ بوصات.
50.	Galvanised iron tubes, pipes and fittings thereof up to and including 6" dia.	(٥٠)	المواسير والأتابيب الحديدية المطلية بقطر يصل إلى ٦ بوصات (وصلات مفاصل وغيرها).
51.	Silver, platinum and other metals of the platinum group, unworked	(٥١)	الفضة والبلاتين ومجموعات أخرى من البلاتين الغير مشغولة
52.	Corrugated aluminium sheets for roofing; aluminium cladding for use in buildings	(٥٢)	الصفائح واللوائح الموجهة من الألمنيوم المستعملة للسقوف، حواجز الألمنيوم المستعملة في البناء.
53A	Buildings, prefabricated, iron or steel	(٥٣)	الابواب والنوافذ المصنوعة من الحديد والصلب والألمنيوم.
53B	Buildings, prefabricated, aluminium	(٥٣)	البيوت الجاهزة من الحديد أو الصلب (منشآت).
54.	Re-usable containers of iron or steel for compressed or liquefied gas	(٥٣ب)	البيوت الجاهزة من الألمنيوم (منشآت)
54A	Wire mesh used for reinforcing concrete	(٥٤)	لوحة الحديد أو الصلب اتعبئة لفازات الساتلة أو المضغوطة (اسطوانات غاز) والتي تستعمل لعدة مرات.
55.	Hand tools (e.g. spades, shovels, picks, hoes, axes, scythes, rakes, sickles etc.) of a kind used in agriculture or horticulture	(٥٤)	شبكة الحديد لتقوية الخرسانة.
55A	Drilling bits, power operated for soil or rock	(٥٥)	الادوات اليدوية مثل المجارف، المعاول، المحافر، القزوس، الأمشاط وغيرها من الأدوات المستعملة في الزراعة أو البستنة فقط.
56.	Sanitary and toilet ware for indoor use and parts thereof of iron, steel, copper or aluminium	(٥٥)	الادوات اليدوية مثل المجارف، المعاول، المحافر، القزوس، الأمشاط وغيرها من الأدوات المستعملة في الزراعة أو البستنة فقط.
57.	Marine propulsion engines other than outboard motors	(٥٥ب)	تروس بفر التربة أو الصخور التي تدار بالكهرباء.
57A	Internal combustion piston engines as integral parts of pumping sets	(٥٦)	الادوات الصحية وأجزاؤها من الحديد الصلب والنحاس والألمنيوم التي تستعمل في الحمامات والمراحيض.
57B	Generating Sets consisting of the generator and its prime mover which are mounted (or designed to be mounted) together as one unit or on a common base	(٥٧)	المحركات البحرية باستثناء المحركات التي تثبت بمؤخرة الزوارق (مكائن شبل).
57C	Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation e.g. ploughs, seeders, planters, transplanters, fertiliser distributors and manure spreaders, scarifiers, cultivators, weeders, hoes and harrows and parts thereof	(٥٧ب)	المحركات ذات الاحتراق الداخلي بمكابح كجزء مكمّل للمضخة
		(٥٧ج)	مجموعات التوليد الكهربائية التي تعمل بمحركات ذات احتراق داخلي بشرط أن تكون المحركات مركبة في المجموعات.
		(٥٧ج)	الآلات التي تستعمل في تحضير التربة والزراعة كالمحاريث لزراعية وأدوات البذر والفرس والتسميد وإزالة الأعشاب بتقليب التربة وقطع عيارها.

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة المواد
21.	'PVC' water hose, 'PVC' conduits, polythene film, screen netting for use in building	(٢١) أنابيب البلاستيك لتمديد أسلاك الكهرباء وأغطية البوليثين الشفاف وكذلك سلك النوافذ (التور) المستعمل في البناء
21A	P.V.C. corrugated sheet	(١٢١) (بلاستيك، شينكو) لوح لدائن زنك الموجه.
21B	Insecticides, fungicides and similar preparations for agricultural purposes only	(٢١ب) مبيدات الحشرات والفطريات والمركبات المماثلة المستعملة في الزراعة فقط.
21C	Wood preservatives (e.g. creosote)	(٢١ج) المواد الواقية للخشب مثل (الكريوسوت).
21D	Tile adhesive	(٢١د) غراء لصق البلاط
22.	Spirits of turpentine	(٢٢) أرواح التربنتين
23.	Composite solvents and thinners for varnishes	(٢٣) المحاليل المركبة والحففة للتلميع والأصباغ
24.	Water hose, piping and tubing of unhardened vulcanised rubber	(٢٤) أنابيب ومواسير المطاط وخرطوم المياه.
24A	Tyres and inner tubes for earth-moving equipment	(١٢٤) الاطارات الخارجية والداخلية التي تستعملها الجرارات.
25.	Cork tiles	(٢٥) البلاط المصنوع من القطن
26.	Plywood	(٢٦) الخشب المصفح أو المتعكس (بلاي وود)
27.	Builder's Carpentry and joinery, including pre-fabricated buildings	(٢٧) مصنوعات تجاره وقطع الاخشاب المعدة للابنية والمنشآت بما فيها البيوت الجاهزة.
28.	Newprint	(٢٨) ورق الصحف
29.	Printing paper (other than newsprint) in rolls or sheets	(٢٩) ورق الطباعة بشكل صفائح أو لفات (عدا ورق الصحف).
30.	Kraft paper and paperboard, in rolls or sheets	(٣٠) الورق القوي والكرتون (لفات، صفائح)
31.	Fibre building boards of wood e.g. fibreboard, hard boards, insulating boards	(٣١) ألواح الخشب اللينيه للبناء مثل الرقائق الخشبية والقاسية والعازلة (فايبربورډ) (هارد بورډ).
32.	Roofing felts	(٣٢) نجاد سطوح المباني (مقبر).
32A	Fishing nets	(٣٢أ) شبكات الصيد
33.	Lime	(٣٣) الجير أو الكلس (النوره).
34.	Portland cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements whether or not coloured	(٣٤) الاسمنت البورتلاندي والاسمنت الكبريتي وماشابه ذلك من الاسمنت المائي ملونا كان أو غير ملون.
35.	Building and monumental stone, worked	(٣٥) الاحجار الصنوعة لتتصب والبناء.
36.	Sheets (plain and corrugated) and tiles of asbestos cement for use in building	(٣٦) الصفائح والبلاط من الحرير الصخري (اسبستوس) المستعمل في البناء (سواء كانت عادية أو مموجة).
37.	Fired clay building bricks	(٣٧) الآجر
38.	Fired clay roofing tiles	(٣٨) ترميد السقوف (الآجر)
39.	Fired clay pipes, vitrified or glazed for use in buildings' sewage systems	(٣٩) المواسير والانابيب القخارية المصقولة الطلية المستعملة في مجاري البيوت.
40.	Unglazed and glazed ceramic tiles	(٤٠) البلاط الخزفي المصقول وغير المصقول.
41.	Plaster board for use in buildings	(٤١) ألواح الجبس المستعملة في البناء.
41A	Prefabricated structural components for building, of cement, or concrete or of artificial stone	(٤١أ) اجزاء المباني الجاهزة لتركيب المصنوعة من الاسمنت أو من الخرسانة أو من الاحجار الاصطناعية.

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة	المواد
79.	Lifting, handling, loading or unloading machinery (e.g. hoists, winches, cranes, pulley tackle, belt conveyors, escalators, elevators for passenger or freight) and parts thereof. Wheel loaders (excluding those capable of digging into the soil 723.42) and part thereof	(٧٩)	آلات الرفع والتحميل والتفريغ والتنضيد (مثل الروافع والمساعد والجسور لناقلة والناقلات السلكية) وقطع غيارها. وشيول غير الحفار.
80	Pneumatic tools for working in the hand used in road building (e.g. drilling machines, earth compacting rammers, concrete vibrators) and parts thereof	(٨٠)	أدوات آلية الاستعمال اليدوي المشعل في بناء لطرق وتعمل بالهواء المضغوط مثل مطرقة ضغط الأرض وآلات الحفر ومكابس التراب والاسمنت وقطع عيارها.
81	Tapes, cocks, valves and similar appliances used as accessories of toilet and sanitary ware	(٨١)	الحنفيات على اختلاف أنواعها وغيرها من الأجهزة المماثلة لها المستعملة في الحمامات وملحقاتها والمرافق الصحية.
82.	Derricks, mobile (i.e. lorries fitted with derrick assembly, winches or other appliances for water-well drilling). Lorries, motor, with built-in concrete mixers: Lorries, motor, for spreading tar, gravel. Lorries, motor, spraying, for agricultural use	(٨٢)	السيارات الرافعة والسيارات المعدة احفر آبار المياه وسيارات برش القار وسيارات الرش للزراعة وسيارات خلط الخرسانة.
83.	Reusable containers for containerized traffic	(٨٣)	الحاويات الفارغة والتي تستعمل لعدة مرات.
84.	Sinks, wash basins, bidets, water closet pans, urinals, bath and like sanitary fixtures of ceramic materials	(٨٤)	الأجهزة الصحية الثابتة (أحواض المعسل والاستحمام والمرحاض والمياول وغيرها من الأدوات المصنوعة من السيراميك).
85.	35mm cinematograph film for public exhibition	(٨٥)	الأفلام السينمائية قياس ٣٥ مم للمعارض العامة.
86.	Holy books.	(٨٦)	الكتب القدسة، الكتب والمطبوعات التي تستوردها مباشرة مدارس لاتجنز ربحا ومعترف بها.
87.	Books and printed matter directly imported by recognised non profit making schools	(٨٧)	الصحف والمجلات والنشرات الدورية مصوره كانت أو غير مصوره.
88.	Newspapers, journals and periodicals whether or not illustrated	(٨٨)	المطبوعات المعدة لإعارة والإعلان والبيانات والنشرات التجارية (الكتالوجات).
89.	Trade advertising material and commercial catalogues	(٨٩)	أحواض غسل اليد والحمامات والمياول والأدوات المصنوعة من البلاستيك.
90.	Wash-hand basin, baths, urinals and like sanitary fixtures of plastic materials.	(٩٠)	البلاط والشرائح المستخدمة في فرش أرض الغرف (بلاستيكية).
90A	P.V.C. tiles and strips used for flooring	(٩١)	البيوت البلاستيكية لجاهرة (منشآت).
90B	Building, prefabricated, of plastic	(٩٢)	معدات البيوت الزجاجية لزراعة النباتات.
91.	All personal effects. (accompanied or unaccompanied) as defined in Notice No. CUS/M/1/2-1592/82 of 26-10-82	(٩٣)	جميع الأغراض الشخصية (إن كانت مرافقه أو غير مرافقة) كما هو مبين في إعلان الجمارك رقم بمارك /م/١/٤ - ١٥٩١/١٩٨٢ بتاريخ ٢٠/١٠/١٩٨٢.
92.	Rees live	(٩٤)	النحل وحيوانات مبادئ الحيوان الحية مثل القطط والكلاب وغيرها.
93.	Live animals (including Zoo animals, dogs, cats etc) n.e.s.	(٩٥)	الذهب إذا كان غير مشغول.
94.	Gold if unworked	(٩٦)	نقود من العملة الذهبية المسكوكة من قبل السلطة التي تمثلها ولها حق إصدارها.
94.	Gold currency coins struck by the issuing authority of the currency they represent		

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة	المواد
58	Harvesting and threshing machinery, straw and fodder presses, hay movers, winnowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg grading and other grading machines for agricultural produce and parts of these machines	(58)	الآلات والأجهزة والأدوات التي تستعمل لجنم وحصد المحاصيل الزراعية والذاريات وما جائلها لتنظيف الحبوب والبذور وضغط القش والعلف لراشات الفواكه البيض وغيرها من الأدوات لتصنيف المحاصيل الزراعية وقطع غيرها هذه الآلات والأدوات.
59	Dairy machinery (including milking machines) and parts thereof n.e.s.	(59)	الآلات والأجهزة لصناعة الألبان بما فيها آلات الحلب).
60	Agricultural machinery and appliances, n.e.s. (e.g. presses, crushers and other machinery of a kind used in fruit juice preparation or the like, poultry keeping and bee-keeping machinery, poultry incubators and brooders and parts of these machines and appliances. n.e.s.)	(60)	الآلات والأجهزة الزراعية الغير مذكورة في مكان آخر مثل المعاصر والمهريس والأجهزة التي تستعمل في تحضير عصير الفواكه وما شابه ذلك وقطع غيرها وكذلك الآلات والأجهزة التي تستعمل في حفظ الدواجن والنحل وقطع غيرها هذه الأدوات والأجهزة.
61	Track-laying tractors	(61)	الجرارات (التراكتورات).
62	Tractors, agricultural or forestry, wheeled. Tractors, garden Tractors, heavy-duty, wheeled for construction work	(62)	الجرارات للأغراض الزراعية والبستنة والحراج والبناء.
63	Road rollers, mechanically propelled	(63)	المداحل الآلية أرضية الطرق.
64	Bulldozers, angledozers and levellers, self-propelled	(64)	الجرافات ذاتية الحركة لشق الطرق وشويتها (بولدوزر انجلودوزر).
65	Mechanical shovels and excavators, self-propelled	(65)	المجارف الآلية والآلات لاستخراج التربة (شبول).
66	Water well drilling and boring machinery and equipment (See also item 82)	(66)	المعدات والآلات احفر آبار المياه (انظر المادة 82).
67	Pile-drivers, pile-driver-extractors, combined	(67)	مدكات ومطارق الركائز والمدكات القالعة.
68	Rippers, rooters and scarifiers, earth-working	(68)	آلات حربة- وتثبيت وشق الشوارع
69	Other machines and mechanical appliances for road construction e.g. spreading machines for bituminous road-surfacing materials, concrete vibrators, gravel sprayers (See also item 82)	(69)	آلات وأدوات أخرى ميكانيكية لتثبيت وشق وبناء الطرق مثل آلة رش القار ووصف صب الاسفلت والحصى (انظر المادة 82).
70	Paper and paperboard cutting machines	(70)	آلات قص الورق والكرتون.
71	Printing and bookbinding machinery and parts thereof	(71)	آلات تجليد وخياطة الكتب وآلات الطباعة وقطع غيرها.
72	Machine-tools for working stone, ceramics and concrete and parts thereof	(72)	أدوات آلية لشغل الحجر والخزف الخرسانة وقطع غيرها.
73	Stone, gravel or other mineral crushing machines and parts thereof	(73)	كسارات الحجارة وكسارات المعادن وقطع غيرها
74	Concrete mixers and other concrete mixing machinery and parts thereof (See also item 82)	(74)	خلاطات الخرسانة وقطع غيرها. (انظر المادة 82)
75	Machines and parts thereof for making building blocks	(75)	آلات صناعة الطوب وقطع غيرها.
76	Water pumps and parts thereof excluding hand and cooling pumps	(76)	مضخات المياه وقطع غيرها ماعدا مضخات اليد ومضخات التبريد
77	Air compressors mounted on a wheeled chassis for towing	(77)	مضخات هواء للبحر مركبة على منصات ذات عجلات وقطع غيرها.
78	Light dumpers, motor wheelbarrows (work trucks for short distance transport)	(78)	عربات سيارة ديمر خفيفة (المستعملة في المسافات القصيرة للنقل).

